工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（七二零六二七　七二三四九二）
營業部／廣告部：（七二九三零七　七三零七零八）
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八
電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三張半每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六零八號

第七艦隊司令親自率領
四艘美艦進襲海防
砲轟軍營倉庫 擊沉兩魚雷艇

【西貢二十九日美聯社電】美海軍於星期二日透露：一支由四艘美艦組成的特遣艦隊，襲擊海防市界限內兩哩地方的目標，並和東京灣的北越魚雷艇作戰。

美國第七艦隊司令，曾隨艦指揮作戰。

該消息謂：兩艘長八十五呎的高速北越巡邏魚雷艇被擊沉，而美國艦隊的兩艘巡洋艦和兩艘驅逐艦，則未受損傷。

該項襲擊行動是在星期日進行的，但直至星期二日才公佈。一海軍公報對這次襲擊敵人的陣頭防衛地帶，形容為一次大膽的襲擊。

該兩艘驅逐艦和巡洋艦，炮轟海防東南兩哩外的嘉比燃料倉庫，和海防東南十一哩外的一個軍營。這次炮轟是自去年五月十日以來，最接近海防的一次襲擊。

美第七艦隊司令賀魯威海軍中將，當時在重級巡洋艦「紐波特紐司」號之上。

【西貢十九日合衆國際社電】美國第七航空隊今天宣佈：美國空軍F四「幽靈式」噴射機於星期一日曾沿着熱帶風暴「柯娜」的邊緣飛行，轟炸河內以北三十五哩的大原軍事供應站，駕駛一架F四「幽靈式」噴射機的李察力治爾上校，在河內以西三十哩處，擊下一架蘇俄製的北越軍「米格」廿一飛機，使他總共擊下五架米格飛機，成為美軍在越戰中的第三位「皇牌」及美國空軍的第一名人物。

圖片說明：尼克遜總統與國防部長賴德（右）於八月二十八日在加州聖克里文特的西部白宮召開一次記者招待會時，對一位記者所說的話，大聲喧笑。尼克遜宣佈在一九七三年七月取消徵兵制。（合衆國際社無綫電傳眞）

美國務院官員作審慎估計
中共掃雷艦抵海防
可能祇是政治姿態

【華盛頓二十九日合衆國際社電】據美國國防部稱：一艘中共掃雷艦已通過美國敷下的水雷，泊入海防港，這些水雷自五八日以來，即封鎖北越港海的船隻往來。

國防部說：該掃雷艦似乎無意掃雷，但一艘掃雷艦的作用，是微不足道的。

國防部官員私下說：這艘「小型船隻」的出現，可能是一項表示中共支持北越，並使蘇俄感到困擾的政治姿態。

國防部說：它並不知道該艘掃雷艦在海港內已有多久的時間。

國防部官員說：他們並不知道該掃雷艦是否是大批中共掃雷艦的先頭艦隻，是否是試驗美國的反應，抑或僅是表示中共對北越的支持。

國防部一名官員說：倘若該掃雷艦開始在海防港掃雷的話，美國海軍飛機可能會敷置新的水雷，較單獨一艘掃雷艦所能掃除的更快。

國防部官員們說：該中共艦隻似乎是在高潮時航「經狹窄的近岸水道」進入海防，在它進入該港的航道中，它並未清除一條水道。

他們同時說：該艦並無跡象顯示它曾企圖進行任何掃雷行動。

【北平二十九日法新社電】一艘中共掃雷艦進入海防，是中共船隻闖入美國於今年五月在北越佈雷的封鎖區的首次。

就外交標準意義而言，中共此舉是自美國封鎖北越以來，加強對北越支持的最具體跡像，使北越獲得一張新的「底牌」。同時排除了一項在美國封鎖及大規模轟炸北越後，中共會撤出北越，及蘇俄亦即將慫恿北越，達成一項妥協方案。

在闖入美國在北越佈下的封鎖區一事，中共是實現了它於三個月前對蘇俄勸導。當時，蘇俄駐中共大使托爾斯提柯夫曾請求中共重開中國大陸南部各港口，使俄輪可以駛入，以便運送補充北越因美國封鎖而缺乏的必需品。中共答覆稱：如蘇俄一般的強國，是有足夠的力量來突破美國在北越佈下的封鎖的。

據各種跡象顯示，中共在尼克遜總統的訪問後，曾經常不斷支持北越，甚至在美國於北越各港口佈雷後，於北越的援助亦有增加。由於中共船隻曾不斷運送物資供應北越，因此曾於今年五月及八月二十二日發生數次意外事件，當時美機曾向中共船隻開火。

中共派遣掃雷艦闖入封鎖區，顯示中共並不計劃接受美國封鎖北越是「既成事實」的行動。中共此舉並表現中共迄今仍堅持它所堅持要解決中南半島問題，為與美國關係正常化的條件，並顯示它並不贊同關係正常化，而改變它對北越的支援。

英向世界各地 推銷軍火器材

【倫敦廿九日合衆國際社電】英國消息今日說：英國正悄悄的進行一項世界性的運動，以推銷其軍事武器及防衛器材。

但政府人士則强調，每一張訂單都會受到合宜的處理，以避免擾亂世界均勢，特別是任何有衝突存在的地方。

此次推銷的軍器及種類繁多的防衛設備，包括電子及雷達儀器，預料會在本財政年度，替英國賺進三億五千萬英鎊。

中東，尤其是埃及，曾表示他們對英國軍器的新興趣，特別是現代的電子防衛設備。埃及自與蘇俄決裂後，已預料到蘇俄中斷其軍火供應。

英國政府對銷售軍器的談判，基於安全理由，官方保持沉默，但最近卻洩露了某些有關一大批軍器交易的消息。

在所有主要的軍器中，坦克是交易最大幫的裝備，其餘則為海軍設備和艦隻。

尼克遜今晨發表聲明 加强空襲封鎖北越 再度削減駐越部隊

【加州·聖克里文特二十九日路透社電】尼克遜總統計劃於今日宣佈，他將在美軍繼續對北越加强空襲及港口封鎖時，自南越撤退更多的美軍。

尼氏的聲明約定於格林威治時間下午五時（香港時間星期三日上午二時）在此間的西部白宮發表，預料這項聲明將會導致現時約三萬九千人的駐越美軍，到本年十一月美國總統大選投票時，削減一萬五千人相信餘下的二萬五千名美軍——顧問、補給人員、空軍人員及技術人員，但並無地面戰鬥部隊，可能留駐南越，作為支持尼克遜提出的釋放在河內的美軍戰俘的要求的一支剩餘部隊。

保証繼續支持南越的尼克遜，已拒絕民主黨總統候選人麥哥溫所提出的無條件全面撤退駐越美軍的要求，預料他將於今日重申其不放鬆打擊北越的政策。

白宮官員說：尼克遜仍將繼續空襲北越，並在北越港口外敷雷，直至河內同意中南半島停火及釋放美軍戰俘時，為止的決定，並無改變。

美國國防部長賴德於昨日說：河內把其入侵南越的軍隊，撤回非軍事地帶以北後，美國將會停止空襲北越，這似乎改變了尼氏於本年五月八日所定出的條件。

但總統秘書齊格勒迅即加入補充說：尼克遜總統在五月時所主張的政策，仍然不變。

高棉總理訪南越重申 有關越戰停火方案 須包括全中南半島

【西貢二十九日合衆國際社電】高棉總理山玉城今天重申高棉政府的要求，任何越戰停火，須包括整個中南半島。

由金邊抵達西貢守衛森嚴的新山一機場的山玉城，將與南越總統阮文紹及其他南越領袖，進行三天的會談，商討有關越戰的問題。

特別安全措施已使用來保護山玉城，該些措施包括精密檢查記者證在內。在高棉的恐怖分子，於八月二十一日曾經試圖暗殺該名在南越出生的高棉總理。

山玉城在機場對記者說：「對不久將可看到的越戰和平徵光，南越共和國政府已嚴肅地宣佈，停火必須包括中南半島上的三個國家（越南、寮國及高棉）的所有前綫。而高棉政府亦完全同意該項意見。」

越共炸毀邊境一橋樑 切斷西貢通高棉公路

【西貢二十八日路透社電】此間越共游擊分子昨晚切斷了由西貢通高棉的一號公路，並爆毀了在兩國邊境處一條地下通道及一條距西貢約十二哩的橋樑。

西貢司令部發言人說：兩地的交通因此而同時受阻。

游擊分子破壞了一條近福門的公路橋樑兩個橋墩並殺傷三名守衛該橋樑的軍官。被炸毀的地下通道則約距孝善西北九哩之處。

這兩次襲擊行動，是越共在西貢以南的湄公河三角洲附近一連串有計劃的試探襲擊行動中最成功的兩次。在湄公河三角洲附近，據報導該處約有五千至一萬名的北越軍隊滲入。

【南越·桂山谷二十九日路透社電】因北越軍隊繼續佔有桂山城及俯瞰該城的丘陵的關係，爭奪控制該戰略性山谷入口的戰爭已陷於膠着。

在此間桂山谷第五三五號公路上的政府軍部隊的戰地軍官說：政府軍隊於昨天曾猛烈攻上在桂山城郊外的丘陵，但僅在午夜之前，已被北越軍擊回至該丘陵的山谷。

【西貢二十九日美聯社電】南越政府通訊社星期二日稱：美國政府在南越興建的龍平軍事基地，是目前美國在海外最大軍事基地，其價值達一億美元，將於今年九月底或十月初，移交予南越政府。

該通訊社說：此位於西貢東北十二哩龍平基地，移交後將用作工業出口的集散中心，以代替給予南越政府軍作軍事上的用途。

該基地在一九六八年當美軍力達到高峯時，曾駐紮三萬名美軍，而目前在該縱橫二十五方哩的基地內，僅駐有約一五千名美軍，而大部份的土地形同荒廢。

中共向英購買 第三架協和機

【倫敦二十九日美聯社電】英國飛機公司星期二日報導稱：中共業已簽署一份合約，購買第三架「協和式」超音速飛機。

這份星期一在北平簽署的合約，使訂購的「協和式」超音速飛機增至十架。

第一批中共訂購的兩架「協和式」飛機，將於一九七六或一九七七年間交貨。中共選購此英法合作製造的噴射機的用意，顯示反蘇計劃的一部分。

據工業界人士說：三架飛機的正確售價尚未確知，但可能會高達六千萬英鎊，約一億四千七百萬美元。

美駐越大使彭克 昨日拜會阮文紹

【西貢廿九日美聯社電】美駐南越大使彭克於星期二日拜會阮文紹總統，作為他離赴檀香山前的最後會談。彭克將於星期四日在檀香山與尼克遜總統會晤。

康福旅運社 獨家主辦

珍寶返港（747）

日本 大阪，寶塚，京都，富士山，熱海，東京，日光九天
九月十六日，十月十三日，十一月十四日，十二月廿三日

鹿兒島 南北九州 本州12天
別府，大阪，寶塚，京都，富士山，東京。鹿兒島，指宿，櫻島，福岡，長崎，雲仙，阿蘇活火山
十月十一日，十一月八日，十二月廿日

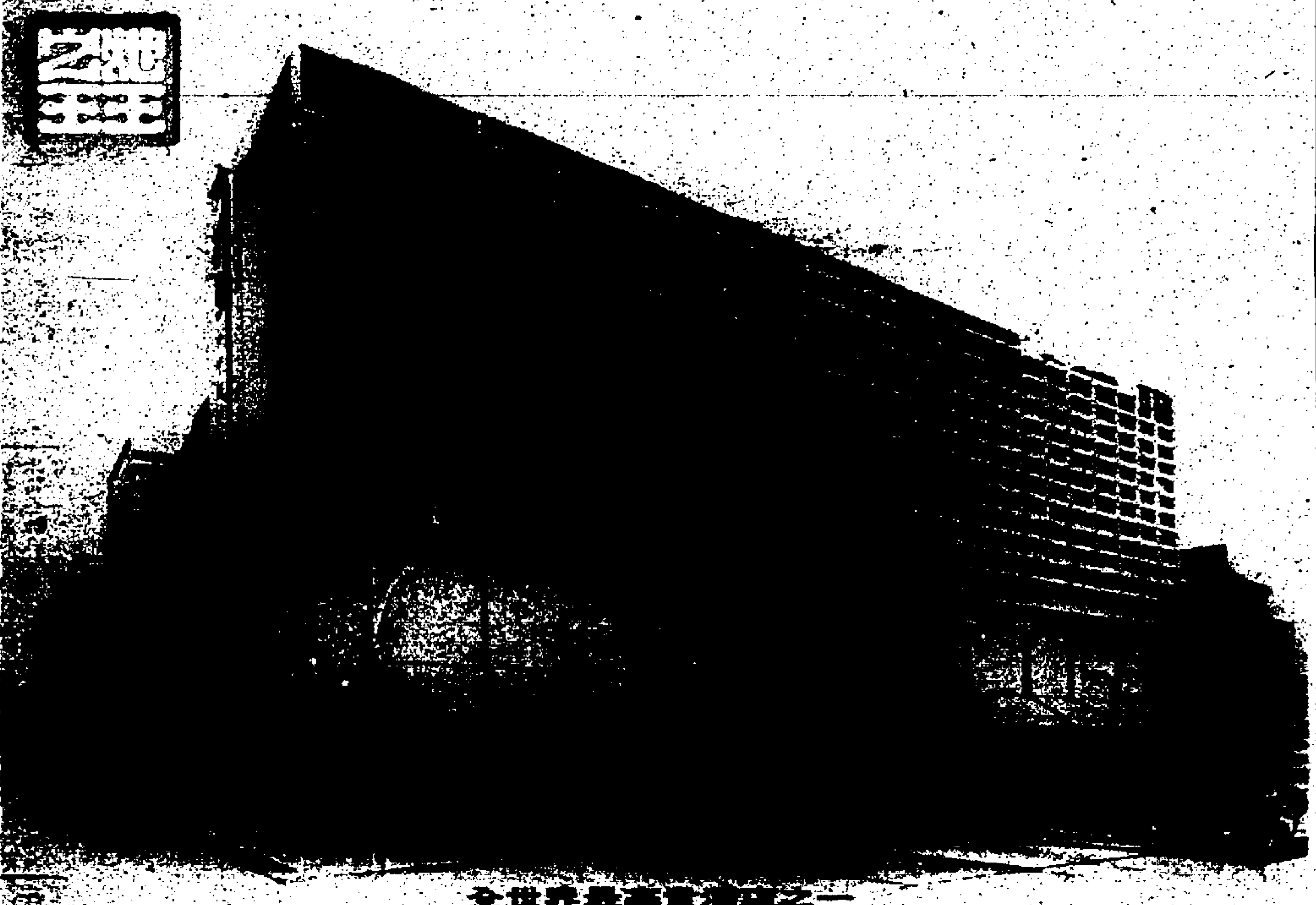
台灣
九月九日，十六日，廿三日，卅日
十月七日，十四日，廿一日，廿八日。
十一月四日，十一日，十八日，廿五日。
十二月二日，十六日，廿二日，廿四日，廿五日。
自置空氣調節專車，新編節目享受與衆不同

星馬泰（11天）
十月十六日。十一月十八日。十二月廿三日。
享受豪華，獨一無二，專員領隊，粵語導遊，服務週到

報名處：
香港德輔道中萬宜大廈六二二室（按六字）電話H222568 H233479 H231742
九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室（按九字）電話K677491 K677668 K685914

全部乘搭 JAL 豪華客機

美國、加拿大、英國留學 旅遊 移民 簽證 歐洲簽證 手續特快
印尼、越南、泰國、日本、星加坡 特快簽證 廉價機票
各地來港入境，過境，延期，合法居留，中英護照申請
剪來此廣告而成爲本社客人者可得到禮物一份
成效規模最著 歡迎參觀比較
航通旅行社（章程備索）
（1）九龍彌敦道612號好望角大廈十一樓（即九龍恒生銀行總行國際酒樓樓上）從旺角西洋菜街5號入口（電梯按11字）電話：K三一六二五二 K三〇八五一三 K三一九六五一 K八四七五八四
（2）香港德輔道中一一六號遠東銀行大廈五樓全層（電梯按4字）即國際大厦移民局對面 電話：H四四七一七三 H四三一二八六 H四三一二八七



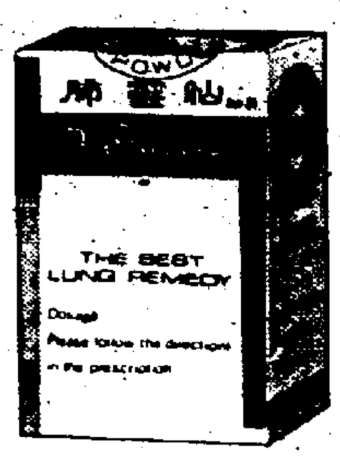
全世界最高貴酒店之一
喜來登酒店
全部選用
大昌貿易行有限公司
總代理之
·美國"Sargent"門鎖
·意大利玻璃紙皮石
·美國"Crane"新年牌超級潔具

專營各國建築材料

大昌貿易行有限公司
建築材料部
地址：香港中環恒生銀行大廈四樓
電話：H-234111　直綫電話：H-243397
陳列室：中環恒生銀行大厦大昌貿易行汽車陳列室地庫

上海 孫鏡陽中醫師
四十餘年實驗發明，功效準確快速
明目健眼藥
紅眼脫膜藥
藥房藥店皆無代售
頭痛治本藥
獨家發售：彌敦道5?6渣打銀行隔街入 會地址：旺角大廈十樓D 電話K78560

「祖傳秘方」特效肺藥
廣傳戶誦·功德無量
優點
肺癆屢發，嚴重咳血患者，均勿灰心，請即服食用純漢藥提煉而成「肺靈仙」痰中帶血者，二天見效，癒後保証永不復發，穩除病根。肺靈仙為世代祖傳之靈驗實效秘方精製，已癒患者不知凡幾，故肺靈仙面世後，即為患者所重視。肺靈仙創辦人，本至世爲根解除人間最可怕之痛苦，并以行動証實絕無欺世盜名之心，由即日起，凡家境貧窮之患者，均可來函申請免費贈藥。本廠即保証負責贈送肺靈仙直至患者痊癒為止。贈藥郵箱九龍No 10248



肺家靈藥 痰中瘀血 兩天見效 妙不可言

肺靈仙妙藥
漢堡雷諾製藥公司出品
閣下：想解除你纏綿惡毒的病魔，想挽救您們一生溫暖的幸福！請即服「肺靈仙」妙藥，因為「肺靈仙」立刻可解除 閣下可怕的病苦呢！
（港九各大藥房均有代售）
香港總經銷：泰聯貿易行有限公司　電話：H432264

美日檀香山高峯會議前夕 大平正芳公開表示 不再一面倒向美國

【東京二十九日美聯社電】日本首相田中角榮於星期二日說：他預料當他於星期四及星期五日在檀香山與尼克遜總統舉行高峯會談時，將是一次「坦誠的互相交換意見」。

官員們說：此次的會談，將集中於日本與中共進行外交關係正常化的問題，但他們預料尼克遜總統與田中亦會討論美日貿易聯繫歧見的克服。

田中角榮的專機將於當地時間下午八時二十分降落於檀香山的希克姆空軍基地官員們說：尼氏將會在機場迎接田中。日本官員們說：兩名領袖將於星期四日下午及星期五早上分別舉行兩次會議。兩人在舉行第二次會議後，他們將會發表一項聯合公報。田中將於星期六日正午左右離開檀香山，返回東京。

若干日本人認爲田中採取行動過速，尼克遜可能企圖阻制他。目前日人深恐日本承認中共的行動將會鼓勵其他亞洲國家會採取相似的步驟，結果將使美國在亞洲地區的安全安排受打擊。

【東京二十九日美聯社電】負責日本外交政策的外相大平正芳，把美國稱之爲一個「天遣而來的朋友」。但他說：日本政治、軍事及經濟，是不能再「一面倒」的依賴美國。

這位六十二歲的日本外相，將在本星期陪同日本首相田中角榮，出席在檀香山舉行的一次爲時兩日的美、日高峯會議。上任不足兩個月的田中，把自己視爲一位國內問題專家。田中曾公開說：他在外交方面，主要依賴大平。

他認爲日本正對自衛負担起來超重，但日本並不爭取沒有限制的防衛力量，決不恢復軍國主義或爭取核子武器。他又說：日本應強調無條件的參加建立世界和平工作。又稱：日本人已獲得啓示，戰爭並不能解決他們的問題。

他聲稱：「迄今爲止，保持安全。日本是在美國核子傘及在美、日安全條約的保護下。可是，倘日本這樣一面倒的無限期依靠美國，這祇有使美國引起厭煩。況且這不是日本所應採取的途徑。」

他在表示日本應「向中共敞大門」時說：我們不應懷着甜蜜的幻想，希望與中共關係正常化後，能獲致任何利益。我們應準備接受日本與中共關係的正常化，爲亞洲安全與和平有直接關係的重大責任。

大平曾描述說：中（共）、美、蘇三國，是世界三大強國。又說：無論日本是否喜歡，日本也應在政治及經濟上，保持其與這些國家和平共存的密切及和平關係。

他又警告日本，勿企圖在這些國家之間，以狡猾的、短期的伎倆，尋求利益。又說：日本並無這種能力。

圖片說明：這是位於檀香山的歐胡島北岸加胡古市的桂利馬酒店的鳥瞰圖，尼克遜總統將於八月三十一日，在這間酒店內與日本首相田中角榮舉行高峯會議。（合衆國際社無線電傳眞）

加强執政黨內力量 田中委三木爲副相

【東京二十九日合衆國際社電】主張外交承認中共最力的六十五歲的三木武夫，今日被日本首相田中角榮委任爲副首相。

政治觀察家說：三木的委任，被認爲是鞏固田中與執政黨自由民主黨聯繫的一種行動。田中所採取的一種行將與中共建交的政策，曾遭到自民黨內右翼分子的強大的保守派的反對。

雖則日本法律是授予日本首相委任一位副首相的權力，但在十三年以來，這是任何人被委任該職之首次。三木武夫曾任外相兼通產相。他曾在一九三零年代，在加州貝克萊大學畢業。他是曾接受過美國教育的數位高級日本政治家中其中一位。

「泰晤士報」有精警之論 周恩來向日送秋波 目的離間日美關係

【倫敦二十九日時事社電】此間「泰晤士報」二十九日關於三十日開始的日美首腦會談，以「日本通往北平之路」爲題發表社論指出：日本接近中共使日美之間發生矛盾。該報指出：自從田中首相上任以來，中共的對日態度已經有了驚奇的變化，周恩來對田中首相的訪問寄於甚大的期待。去年受到「尼克遜沖擊」的日本，此次却反而以田中首相的訪北平，以謀對美國的政治給予重大的影響。「泰晤士報」又指出：中共的政策在謀求離間日美兩國關係，因此，如果田中首相將來訪問中共，關於基地問題等對中共作過份的讓步，則美國將感到本國的立場受到重大打擊。

夏威夷共和黨員 籌備歡迎尼克遜

【檀香山二十九日合衆國際社電】夏威夷州共和黨員，曾作出協調行動，展開廣泛的電話游說運動，爭取尼克遜總統支持者，歡迎尼氏在星期三日的抵達。尼氏與日本首相田中舉行高峯會談。

夏威夷州長賓士，將在希克姆空軍基地，歡迎尼氏，尼氏將同時受到夏威夷傳統式的花環、草裙舞與夏威夷四絃琴歌樂的迎迓。

田中角榮將於星期三日較後時間抵達，同時將受到尼氏與夏威夷的歡迎，尼、田兩人會談的三項議題是：美日協防條約；日本貿易盈餘與美國急於購買核子燃物等問題。

尼氏將於星期五日與這位矮胖的日本領袖舉行最後一次會談，同時，他們將發表一項聯合公報，在稍後時間，尼氏將爲太平洋部隊總司令麥凱海軍上將，主持司令交接儀式。麥氏退休後之遺缺，將由海軍上將蓋爾繼任。尼氏夫婦，將於星期五日離去，前往加里福尼亞的伊爾·托普。

日外滙銀行表示 恐外國施壓迫 日元升值

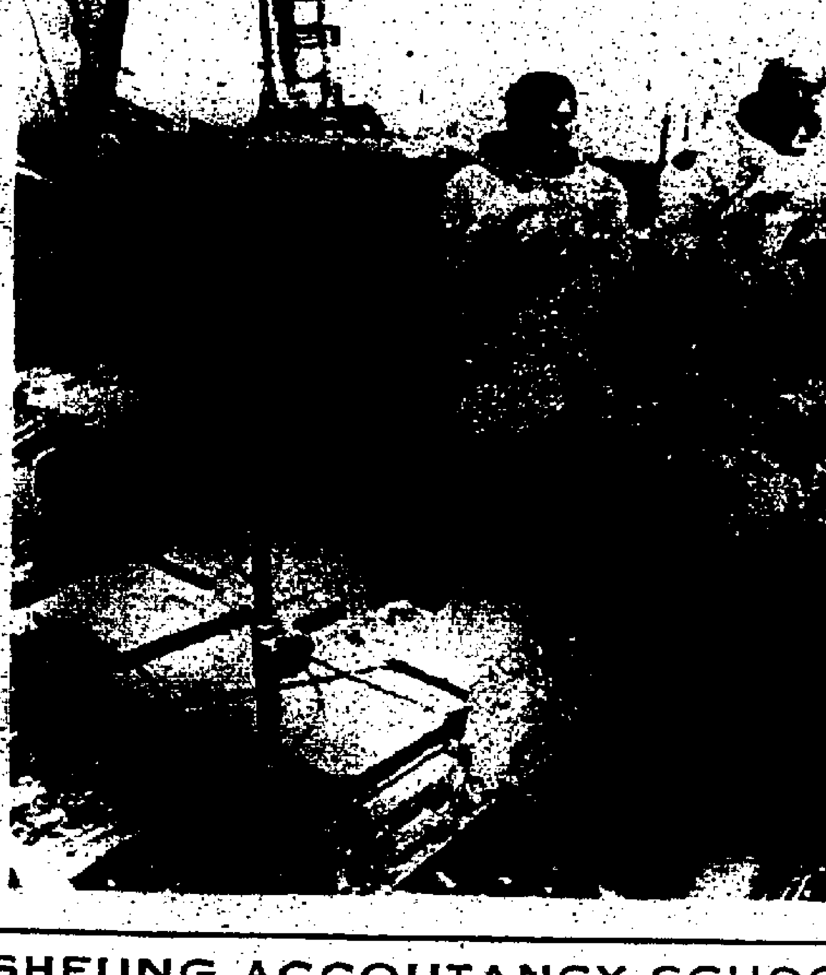
【東京二十九日法新社電】據日本「朝日新聞」今早稱，此間外滙銀行星期一日表示，恐懼外國對日本壓力日增，日圓將升值。

在八月尾，日本外滙儲備增加到一百六十億美元的水平，日本國際支付仍有盈餘，由日本銀行輸入的貨款，使外滙儲備增加到限額。

下月將召開國際金融會議，包括召開一次國際貨幣基金全體大會在內，由於日圓地位比過去更爲強，因此外國會對日本施以壓力，要求日圓升值。

日本銀行自八月初到八月二十八日爲止通過外滙市場購進了七億美元，到本月底，可能達八億美元。日本銀行在八月份差不多每天都要承担購買美元的責任，以三零一點一日圓兌一美元，因此日本外滙儲備，平均以每日三千萬到四千萬美元的速率增加。

日本出口增加的因素甚多，但輸入則萎縮。



太空人試車 當「太陽神十七號」太空船及「土星五號」火箭於八月廿八日運抵佛羅里達州甘迺迪角時，「太陽神十七號」的太空人，進入他們的月球車，指揮官薩南坐在月球車的司機座位，他左面是登月艙駕駛員許邁特，右面是指揮艙駕駛員伊文士。他們已定於本年十二月六日出發。（合衆國際社無線電傳眞）

台北外交觀察家認爲 北平乒乓陰謀惡毒 離間我與亞洲關係

【台北二十九日法新社電】此間外交觀察家於今日斷言：中共邀請中華民國參加在北平舉行的一次乒乓球比賽的目的，是離間中華民國與亞洲國家的關係。

該等觀察家說：中共似乎希望作出這項姿態，以表示中共在紀錄上將會是一個「愛好和平」，而願以和平途徑」來解決台灣問題的政權。

他們指出，事實上，上述的所謂邀請，將不會達到中華民國，因爲亞洲乒總是在企圖牽引中共進入亞乒協的努力流產後才成立的，而中華民國是亞洲乒協的會員。

他們說，另一方面，由中華民國的不易反共立場推測，預料中華民國對這一項邀請將不會發表任何官方評論。

中日合作常委會議 下月廿日東京舉行

【東京廿九日中央社電】中日合作委員會將於九月廿日在東京舉行常務委員會議，以討論加強中華民國與日本間的雙邊關係。

舉行這項會議的決定，是由現任中華民國工商協進會理事長的我方委員辜振甫，與現任日本中日合作委員會秘書長的日方委員矢次一夫在最近達成的。

日本前首相岸信介，前衆議長石井光次郎，經團連副總裁植村甲午郎、衆議員此事直吉、衆議員長谷川峻，衆議員野田卯一將代表日方參加此項會議。

若干日本大報——包括朝日新聞與每日新聞——均曾刊這項消息。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價電晚已刊工商界。倫敦最後來電晚金報六六點六七五美元，比前市晚金價跌四角半。

老婦人愛狗如子女 死後一千多萬美元 遺交八十一隻狐犬

【佛羅里達州．羅得地爾堡二十九日美聯社電】八十一隻無家之犬，承受了牠們已故女主人之一千四百萬美元的遺產。

露茨小姐乃「桂加州提煉機」的承繼人。她的遺囑經過多年來的爭訟終於星期一日在保事達郡法院獲得解決。露茨小姐於一九六八年十月十四日身故，逝世時五十八歲，她把她的四百五十萬美元的財產遺留給一百五十隻無家犬隻。

其中六十九隻狗已死亡，但這份龐大的遺產大部份是用來投資「桂加州股票」的，現已增加至一千八百萬美元。露茨小姐的祖父是「桂加州公司」的始創人。

曾深受露茨小姐關懷的犬隻，無論是野狗或名種狗，均住在一間潔淨、新型的醫狗所中。該醫狗所建造在佛羅里達州的奧死毒湖附近，佔地一百八十畝的一所牧場中。

每年用於狗隻的食物及房屋上的費用，約爲一萬七千美元，另外每年爲牠們作每週醫學檢查及醫療費用，則爲一萬二千美元。

大平正芳再彈老調 與毛搭上關係後 將與我斷絕邦交

【東京二十九日路透社電】日本外相大平正芳今日重申，日本在與中共建立外交關係後，將不可能與中華民國維持外交關係。

他並告知自民黨的「中（共）日關係正常化理事會」說：他並不打算推行「兩個中國」、或「一中一台」的政策。

他在答覆由親台北的自民黨黨員所提出的問題時，證實了日本與中共恢復關係後，日本政府的政策將不可能維持一九五二年與中華民國簽署的和平條約，以及保持外交關係。

【東京二十九日時事社電】日本政府及執政黨自由民主黨，決定在田中首相訪中共以前，由自民黨派遣一個先遣隊，前往中共訪問。據自民黨日中（共）邦交「正常化」協議會會長小坂善太郎表示，自民黨訪中共團將於九月十四日左右啟程，一行將搭乘日航專機由東京經上海飛北平，預定停留五天，於二十日左右返回日本。

飛機旅客請小心 阿剌伯恐怖分子擬新戰略 利用一般旅客帶炸彈登機

【日內瓦廿九日美聯社電】飛機乘客在星期二日被警告稱：阿剌伯恐怖分子已策劃一項新戰略，以有組織的形式，利用不受懷疑的旅客，夾帶定時炸彈。

國際空運協會稱：它的安全部門在最近一架以色列客機在羅馬被阻止炸彈後，證實阿剌伯恐怖分子的上述計劃。

一項聲明說：國際空運協會警告所有乘客不要接受陌生人或偶然相識的人的私人包裹或禮物，作爲隨身攜帶或交運行李而帶上飛機。

美今年人口 增加百八萬

【華盛頓二十九日合衆國際社電】美國人口調查局今天稱：美國人口在過去一年中，已增加了一百八十萬人。

今年七月份人口增加了十三萬九千人，使美國總人口增至二億零八百八十三萬七千人，較去年七月份增加了百分之零點九。

人口調查局於星期一日報導稱：上月人口增加，爲由於人口出生超過死亡的人約十一萬人，與移民入美的有二萬九千人。

社論 美日高峯會議待決的問題

美國總統尼克遜將於本日下午，由西部白宮的加州聖克里文飛往夏威夷，出席夏威夷公民領袖們舉行的兩黨歡宴完畢，當晚迎接日本新首相田中角榮，然後按照已安排的程序，於星期四和星期五日舉行兩次美日高峯會議。

在夏威夷舉行的美日高峯會議，這次并非是創舉。日本前首相佐藤榮作早開其端。不過所不同的，在佐藤時代，日美的關係，日美的政策，由於自第二次世界大戰結束以來，一脈相承，傳統上尚稱調協，日本都追隨美國後塵，幾乎可說是緊密無間。可是，現在佐藤下台了，繼起的田中，并不是得自佐藤的衣砵遞傳，而是糾集反佐藤主流派的別系勢力去爭奪得來。其中更有不少是自民黨中自號革新，甚或背叛的分子。另一方面，中共正大力的滲透日本，勾搭日本政壇的上層頭目，煽動日本下層的左傾團體，包圍脅田中，企圖改變自民黨政府傳統的親美、親華、反共、擁護自由陣線的政策。田中的內閣，正在爲日本和中共「關係正常化」而胡思亂想，妄行盲動中。所以，這次的會議，代表的人物固然不同，即環境形勢、矛盾中心和會商目標，都有顯著的不同。

這次雙方高峯會議，結果如何，尙待過三、四天纔能看到。不過，日本與美國之間商談的主題，我們可以從雙方現在的或過去的矛盾與需求，推想而知。大約最關重要的，有下列數項：

第一，是久已成爲爭端的貿易問題。日本自從戰爭結束後和韓戰期間，受美國特別扶植，恢復工業生產，並協助外銷，供應美國爲市場。由於它本身基礎的優良，不久即突飛猛進，後來居上，使日美貿易中，每年日本盈餘而美國逆差達三、四十億美元。這巨額的不平衡貿易，嚴重打擊美國的經濟，也成爲雙方齟齬、爭論的焦點，但始終得不到一個解決的良善方法，懸待至今。相信這次的會議，必成爲討論的主題之一。據日昨東京的電訊說，日本於星期一日緊急輸入美國的貨品，價值超過七億美元，似乎日方的作用，在削減美國對日貿易上的逆差，使華盛頓政府不致感到過分的心痛，易於在高峯會議中取得貿易上的協議。如果美方的貿易逆差，每年不超過二十億美元，美國對日限制的緊張步驟，誠然會放緩下來。但日本現在工業高度發展、百物俱備的情況中，能否永遠向美國每年購買大宗飛機、汽油渦輪機、肥田料等超值而不急需的貨品，忍受吃虧而使貿易比較平衡？以重利巧取的日本民族性而論，也是一個疑問。

第二，防衛的義務問題。美日安全條約，佐藤內閣堅守不渝。佐藤下台，田中就任前後，日本社會黨等左翼政黨，早已乘機搶起抨擊。美國自不能對田中像對佐藤一樣的絕對放心。基辛格的訪問東京，當爲觀察田中政府的態度。因爲美日安全條約，并不僅限於日本一國的安全，而是關係到駐日美軍所負對於東南亞安全的義務，譬如南越戰場、台灣海峽安全受到威脅而需要保衛時，根據美日安全條約所進行的留駐日本美國軍力的調動，亦屬美日安全條約規定的範圍。際茲越戰方酣，台海仍在戰時，所以尼克遜總統有向田中重行提示，徵詢意見的必要。日前美軍坦克由南越運日修理，爲日本學生工人阻止而滯留碼頭，不能運赴工廠。日本政府的表現，頗令美軍關心。不過，在目前，田中尙不致完全擺脫親美的路線，仍會毅然中立，與社會黨等沆瀣一氣，必仍維持日美安全條約，保持對美親近。自民黨捨棄與美合作，無從找到新而可靠的伙伴，勢成孤立，這是環境決定田中的路線。

第三，對中國政策問題。田中內閣所倡日本和中共「關係正常化」的盲動政策，不僅損害自由中國的友誼，招致自由國家的睡罵，亦影響東南亞形勢的波動，破壞美國的均衡外交。而且，田中之流的獨立行動，雖云可藉尼克遜秘密訪問北平的一箭之仇，但外交上少去美國的配合，影響力是有限的。因此，即使目前日美雙方的步調不盡和諧，而在會議中將會盡力求取調協，尼克遜總統可能要拉住田中躁進的雙脚，調整一致的步伐。田中雖在國內豪奪取寶，但爲了全局和合作，可能稍減跋扈，多少接納美國的忠告。

不用開刀

北京中醫 金寶

各得其所

一部份商人喜歡每月付出租金；
另一部份商人寧願一次過購買；
他們都是想擁有複印設備。
正等如買樓或租樓，各有各的想法。
我們不擬比較雙方之優劣；
事實上我們也不知道答案。
我們祇希望人人各得其所；
因爲我們供給此兩項服務。
我們歡迎你們租用複印機。
我們歡迎你們購買複印機。

3M

美國3M遠東有限公司 聖佐治行17樓 電話：H-223051

哮喘病發作前先有徵候[illegible]

港九各地药店均售

消痰止喘 順氣寬胸 標本兼洽 安全可靠

培新英文書院 招生通告

（一）中五「F5」會考班擴班招生（分文理班新舊生）舊讀生優先取錄
（三科E級者可申請本校之獎助學額）
（二）中一「F1—F4」暨小學，幼稚園，尙有餘額少許報名從速
校址：深水埗界限街2K（近嘉頓角道）電話K九三一二二〇·九三五二二八
本校誠聘中小學國文體育科教員各二名

大同中文夜中學 擴班招生

班級：小四至小六畢業班
中一至中五會考班
六中文理組大學預科班
報名：即日開始每晚七時至九時半
校址：九龍亞皆老街一一五號

方氏英文專修日夜校 萃華英文專修夜校 招生

本校新學期定於九月六日開課
即招初學班至會考班各級新生
簡章備索
校址 方氏：彌敦道七四五C-D 電話：八〇二六五五
萃華：旺角運動場道十五號 電話：八一七二六九

KUNG SHEUNG ACCOUTANCY SCHOOL
中文部：初中高各級會計及成本會計
英文部：Elementary, Intermediate Book-keeping, Higher Accounting & Costing (LCC) Series of evening classes for students of "CCA/AIA/CIS/CMA A. COMM. A." Sunday morning classes: U.K. TAXATION AND ACCOUNTANCY.
聯絡地點：港九工商會計專科學校
英皇道183號二樓 電話：5-705968
九龍彌敦道636號三樓 電話：3-844240

遠東貿易服務中心舉辦
台灣手工藝品陳列
歡迎有關經營該業人士光臨參觀洽談
日期：八月卅日至九月二日上午十時至下午五時
地點：香港大道中[illegible]行大厦七〇二室 電話：H 251647

英 優良英文補習
旺角西洋菜街20A六樓 電話[illegible]（由山東街近百樂門戲院）

WILLC 形醫耳聾機

南韓代表抵平壤 今起作全面會談
金溶植警告謂區內仍具爆炸性

【本報綜合廿九日外電報導】參加南北韓紅十字會正式會談的南韓代表團於二十九日下午二時抵達平壤，受到平壤市民的熱烈歡迎。

南韓紅十字會代表團一行五十四人是今日上午十時半，越過南北交界線板門店北韓方面的警備所，搭坐北韓準備的汽車，前往平壤。

南韓紅十字會一行將在北韓逗留五天，於週六下午回南方。

據南韓紅十字會發言人說，第一輪會議將於明天當地時間十時（格林威治一時）舉行。預料全部會議僅為一天，其時將為參加由北韓安排的旅遊及娛樂等。

他們將與北韓紅十字會代表們討論，怎樣使分離了的韓人家庭再復團敘。

南韓執政黨與在野黨均祝賀紅十字會的開始會議，及希望這人道主義計劃早日成功。

【漢城二十九日美聯社電】南韓外交部長金溶植今天稱：在平壤開幕的紅十字會議即使在政治統一仍未達成時，對於韓國人民經二十七年前所造成的分裂所受的痛苦，可望減少。

他在一次訪問中稱：雖無人能說南北何時才能統一，但此次會談將使南北韓獲得通訊自由，旅行自由及交換貨物。

金氏強調說：然而，美國在此一地區的力量對於此一區域的和平很重要的。

金氏說：「我們之間並沒有建立互信或信心，若無此則非常困難達成任何東西。南北韓現仍各有一百萬軍隊，沿着一條一百五十五哩的非軍事地區處對峙。世界上沒有其他地方，是如此充滿軍事意識的。因此，朝鮮半島仍然是一個敏感及危險的地點。假如有人認為南北韓的對話已將此情勢改變的話，則他漠視現實。」

金氏於本星期自訪問印度及菲律賓歸來。

南北和？南韓「紅十字會」代表李鵬海（譯音）（鏡頭前左起第一人），在板門店接受北韓「紅十字會」代表金澤燦（譯音）（開右）的一束鮮花後，面露笑容。（合眾國際社無綫電傳真圖片）

中共介入使局勢惡化 印巴會談似有波折 和解展望蒙上陰影

【新德里二十九日合眾國際社電】印度與巴基斯坦官員，今天結束有關妨礙履行西姆拉高峯協議的會議，但發言人並沒有暗示會談的結果。

巴基斯坦代表領袖阿默德，在歷時一百四十分鐘的會議結束，疾步離去，記者問他是否感到滿意時，他回答說：「差不多。」

阿默德的同僚被詢及相同問題時說：「或許。」

一名印度官員稱：有關此次會談的聲明，將於下午發出。

巴基斯坦代表預定下午五時三十分（格林威治時間正午十二時），將乘一架抵達此間的特別巴基斯坦飛機離去。

會談於上星期五日開始，官員們曾舉行五次會議。

巴基斯坦官員們曾於星期一日會見印度總理甘地夫人。

【新德里廿九日路透社電】印度與巴基斯坦已決定他們官方會談延長一天，這項談判目的在於消除雙方歧見，阻撓實施前月在西姆拉高峯會議達成的和平協定。

這消息是於布托總統的兩位特使，昨日與印度總理甘地夫人，會談三十分鐘後透露的。

這些會談原本預期昨日結束的，及據由巴基斯坦的報導稱，巴特使阿默德，要返回巴國與昨日飛抵洛瓦平第訪問的中共「鋼外長」喬冠華，討論最近各項發展。

據知甘地夫人曾對巴代表們說，由於喬冠華的訪巴，及中共的否決孟加拉進入聯合國，使印度感覺困惱，他們是與西姆拉協定的精神背道而馳，因為這地區的國家應自己解決他們的問題，不容外國干預的。

中共的參與已對這企圖挽救西姆拉協定避免崩潰的談判，籠罩一重陰影。在這協定之下，雙方在一週內撤退於去年十二月間戰時的佔領軍。

共黨國竟通過 波多黎各自決 聯國今後多事

【聯合國廿八日美聯社電】由中共蘇俄及古巴等三國所激動，一個聯合國委員會於星期一把波多黎各列為一個美國殖民地，使其有權獨立。當一個由廿二位委員國組成之特別委員會以十二對零票贊成把這一個加勒比海島列入聯合國反殖民地主義宣言所包括的地區時，歡呼之聲四起。在這次投票中有十個國家棄權。

辯論中，共黨國家代表力言波多黎各是在一種軍事佔領氣氛之下進行的，因此不能代表民意。

按，一九六七年舉行的最近一次公民投票，波多黎各人支持這海島目前的聯邦地位，贊成波多黎各取得州地位者為四二五〇八一對二七三三一五票，贊成獨立者為四千二百零五票。

涉嫌謀刺尼克遜 美特務拘獲一人

【喬治亞沙灣那廿八日法新社電】聯邦調查局人員今日在此間拘捕一名懷疑係陰謀暗殺尼克遜總統的男人。

該疑犯為三十四歲的第艾斯塔山諾，他於一九六八年曾因暗殺詹森總統的同樣罪名被捕，但在送往精神病院後，控罪即取消。

第艾斯塔山諾又再被捕，因發現他有一封恐嚇總統生命的函件，及其車中有一枝連環手槍及一箱子彈，當時他正駛車往尼克遜總統在比斯開恩角之「白宮」。

告羅士打親王意外逝世 英各地下半旗致哀 王室取消參觀世運

【倫敦廿九日法新社電】白金漢宮昨晚宣佈：由於女王的堂弟告羅士打親王昨天因飛機失事，不幸死去。女王和安妮公主今天取消了前往慕尼黑參觀世運大會之行。

她們原來是要在慕尼黑與菲臘親王會合。宮廷發言人說：菲臘親王希望儘快返回倫敦參加告羅士打親王的葬禮。告羅士打親王是乘坐一架設有四個座位飛機，參加華化成普頓飛行競賽時失事墜毀，在該機控制室與一名同伴一同死去的。

發言人說：王室人員將進行歐事，直至葬禮舉行為止，但葬禮日期還未決定。由今晨起，全英國各地，下半旗為告羅士打親王致哀。

圖片說明：英國的告羅士打親王與他的副機師，在星期一駕機身亡。圖示親王於登上其後來失事的設有四個座位的飛機之前，攝於華化成普頓機場。（美聯社無綫電傳真）

俄毛穀類均歉收 可能需求美濟急
刺激美小麥漲價百分之卅三

【紐約廿八日美聯社電】杜鐘斯金融週報今日估計，俄國的穀類收成已變成一種「災害」，但對自由世界來說：則是貿易上之意外收穫，而且克姆林宮之政治改組有可能發生。

與此同時，這裏發表的消息說：中共也是歉收，故可能需要從美國及加拿大購入穀類。小麥價格在美國市場升至六年來的高價位。

該報補充說：「烏克蘭與白俄羅斯之收成，據說比去年落後約百分之十五；而且實際的收成甚至還要少得多。白俄羅斯方面，農業部長已被革職，而農作物收成的失敗，也可能影響克姆林宮的高階層人物。同時，俄國之購買穀類提高了全世界的穀類價值，這樣一來，蘇俄的損失轉變為自由世界之一種意外收穫，包括美國農人獲得更大的收入在內。」

【華盛頓二十八日合眾國際社電】政府的分析家於今日說：中國大陸北部的旱災，或將迫使北平政府向美國購買小麥。而最近美國的小麥價格，卻因蘇俄的大量收購而漲了百分之三十三。專事研究外國農業情形的美國農業部專家說：有可能中共會在未來的兩個季節中自美國進口小麥。

美國已在過去的一個月中，將其小麥的總收成四分之一——四億蒲式耳——賣給了蘇俄使其國內的小麥價升，起了百分之三十三，迫使麵粉廠與麵包廠去向物價委員會申請，將麵包價增加一分至三分一片。

助理農業部長布倫特哈也爾說：蘇俄的購買，已使美國小麥「滲在的缺貨」，他還表示令人懷疑，美國是否會同意將小麥售予中共。

為了要阻制小麥的外貿，美國的農業部已經改變了津貼的辦法，保證美國的出口商，任何美國國內價格與國際市場的小麥價格有差異時，將由聯邦政府予以補償。

美故總統羅斯福長子 決定背棄民主黨 改投尼克遜一票

【洛杉磯廿八日路透社電】故總統羅斯福的長子今天說：他背離乃父的民主黨，投尼克遜總統的票。

前加州民主黨參議員候選人羅斯福對記者說：他很勉強作此決定，而且非常痛苦。

他說：他認為民主黨候選人參議員麥高文不但不如尼克遜，簡直是糟透了。參議員麥高文沒有領導才，沒有貫徹始終的氣質。

【芝加哥二十九日路透社電】美國工會領袖閔尼，今天拒殺了任何他能支持民主黨總統提名候選人麥高文的希望。

閔尼的美國勞聯產聯執行委員會稱，該會已拒絕重新考慮在十一月總統大選時，保持中立的決定。

擁盡名貴汽車

一部「王爾」型蒸汽車，在本星期舉行的第十九屆雪梨國際汽車展覽會中首次露面，該車由雪梨建築師貝蘊格歷根設計，並在五年內，耗資三十萬雪梨幣（即三十六萬美元）製造而成。（合眾國際社無線電傳真）

讀者來論

解除經濟再發展瓶頸束縛之道 改善我國現行所得稅制

我國所得稅制稅率過重，未能配合時代要求，且對經濟發展成為障礙力，深受各方所詬病，本報曾於六月廿七、廿八兩日刊出一篇台北通訊，對該問題有詳盡之分析。茲復接獲台讀者來函，就應如何改善所得稅制，以助經濟再發展，提出寶貴意見，洞中時弊，特將全文刊載於後，以供讀者參考。——編者——

我國經濟，近年來成長至為迅速，尤以工商業的發展，遠超過農業甚多，已由過去的農業社會，漸進而成為以工商業為主的社會，轉變了我們的經濟結構。

再從政府的稅收方面來看，工商稅逐年在大額增加，綜合所得稅的增長率更高，而綜合所得稅的納稅義務人，大部分屬於工商企業界人士，這在稅制上講，當然也是一種令人可喜的現象。

然而我們的製造業，迄猶停留在輕易工業的階段，當不能以此自滿，駐足不前，而必須有類於再投資，以求再發展。資本形成雖已粗具雛形，然証券市場尚在孕育時期，未達茁壯程度，也是呈現在眼前的事實。政府所致力促成的一貫作業大鋼廠的建立，固已實現在望，但仍不能不仰賴於外資的協助。以及由公營事業斥資參加股份，這足以証明民間資本的形成，實在還在非常脆弱的搖籃時代，怎樣去加速奠定並鞏固其基礎，應屬當務之急。

在要求經濟再發展的今天，最重要的莫過於培育證券市場，使其能快速成長茁壯，激勵工商企業界人士再投資的興趣，是加速民間資本形成的癥結所在。因為我們不能否認，除了獨佔性的公營事業以外，一些比較重要的工商業，都掌握在若干企業界人士之手，再投資與再發展就無法擺脫這些人士。

獎勵儲蓄，雖然也是誘導民間資本積聚的一種方法，但如要依賴一般散戶的零星儲蓄，來支持再發展所需要的龐大資金，是顯有不濟的。何況，單純以收取孳息為目的的儲蓄，並不能發生促進生產與貿易的效果，而必須導向於投資工商事業，才能刺激生產擴展貿易機會，而後可以使經濟獲得更進一步的發展。

投資的目的，不外是利得。因此，對於投資工商事業的行為，不獨在行政上應該予以各種便利，並扶植其發展。在稅制上更應使其能維持於合理而較高利潤的所得，而不宜課征過重，庶可以激發企業界人士再投資的情緒與興趣。如僅獎勵儲蓄，而不重視投資，稍其為捨本逐末，且不為過。

依照我國現行所得稅法規定，對於二年以上之定期儲蓄存款得免納所得稅。但對於持有證券或直接投資於工商業的股息與紅利所得，須一律納入綜合所得資料，按照累進稅率課征所得稅，這就難免使人生稅負沉重之感。

現在試以舉例方式加以說明。

設有某甲以一千萬元直接投資於公司，或以之購入上市之公司股票，該公司的資本總額為一億元，年收益率為百分之十五，用以試算該某甲所得的淨益為若干？列表如次：

公司稅前純益 一五,〇〇〇,〇〇〇元

項目	比率	金額
營利事業所得稅	二五%	三,七五〇,〇〇〇元
法定公積	一〇%	一,一二〇,〇〇〇元
特別公積	一〇%	一,〇一〇,〇〇〇元
董監事酬勞	五%	五〇五,〇〇〇元
員工獎金	一〇%	一,〇一〇,〇〇〇元
職工福利金	五%	五〇五,〇〇〇元
保留未分配盈餘		一〇〇,〇〇〇元

＝ 盈餘分配 七,〇〇〇,〇〇〇元

某甲投資一〇%所得分配額 七〇〇,〇〇〇元 － 綜合所得稅 三九% 二七三,〇〇〇元 ＝ 投資所得淨益 四二七,〇〇〇元

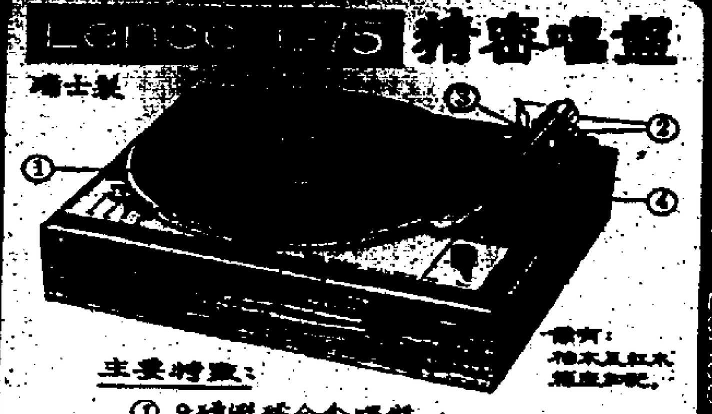
從左表所示，我們可以知道，某甲以一千萬元投資於工商業或購入公司股票，一年後所得淨益為四十二萬七千元，為年息的百分之四點二七，遠不若從事民間資金貸放，或購買公債或為二年以上的定期儲蓄存款，得免課所得稅者的利益為優厚。即以公司的年收益率，可能達百分之三十甚至四十五，某甲的所得亦得加倍或兩倍收入，但在綜合所得稅的累進稅制之下，前者的累進率將為百分之四十九，所得淨益仍不過為七十一萬四千元，後者更將高達百分之六十（所得分配額為二百十萬元），所得淨益亦僅為八十四萬元，尚不若二年期定期存款可淨得年息百分之九者為高，自嫌過低，而稅負亦自嫌過重。況經營工商業的年收益率，以百分之十五為普遍，其能達百分之三十或四十五者，百不得一，且尚冒有可能虧折的風險，亦不能不加計及。

上述偏低情形之下，若干擁有資金而收入已多的人士，勢將不願再作積極性的投資，而寧可作消極性的存款收息，或購入不動產但求保值的運用，將為當然的結果，而不能不說是經濟再發展中的瓶頸束縛。

或謂美國所得稅的累進制，較我國為更高，何以並未阻礙其發展，固不為虛。但須知美國的此項稅制，係實行於經濟已變高度發展以後，而非在發展過程之中，不能不辨。

反觀日本對於投資收益或是股票的紅利所得，目前係採取分離課稅或綜合課稅的並行制度，任由納稅義務人自行擇一申報。實施以來，依照該國稅制調查會，經濟調查會及經營情報開發協會調查資料所顯示，其總稅收不僅未見減低，且年有百分之十以上的增長率。香港則係定率的就源課稅制度，直接就投資所得課征百分之十五的所得稅，而再無綜合所得稅的負擔。日本的能於戰後迅速復興，擠身於經濟大國之林，香港的在能維持其商業繁盛於不墜，蘊含的原因雖然很多，但其對於投資所得，採行較有利於納稅義務人的稅政，以保障其較高利得，適為促進生產拓展貿易的培養稅源之道，實足為我們借鏡的。

值茲政府正在勵精圖治，徹底檢討各項法令與制度，並以發展經濟列為重要施政的今天，深望賢明政府洞鑒當前事實，參考日本及香港法例，對於投資所得，改採就源或分離科稅制度，藉以激發企業界人士再投資的信心，而解除經濟再發展的瓶頸束縛，則經濟前途幸甚，國家幸甚。



風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將根源徹底清除，關節痛，骨痛，走動痛，腰軟背痛，肌肉或冷或熱或麻，手足無力時常偏風，頭痛面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒。立單保證斷根。早已著名於港九各大城市，工友請查保存不用青藥秘方時間晨十至三晚六至八
著名風濕專家陳少奇謹啓
新址：油蔴地彌敦道497號六樓置星大廈橫門入電梯按六

地產助理
某大機構地產部徵聘助理員具高中程度通英文及對地產業務各方面工作有相當經驗應徵者請詳函年歲履歷等並附近照電話號碼寄香港郵政總局信箱六三二一號

交通處佈告
出租汽車使用政府停車場 香港法例第二二〇章

茲決定自一九七二年九月一日星期五上午八時起至另行通知為止，以往只可使用三個政府停車場之出租汽車現可使用全部政府停車場。政府停車場名單已列於下，在每一停車場入口之顯著位置將展示一佈告說明經市政局批准使用停車場之各類車輛。關於出租汽車，將不發出月票。

停車場：

多層：（一）天星碼頭（二）大會堂（三）花園道（四）中間道（五）油蔴地（六）林士街

暫時性露天：（一）瑪利兵房（二）夏慤道（中區）（三）海軍船塢故址（夏慤道）

署理交通處處長 白端良

交通處佈告
臨時道路封閉——連接海底隧道之道路

茲通知駕車人士，在指定之日期內由凌晨一時三十分至上午六時正，將封閉某等道路以便利為海底隧道之連接道路而裝設之懸空交通標誌。

封閉日期　封閉之道路

八月卅一日（星期四）　由海底隧道至漆咸道西面行車線之支路

九月三日（星期日）　介於紅磡街與通往隧道之道路間之漆咸道西面行車線。

九月六日（星期三）　在加士居道與衛理道間路口以外之加士居道東面行車線及連接漆咸道天橋與漆咸道東面行車線之支路

九月十日（星期日）　由海底隧道通往公主道北面行車線與漆咸道東面行車線之路段。

屆時將設置適當行車方向標誌以指示駕車人士。

署理交通處處長 白端良

交通處佈告
開放在紅棉路／堅尼地道／上亞厘畢道交界處之兩座天橋及調整雪廠道之行車辦法

自一九七二年九月一日星期五上午十時起，將採用下列交通措施：

（一）連接堅尼地道及上亞厘畢道之天橋將開放為雙程路，此項新措施將令兩路之間交通流暢，並代替現有由交通燈號控制之地面連繫。

（二）連接紅棉路及上亞厘畢道之天橋將開放為單程路，如此則由紅棉路進入上亞厘畢道可有直接連繫。

（三）接近梅夫人婦女會之支路將開放為單程路以助下山車輛由花園道往紅棉路。

（四）位於花園道之堅尼地道停車場現有入口將改為出口，而位於堅尼地道之停車場現有出口將改為入口。

（五）介於馬己仙峽道及波老道之雪廠道將由雙程路改為東行單程路。

屆時將放置適當交通標誌以指示駕車人士。

署理交通處處長 白端良

諾貝爾英文夜中學 招男女生
日夜校第六屆大學預科保送中大，倫大，台大，美加升大。F.5全部保送會考
日夜校中英文中學F.1至F.6。即日起來校申請。（日夜辦公。額滿即止）
校址：正校九龍界限街107號（火車橋東便）電話：K370815 K371904
日夜辦公　校長梁德參

香港商業專科學校
九月份新班通告
全科：商科證書班　英倫商學院試班　國際會計師試班　英國公認會計師試班　商業會計師試班　特許秘書試班
選科：英文會計簿記　高等會計　成本會計　審計學　法學綱論　合約法　商法　公司法　統計學　經濟學　香港稅法　個人秘書學　打字　別文速記　商業信札　視聽打字　中文會計簿記
進修科：IBM電腦打咭班　日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算
各班課程均按照AIA CCA CIS ACOMMA IOC LCC 考試標準
詳細章程及時間表備索
中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室 H251207
日夜校校址：銅鑼灣軒尼詩道五〇〇號二樓 H772970
北角英皇道一二九號二樓 H781914
中環荷李活道三十三號三樓 H486599
油蔴地彌敦道五〇一號三樓 K854992
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓 K671353

九龍立信會計專科夜校招生
（一）一年制會計專修班：高級商業簿記，會計學。
（二）二年制會計專科班：高級成本會計。
開課日期：九月一日。
校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓。電話：K八五〇九七三

天主教培華英文中學 小學 幼稚園 招男女生
自建園林校舍　環境幽雅
管教嚴謹　校風純良　開始派額接受申請。
歡迎升中試派出及未派出及六年級畢業生免試入學，成績優良者可申請獎學金，學費比派出學校相宜
搭4A 2D 6D 40巴士到大坑東總站下車沿大坑東道經徙置區14座馬路直上　校車接送
校址：九龍 大坑東 桃源街山頂 電話K八〇〇〇五一

聖培爾英文書院
歷來專辦中大班．中大畢業教師過半數
一、F.6文理各增一班，共計四班，擴收新生
二、F.5尚有學位，本年F.5生會考及格百分率：中七六．九%英六六．三%數九三．七%理七〇．〇%化八九．二%
校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋）電話：K八五一五八一

聖玫瑰商科日夜校
學額：商科文憑班一年制學額二十名
入學資格：中英文中學畢業
報名日期：即日起至八月卅日止，八月卅一日入學試
校外考試：保送投考倫敦必文學院試及L.C.C.試
校址：彌敦道七三九號金輪大廈七樓（麗聲對面）
電話：K948146
（本校英中會考及G.C.E.英文補習班同時招生）

香港樹仁書院 通告
(1)本校灣仔峽道七號新校舍已全部竣修，中學部提前於九月一日開課，所有中一至中六（F1—F6）學生須各依時返校。
(2)大專部仍設在跑馬地成和道八十一號現址，準於九月二十日開課，十八、九日新生指導。文史、外文、新聞、社會社工、會計、銀行、工管各系一、二年級現仍接受申請。
電話：H733123．H748738

「在鬥爭中培養新幹部」
毛澤東「培養」新幹部 要他們學會鬥「敵人」
貴州一個縣做出了典型範例

【本報專訊】儘管中共的「吐故納新」，早已成爲「吐新納故」，各省、市革委的新血統被擠了出去，有的甚至被關進黑獄之中，反而「當權派」、「修正主義份子」、「牛鬼蛇神」紛紛被放出籠。但在基層單位中，還是有不少從「文革」中湧現出來的新幹部的。工廠、車間、公社、大隊中的新幹部不能隨便「吐」掉，因爲即使「吐」掉「文革」時湧出來的，現在再去提拔積極分子，他們也依舊是新幹部，因而培養新幹部的問題，已經不能不日益重視。

通過一打三反 教會幹部鬥人

最近「人民日報」介紹了貴州省德江縣委和革委培養新幹部的經驗，他們具體的作法分爲三點：

「第一、把新幹部放到清隊」、「一打三反」、整黨建黨的群衆運動中去帶。一九七〇年以來，這個縣先后組織從貧下中農、回鄉知識青年、復員退伍軍人中吸收的三百九十五名新幹部，參加清隊、「一打三反」、整黨建黨等方面的工作。在尖銳的階級鬥爭和路綫鬥爭中，縣領導積極幫助新幹部聯系實際學習馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想，不斷提高路綫鬥爭覺悟。

生產搞得不好 地主份子遭殃

「第二、放到『老大難』單位去帶。熊國際是一個初中畢業的知識青年。他在區革委會機關工作了一段時間以後，領導上把他放到一個『老大難』的生產隊去蹲點。這個生產隊雙季稻試驗了幾年都沒有成功，良種推廣不開；黨的分配政策不夠落實，影響了群衆的積極性。他在公社黨委書記具體幫助下，通過調查研究，發動群衆，揭發了一個沒有改造好的地主分子破壞科學種田的陰謀活動。同時他還發動青年向妨礙科學種田的保守思想作鬥爭。結果良種普遍推廣，雙季稻試驗成功。夏收分配時，他又發動群衆清倉盤底，清理賬目，正確地落實黨的分配政策，調動了社員的勞動積極性。在改變這個生產隊落後面貌的過程中，熊國際得到了鍛煉，成長得很快。」

殺人殺得愈兇 毛共越是欣賞

「第三、對在領導崗位上的新幹部，專門配備老幹部進行具體幫助。合朋公社黨委書記宋慶康經常結合鬥爭實際，幫助新幹部、副書記徐洪成提高階級鬥爭和路綫鬥爭覺悟。有一次，一位貧農向公社揭發了一個沒有改造好的地主分子搞破壞活動以後，徐洪成要馬上把這個地主分子喊來，給以嚴厲懲處。後來，經過宋慶康的具體幫助，採取了發動群衆進一步揭發，召開群衆大會批判鬥爭的辦法，處理了這個地主分子的問題，既打擊了階級敵人，又使幹部、群衆受到一次深刻的階級鬥爭教育。徐洪成通過處理這個問題，進一步提高了路綫覺悟和鬥爭水平。」

雙手沾滿鮮血 才算是好幹部

德江縣培養新幹部的作法雖然分爲三點，但主要內容卻只有一項，就是千方百計使新幹部的雙手染上鮮血，中共高撒談「火綫入黨」或「火綫入團」，其意義也在於此。

一些被迷惑了的青年人，想當幹部，想向上爬，想入團入黨，中共便要求他們在「階級鬥爭」中作出表現。也就是要求他們在鬥爭大會中充當打手，要求他們迫害被鬥的人，要求他們揭出自己的親戚朋友，甚至是父母。青年們照中共的要求做了，那麼也就斷了六親，喪失了人性，不跟着中共走，也沒有辦法了。

從貴州省德江縣的經驗，我們可以看到，第一「把新幹部放到清隊、「一打三反」運動中去」，目的是爲了讓新幹部鬥爭「階級敵人」，讓他們的雙手染上鮮血。第二，把新幹部放到「老大難」單位中去，也是爲了讓新幹部在「老大難」單位中找出「階級敵人」加以清算，使新幹部雙手染上鮮血。第三，專門配備老幹部對新幹部進行幫助，其具體「幫助」也是教導新幹部如何打擊「階級敵人」，使新幹部雙手染上鮮血。中共如此培養新幹部，斬斷他們一切後退之路，使他們成爲殺人兇手，其用心何其毒也。

教育政策 全面右轉 徹底恢復劉修路綫

【本報專訊】據八月三日的北平人民日報報導：在教育方面，中共亦已全面向右轉，從各個方面，大力恢復劉少奇路綫，恢復陸定一和周揚的那一套，祇是在名詞上略有不同。例如：劉少奇推行的「業務掛帥」，現在是叫做「爲革命鑽研業務」。

毛共的這種轉變，反映了在他們的黨內，已將毛澤東的那一套，全盤否定，從客觀上，承認了老毛路綫的失敗，肯定了劉少奇的那一套，比老毛的那套好，所以，才有此種全面的向右轉出現。

不過，爲了面子關係和政治上的原因，毛共沒有承認他們的此種轉變，是恢復「劉修」路綫，但實際上的情形，又的確如此，所以，玩弄名詞術語，大搞概念遊戲，便成了這種轉變的最大特點。

例如：「劉修」的「教師中心論」，現在是叫做「對學生嚴格要求」，「劉修」的「課堂中心」，則叫「搞好必要的課堂教學」。「劉修」的「智育第一」、「業務掛帥」，現在是叫做「爲革命學習」，「爲革命鑽研業務」。「劉修」的「個人奮鬥」，則稱爲「練好基本功」。「劉修」的「培養尖子」與「因材施教」，如今，是叫做「注意青少年的年齡特點，區別培養。」「劉修」的「尊師重道」，則稱爲「提倡學生尊重教師的勞動，接受教師的正確教育。」等等。總之，是把「劉修」的那一套，全盤恢復過來，祇是恐怕世人恥笑和知悉毛澤東的那一套已經破產，所以，便對老百姓，大要名詞遊戲，將劉少奇的那一套，換了一個名詞才推出來，而這，也就是毛澤東思想的眞諦。

子弟兵實是少爺兵 做飯浪費大米 老大爺送回營
班長抓住立刻要他憶苦思甜

【本報專訊】「文革」運動和「三支兩軍」工作，使中共軍人普遍滋長了驕傲自滿的情緒，以爲祇有他們才懂得「馬列主義」和毛思。而委派到各單位的軍代表，更是囂張跋扈，處處都表現出高人一等，「自己說了算」，別人說的不算。

自從「解放軍學全國人民」口號提出以後，毛共似乎有意壓低軍人的氣焰，不斷強調三大紀律，八項注意。強調向羣衆學習動不動就請貧下中農來說「憶苦思甜」的故事，本版日前報導過的「王大爺的玉米餅的故事」就是一例。最近「人民日報」又報導了解放軍不愛惜糧食，老貧農登門上政治課的故事。故事說：「前些日子，某部三連，在野營訓練途中，來到河北清苑縣大藕村。炊事班住在老貧農趙大爺家裡。一到村，他們就忙着燒水做飯。一個新戰士淘米時，不小心，把一些大米沖到餿水缸裡。他沒有在意，做飯去了。

第二天早起，趙大爺餵豬時，發現餿水裡有些米粒。趙大爺心想：這些米粒扔掉多可惜啊！……這伙青年人都是紅旗下生，蜜罐裡長，沒有受過舊社會的苦，沒有經過戰爭年代的艱苦生活，因此有的還缺乏艱苦奮鬥、勤儉節約的精神，想到這裡，趙大爺把餿水裡的米一粒一粒揀出來，用水洗淨，帶着它來到炊事班。炊事班長一見趙大爺進來，急忙找了個櫈子請他坐。趙大爺把捧着的米放在桌子上，講明自己的來意。炊事班長看到貧下中農對子弟兵這樣關懷，非常感動，他立即組織全班同志，來聽趙大爺送上門來的政治課：……

趙大爺的話，字字句句滲入戰士們的心。那個把米撒到餿水缸裡的新戰士檢查了自己的缺點；炊事班也找了自己的艱苦奮鬥、勤儉節約的不足之處。大家對趙大爺這種非常關懷子弟兵成長的心情十分感激，同志們還把趙大爺從餿水缸裡揀的那把米保存起來，準備經常用它當鏡子，找差距，時時不忘艱苦奮鬥的作風，處處注意勤儉節約。」

這個故事很簡單，「解放軍」洗米時丟了一些米，老貧農感到可惜，把米撿了起來送回去，班長便請他說「憶苦思甜」的故事，向戰士進行思想教育。

這個趙大爺撿起那些米粒之時，眞正的思想動機到底是否「憶苦思甜」，還是另有作用。他把這些米粒送回炊事班的目的，是爲了諷刺和責備這批號稱爲「人民子弟兵」的人。

大陸農民生活苦，糧食不夠吃，早已是衆所周知的事情，從本版日前報道的「王大爺啃玉米餅」的故事，也可以證明大陸農民日常的食糧的缺乏，幾乎全是粗雜糧，吸小米糊，啃玉米餅，有高粱饅頭吃已經算幸福了。

至於白雪雪的大米飯，北方的農民一年也難得吃上一餐，可是「解放軍」卻不同，「解放軍」待遇好，吃得好，天天吃大魚大肉，連「大飢餓」時期也不例外。趙大爺看到「解放軍」不珍惜糧食，撿起來送回去，沒料到班長要他說「憶苦思甜」故事，他當然只好照編照說如儀，莫非他敢當衆說「解放後」的生活不如「解放」前嗎？

通過這個故事，不但可以知道中共軍人生活跟農民生活的懸殊，同時也可以知道中共部隊的素質正在下降中。

共軍反驕破滿 深入西藏連隊

【本報訊】據八月十七日西藏台廣播：人民解放軍駐藏某部三連黨支部，結合鬥爭實踐，講路綫，學路綫，不斷增強指戰員的路綫鬥爭觀念，激發學習革命路綫的自覺性。

廣播稱：三連是一個有光榮歷史的連隊，在「解放」戰爭進軍西藏和反擊印度侵略戰爭中，都立過功，受過獎，進藏廿多年來，又作出了新貢獻，經常受到上級的表揚。

廣播稱：在成績面前，有些同志產生連隊差不多的思想，黨支部針對這些問題，決定從路綫教育入手，進行「反驕破滿」。首先組織指戰員學習黨內兩條路綫鬥爭史，並回顧本連兩次因驕傲帶來損失的歷史教訓。

英雄連隊自滿 老子天下第一

廣播說一九六二年，在邊境反擊印度侵略戰爭中，三連指戰員，懷着對印度的刻骨仇恨，打仗英勇頑強，出色地完成上級交給的任務，全連榮立集體二等功，有七十多人立功受獎，二班、六班榮獲集體功臣班的光榮稱號。就在這時候，連隊有些同志產生以功臣自居的驕傲思想，結果在執行紀律上，出現了一些問題。後來在上級黨委的教育幫助下，經過整頓，才使大家認識到驕傲自滿的危害，有了改進。

廣播接着說，一九七〇年五月，三連指戰員在搶救國家財產和保護兄弟部隊的安全，奮戰急救，受到西藏軍區的通報表揚。這時，黨支部及時組織大家學習，提高了全連戰士反驕破滿自覺性。在成績面前不滿足，成爲全團的先進單位。

廣播說：歷史的回憶，事實的對比，使同志們深刻認識到，驕傲自滿是阻礙部隊前進的大敵，是繼續革命的大敵，是執行革命路綫的大敵。

階級鬥爭爲綱 路綫教育不停

廣播稱：要搞好連隊建設，必須從思想上，徹底反驕破滿。認識提高以後，全連同志從路綫鬥爭的高度，大擺「差不多」思想的危害，從世界觀上深挖「差不多」思想的根源，使大家不斷提高覺悟。

廣播說：實踐使三連黨支部體會到，只要連部工作以路綫爲綱，根據路綫教育，就能搞好連隊建設。他們還認識到，階級鬥爭不停，路綫鬥爭不止。只有狠抓路綫和思想方面的教育，一刻也不能放鬆。

上述西藏電台的廣播，反映了共軍「英雄連隊」當前所存在的問題，主要就是驕傲自滿，「老子天下第一」，論成績飄飄然，講功勞更不錯，總之連隊建設差不多。這就是共軍普遍存在的居功驕傲作風。因此，西藏電台指出，要以路綫鬥爭的高度，徹底反驕破滿，深挖「差不多」思想的根源，大擺「差不多」思想的危害。

反驕破滿運動，說起來是清算林彪的伏筆。約在一九七〇年間，共軍發展反驕破滿運動，要求向全國人民學習，要虛心向地方幹部學習，搞好軍政團結。其實則是「黨指揮槍」。原因文革後，軍人由于三支兩軍，飛揚跋扈，功高震主，自軍管到三結合軍代表目空一切，是「槍指揮黨」。于是，老毛說不行，要「黨指揮槍」，要「反驕破滿」。林彪槍桿子便倒台。如今，重提反驕破滿，或許可解釋爲批判林彪，日趨激烈和深化。在英雄連隊，就更要徹底反驕破滿，如此打擊共軍的功臣思想。

湖南湘鄉縣一個公社 學大寨學不下去 政治計分受清算

【本報專訊】中共農業政策的左右搖擺，本報報導已多，可是盡管中共左反、右反，大聲疾呼落實的政策，可是依然無法改變這種左右搖擺的局面。反掉左傾就會出現右傾，反掉右傾又出現左傾。「人民日報」最近報導湖南省湘鄉縣的情況就是如此。這個縣由於一向執行左傾路綫，過份強調「以糧爲綱」，把多種經營，搞副業生產視爲「走資本主義路綫」。結果糧食產量雖然增加了，社員的收入卻減少，年終分配的根本沒有現金分到手。不但影響了社員生活，打擊農民的生產積極性，而且使生產隊資金短缺，周轉困難。

反極左傾向後 幹部爭着掙錢

路綫教育後，湘鄉縣委領導各社、隊大反「極左傾向」，批判忽略副業生產的錯誤。號召農村幹部落實執行「以糧爲綱，全面發展」農業政策，注意抓好副業生產。縣委還派常委下鄉調查，發覺向陽大隊副業生產搞得比較好，便決定了推廣向陽大隊的經驗，不料推廣以後又出現一些「走資本主義傾向」，有些大隊爲了多掙點錢，大抓現金，竟然由幹部帶頭，派百分之八十勞動力外出攬副業，「人民日報」是這樣報導的：

我們（按：指縣委）總結了向陽大隊的經驗，作出決定，號召全縣向向陽大隊學習。決定發出後，許多地方積極行動，可是，也有的社、隊勞動力一時集中不起來，「以糧爲綱，全面發展」的方針仍然落實不了。看到這種情況，有的同志便覺得向陽大隊的經驗沒有普遍意義。爲了解決這個問題，縣委常委又分頭到一些多種經營開展得不好的地方作調查。他們在離向陽大隊不遠的谷水公社白洪大隊，發現由于少數幹部帶頭外出抓現金，有一個時期百分之八十的勞力外出攬副業，嚴重影響集體生產的發展。在其他地方也發現不同程度地存在着類似的問題。

靠毛思種玉米 河北滄州宣告失敗

【本報專訊】河北省滄州市大趙莊南大隊，位置於黑龍江流域，土地低窪，鹽鹼嚴重，這個大隊的農作物歷來都是過清明節以後才下種。但農村幹部爲了出風頭，搞甚麼科學種田，增加生產，不理農時節令，提早播種玉米，結果卻是玉米不出芽，造成了很大的損失。農村幹部便大學毛著，找尋原因。「人民日報」報導說：「我們這裡，無霜期祇有一百八十天左右，過去春作物都在清明節以後下種。產量低而不穩。能不能充分利用無霜期，多種多收，提高產量呢？去年一開春，大隊黨支部和革委會，通過學習，分析我們這裡的具體條件，打算比老習慣提前二十天播種，試驗一下。問題一提出，有人就說：『南窪出怪人了，把廿四節都變了。這麼早種玉米，幾十輩子沒聽說過，簡直是悉年！』這些人看來，前人的經驗是一點兒動不得的。我們祇能跟着前人的腳印走。這是一種保守思想。我們和羣衆一起學習（實踐論）。大家說：前人的經驗，是有好多有益的東西，但不能代替我們的實踐。新辦法行不行，可以試驗。這樣，我們提前種上了玉米。但是，下種後半月還沒有出苗。扒開土一看，種子都發了芽，就是沒頂出來。爲甚麼呢？大家一分析，原來播種時間雖然變了，但種法還是照搬『春天耩地，下種如下窖』的老經驗。種得太深了，土層過厚，陽光晒不透，地溫低，種子發芽慢，幼芽弱，所以出不來。我們又分析『春天耩地，下種如下窖』這個老經驗，感到過去種地，人是圍着大自然轉。每年清明節前是乾旱期，土壤中的鹽鹼大量上升，播種早了，就會把種子放到鹽水裏，等不到發芽就爛了。這裏十有九年鬧春旱，過去灌溉能力差，土壤墒情不好，種淺了，種子夠不着濕土，要乾芽。因此，祇能晚播深種。前人這個經驗，有一定道理。」

今天四場 羅拔賀山 主演「大賊」 自導自演傑作！ 今午十二點 倫吻

今天五場 奧利化烈、芝露聖鐘 主演 SCREAMING TARGET 驚心胆跳 明天放映 百代公司 天無法無場午夜

今天五場 十二點半正場 七彩武俠打鬥巨片 王羽 大盜 王羽 郭小莊 張冲 主演

今天五場 明月加開十二點半正場 邵氏超級狂笑片 大軍閥 許冠文 何莉莉 胡錦 狄娜 主演

最後今天五場 聯華影業公司出品巨片 王羽

最後今天五場 聯華影業公司出品巨片 王羽

六十二天 聯美發行巨片 特藝七彩

今天最後五場 大字出品巨片 王羽

聲勢顯赫今天仍映五場 李翰祥 導演 大軍閥 何莉莉 許冠文 主演

今天五場請早！

不放假 星期天 今晚七點半九點半 我想結婚

只映今天 哥倫比亞 大賊

狂滿第二週

最後五場 七彩戰爭傳奇巨片 鐵血將軍 巴頓 佐治史葛 主演

狂滿五日場 老少咸宜 烏龍英雄鬼馬賊

映期無多！今五場 大英雄

最後今天未看速看 亡命追蹤

今天最後場 黑吃黑

今天仍映 七彩打鬥巨片 黑吃黑

今天五場夜 七彩狂笑喜劇 大軍閥

最後今天 奧利化烈 芝露聖鐘 伊安麥山 明天換映 諜海三壯士

女百自由式爆大冷 歌特僅得第三
不見經傳之妮爾遜竟奪標
男百背泳馬迪斯得金牌

女子一百公尺自由式泳賽,大熱門歌特僅得銅牌。

另一熱門金牌人物巴巴索美屆居次席。

【慕尼黑三十日凌晨二時路透社電】美國選手妮爾遜,在女子一百公尺自由式決賽中,擊敗強敵而奪得金牌,爆出本屆奧運游泳賽以來最大冷門。

大熱門歌特(澳洲)祇得第三,第二為美國的芭芭索美。

前三名的成績如下:

㊀妮爾遜(美)——五十八秒五九。㊁芭芭索美(美)——五十九秒零二。㊂歌特(澳)——五十九秒零六。

東德背泳選手馬迪斯今日奪得男子一百公尺背泳金牌。

馬迪斯為上屆一百公尺和二百公尺背泳冠軍,兼世界紀錄保持者。

他是以五十六點五八秒的新奧運紀錄奪標的。

亞軍為美國的史淑姆,季軍亦為美國選手榜菲。

美國之韓根,在男子一百公尺胸泳準決賽中,以一分五秒七打破世界紀錄,而奪得第一組冠軍,當世界紀錄是蘇聯彭根所造之一分五秒八。但幾分鐘後,韓根的新創的新世界紀錄,馬上被第二組準決賽之日本選手田口信教所破,田口以一分五秒一奪該組冠軍。

在二百自由式初賽中 史必芝與隊友根特 壓倒前屆冠軍溫頓

【慕尼黑廿九日合衆國際社電】游泳超級巨星史必芝,在獲得兩面金牌後,今早又輕易地進入二百公尺自由式的決賽,預賽中他被編入第七組,以一分五十五秒二十九游畢全程,與上屆奧運紀錄,祇差十分一秒,奧運紀錄為澳洲溫頓于墨運時所創,成績為一分五十五秒二。

史必芝的隊友根特,成績一分五十四秒四,為七組預賽四十六人中,第二名最快的好手,先時,他的肺部曾患病,隊友都認為會使他的表演出打個折扣,但祇要看他初賽表演,便可把這些疑雲撥開。

澳洲的溫頓,上屆的冠軍,預賽時編入第一組,成績一分五十六秒七,與他自己最佳的紀錄相差秒半有多,可能年事已高,再難與青年的伙子相較。

香港選手谷森,編入預賽第七組,成績二分十二秒八十五,為該組的第五名。

入圍的八名選手,其次序及時間如下:

㊀史必芝(美),一分五十五秒廿九,㊁根特(美),一分五十五秒四十二,㊂史丁巴治(西德),一分五十五秒八十,㊃林比(西德),一分五十五秒九十七,㊄泰萊(美),一分五十五秒九十一,㊅保里(蘇),一分五十六秒零四,㊆溫頓(澳),一分五十六秒六十,㊇豪波(加),一分五十六秒八十四。

男百胸泳初賽日泳將威脅大

【慕尼黑二十九日綜合報導】男子一百公尺胸泳初賽,已于今日較早時間完成,十六位成績最佳的泳員,將參加在今天稍後時間舉行的準決賽,目前之世界紀錄,是由蘇聯彭根所創之一分五秒八,于一九六九年所造,奧運紀錄則是美國之麥堅時,于一九六八年墨西哥世運所造之一分七秒七。

初賽中成績較突出的是美國的麥察菲,他在第一組,以一分五秒八九泳畢全程,打破了奧運一分七秒七的紀錄。另一位美國代表韓根,亦造到一分五秒九六的上佳成績,在第五組列榜首,此外在一分七秒以下的有多人,計有英國之衛爾其,美國之溫布斯,日本之田口信教,巴西之菲奧奴,及西德之和爾達,他們如果游出更佳水準,應可威脅兩名美國選手,但似乎美國囊括是項比賽首二名的機會甚大,甚出可能打破世界紀錄。

在今天的男子一百公尺胸泳中最出乎人意料之外的,是一名日本選手的成績,是除了兩名美國代表後最佳的,田口信教在第四組初賽中,以一分六秒一奪得首名,但仍較他所創的一分六秒正亞洲紀錄,相差十份之一秒。

另一位被人注意的人物,是巴西的菲奧奴,他在第四組中僅次於田口信教,時間是一分六秒二三,造出南美洲一百公尺胸泳的新猷。

·歌特高舉袋鼠· 澳洲游泳女傑歌特,在奧運女子二百公尺個人四式泳中,奪得金牌,圖為她在領獎牌後高舉澳洲標誌袋鼠,忍不住內心興奮而熱淚盈眶。(美聯社無綫電傳眞)

·金美姬果然寶刀未老· 美金姬,美國的空軍上尉,去屆三公尺跳水比賽中,一路領先,豈料在最後第二跳中,撞傷前臂,她忍痛負傷比賽最後一跳,演出大打折扣,結果總成績僅為第四。她今年廿七歲了,已超出跳水的年齡,今次她得金牌多少有點令人詫異,成績為四五零點三分。

女二百胸泳初賽 匈牙利選手破奧運紀錄

在上屆藉藉無名的匈牙利女泳手,今日在女子二百公尺胸泳預賽中,大出風頭。在預賽編入第三組的卡仙達,以二分四十三秒一,打破二分四十四秒四的奧運紀錄,舊紀錄由美國威治曼于墨運時所創。同隊好手基赫,亦打破她自己的紀錄,為預賽各組合計的第二名,與蘇聯的波露貝科同時,與美國選手史芬菲特,則列第四。

各入圍決賽的選手名單及時間如下:

㊀卡仙達(匈):二分四十三秒十三,破奧運紀錄。㊁基赫(匈):二分四十三秒六十八。㊂波羅貝科(蘇):二分四十三秒六十八。㊃史芬菲特(美):二分四十三秒九十七。㊄史提芬諾華(蘇):二分四十四秒廿。㊅韋特菲(澳):二分四十四秒四十七。㊆基芬娜(美):二分四十四秒七十四。㊇盧絲(西德):二分四十五秒廿。

奧運足球初賽 匈巴今有劇戰 丹麥可勝伊朗

【慕尼黑廿九日路透社電】上屆足球盟主匈牙利,在第一回合中,以五對零大敗伊朗後,他們今日充滿信心,再可擊敗巴西,使他們向衛冕的希望更邁前一步。

匈牙利教練伊羅斯基,在觀看波蘭對哥倫比亞的一仗後,對記者說,我們無需更改陣容,每個球員的表現,都極為出色,對巴西一仗,他們對我們不會有很大的威脅。

巴西的球員,年紀由十七至廿三歲,在對匈牙利一仗中,他們絕不可再失分,否則被淘汰,與獎牌絕緣。該隊的領隊謂:他們將調整陣容,希望背城借一,把匈牙利擊敗。

另一場賽事,第三組中的快速丹麥隊應把伊朗擊敗。

在廿八日的四場賽事中,首仗波蘭大捷,他們以五比一擊敗哥倫比亞隊。波蘭球員,以加拉渣最為出色,連中三元。其次為戴耶,亦能梅開二度,上半場波蘭以三比零領先。

在另一場的比賽中,墨西哥隊勝蘇丹一對零,蘇丹本來有較佳的攻勢,可惜前鋒忘記帶射門鞋,屢失戎機,以至飲恨球場。

東德以四比零大勝迦納,成為本屆奧運足球賽的大熱門之一,有四萬五千觀衆觀看這場比賽。迦納隊亦有攻勢,但未能突破東德的防守。

較令人失望者為大熱門蘇聯,僅以一比零勝緬甸,蘇聯的決定性一球是於下半場六分鐘由科羅托夫射入的。

各國獎牌統計

國名	金牌	銀牌	銅牌
美國	四	四	四
東德	三	二	三
蘇聯	二	一	一
匈牙利	一	一	二
瑞典	一	一	○
波蘭	一	一	○
義大利	一	一	一
北韓	一	○	○
澳洲	一	○	一
羅馬尼亞	○	○	一
奧國	○	一	一
西德	○	一	○
伊朗	○	一	○
法國	○	一	○
荷蘭	○	○	一

奧運爭獎牌 不離親兄弟

【慕尼黑廿九日美聯社電】奧運選手內多親人,內有兄妹,兄弟及姊妹,難道上陣不離父子兵,打虎不離親兄弟?

在美國隊有達恩及麗其高利拿,澳洲隊有尼爾和格利·羅渣士,墨西哥跳水女選手哈與羅馬,巴利特同為姊妹,西德隊中則有二對兄弟,英哥拿和高士·史丹柏,與及漢斯及溫納·赫比,意大利隊有羅威那和馬度·加利卡士·黎巴嫩隊,則有美利尼和賓路·巴蘇。

當中,有些「長輩」是「獎牌級」的人馬,而「少輩」則須多多磨鍊。例如西德林比之家,兄漢斯為一百公尺蝶泳的歐洲紀錄保持者,而弟只不過是接力隊中的選手。至于一家兩兄弟有機會取得獎牌,僅有澳洲的羅渣士,其兄格利為墨運老手,並贏得兩面獎牌,而弟尼爾,則有希望在一百公尺中奪得一面獎牌。若是兄弟同科,當為奧運泳池參添一段佳話。

女子田徑東德崛起 千五公尺蘇聯不弱

九月二日—一百公尺。世界上現時有三個能跑百公尺十一秒正的女性,東德的史施拉,正在顛峯狀態,是大熱門,能威脅她的,有隊友施桃芭露,和捷克的加斯哥娃。

九月六日—二百公尺。東德施拉可能好事成雙,包辦一、二百金牌,她本季最佳成績為廿二秒六,波蘭施頸史加,和加納的安瑤分跑廿二秒七,及廿二秒八。

九月六日—四百公尺。大熱門東德施赫,本季一直有超水準表現,平均成績比五十二秒的舊紀錄快一秒,西德史地拉娜,美國韓黛蒂,法國尼古舊近況均佳,但都比施赫慢半秒以上,預料前三名均可破大會紀錄。

九月三日—八百公尺。上屆希拿及二分〇九秒紀錄保持者美國的蔓玲(積遜夫人)出作衛冕,狀勢頗佳。大熱門是最近跑兩分正的西德科勒,保加利亞安仙娜,和東德荷美施達,均有一分五十九秒九的紀錄,但兩人出席世運前均未「操足」。

九月八日—千五公尺。此項目自一九二八年有女子參加以來首次列入賽項。跑四分六秒九的蘇聯芭珍娜呼聲甚高,東德彼尼列,和西德荷美施達慢四秒有多,僅可爭銀銅牌。

九月七日—一百公尺低欄。此項代替了往屆的八十低欄。東德伊赫達和芭莎娜,不相伯仲,同擁世界紀錄,是最佳連贏配搭,一度平世界紀錄的,澳洲小將里茵本季頻頻出賽,戰無不勝,已有豐富比賽經驗,假如臨場鎮定,鬥志堅強,可予兩前輩一搏。

四百接力:東、西德兩隊,均有四十三秒五佳績,但西德合作較佳,保持四十二秒八世運紀錄的美國本屆人選不如理想。

九月九日—千六接力。本屆新項目,戰果難料。東、西德、法國、美國、澳洲等隊均曾破三分半大關。

九月四日—跳高。逢跳必過一公尺八九的奧國選手古仙芭娜,機會甚佳,東德施芙達,及蘇聯鄧莎莉娃,雖曾平一點九公尺世運紀錄,但兩人成績均不穩定。

八月卅一日—跳遠。目前最佳跳手仍為西德遜瑪歐爾,她的成績比大會紀錄差十公分。但結果須視臨場演出,因澳洲蒂列特僅以兩公分(不及一吋)之微落後,美國韋達則落後近二十公分。

九月六日—鉛球。出作衛冕的東德世運紀錄保持者甘修爾,比四年前進步約廿公分,但蘇俄達乏科娃,最近有比大會紀錄遠達一公尺的廿公尺六三佳績,甘修地似難再度掄元。

九月九日—鐵餅。世運紀錄保持者羅馬尼亞曼奴妮,無力衛冕,蘇俄米亦克,及羅馬尼亞曼莉絲,最近分擲六十六公尺七六,及六六公尺五人成績驚人,比舊紀錄遠八公尺餘。

九月一日—標槍。金牌非擲六五公尺〇二的東德富芝蘇莫屬,次熱門波蘭齊絲嘉,相差近三公尺。

九月三日及四日—五項全能。奧運紀錄為五千一百四十六分,東德三名全能女傑可能囊括三甲,其中以達四千七百五十九分之波爾力最佳,得四千六百餘分的西德諾璃戴爾亦有機會。

(美國韓黛蒂)(四百公尺)
(美國積遜夫人)(八百公尺)
(澳洲莉恩)(一百跳欄)

美田徑教練保華文 指摘西德奧會有意 削弱美國田徑實力
謂馬拉松賽要跑石仔路顯係整蠱

【美國俄勒岡州二十九日合衆國際社電】美國奧林匹克代表隊田徑教練保華文,今天指摘主辦本屆奧運的西德,有意削弱美國隊在奧運的實力與表現。

保華文說:「我個人認為德國人,希望使美國代表遇到困難,他們與義大利人,在羅馬世運時的做法一樣,盡量阻礙美國選手。」

這位俄勒岡大學的田徑教練,在慕尼黑接受一名美國電視記者訪問時作出如上指摘,他說:「我們在練習時,已發現有困難,實會安排我們在一處由世運村要坐十五分鐘汽車,才能到達的地方練習,而事實上,交通上的供應亦不充足。

「美國隊與其他十九個國家的田徑運動員四百五十人,祇有八部汽車使用,我很辛苦才獲得一架車,但誰能保証它不會被拖去。」保華文說。

「馬拉松跑道亦是應該抨擊的,通常來說,馬拉松是在公路上跑的,最低限度亦應在平滑路面上比賽,雖然國際條例,沒有規定用什麼路來跑馬拉松。」保華文表示,西德的馬拉松賽是在石仔路上進行的,這已引起美國代表的反感,他相信西德極可能有一位在這種石仔路上奔跑如飛的選手。美國已經和紐西蘭及依索匹亞聯合向奧會正式投訴有關馬拉松跑道一事,紐西蘭及依索匹亞兩國的職員表示,路面應鋪上細沙和黏土,保華文同意。

女子體操 法國領先

女子體操自由項目,法國已超越昨日領先的荷蘭,以五百二十二分暫時領先,古巴以兩分之差,冒升至第二,次熱門之一保加利亞,差六分居第三,昨日第三之意大利,已退至第四,日本及東歐各大熱門仍未出賽。

水球曲棍球昨日賽果

水球賽昨日賽果:A組美國勝加拿大八比一,B組西德和荷蘭四比四,C組蘇聯勝保加利亞七比二,A組南斯拉夫勝墨西哥五比三。

曲棍球賽,上屆冠軍巴基斯坦以三比一敗烏干達。

奧運籃球初賽 巴西勝西班牙 蘇聯贏義大利

【慕尼黑廿九日電】A組籃球初賽,巴西三傳捷報,在第一場硬仗中苦戰,以七十二比六十九險勝西班牙。

有問鼎前三名希望的巴西隊,現時得分最多,三仗共得二百九十二分。

勁旅西班牙力戰而敗,主將巴品達表現出色,獨取廿二分。

巴西疊本斯及李提分,獲十八及十六分,成績亦佳。

B組波蘭,以九十五對五十九之龐大比數,勝塞內加爾。由於實力與各熱門隊伍相距頗遠,波蘭此一大勝,對大局無甚影響。

重頭戲蘇聯對意大利,意隊不出所料,大限難逃,以六十六比七十九敗北。

美國籃球隊,今日初逢大敵與黑馬古巴接戰,古巴隊員身裁不遜美國專美,在首仗中頻施閃電式突擊,以一〇五分大勝埃及,昨對勁敵美國時,防守強硬,實力不容輕侮。

美國隊自一九三六年來七屆世運未輸一場,戰績輝煌,但本屆隊員年齡及球齡均為歷屆最輕,因經驗不夠老到,實力打了折扣。

昨日美澳對抗,澳洲隊教練賽後謂除了排出更高的長人陣外,別無他法可勝美國。

另一場好戲為波多黎各對南斯拉夫。南斯拉夫已連勝對意大利及波蘭兩場硬仗,主將木芝正在顛峯狀態。

日本勝埃及,七十八比七十三。

坑道射擊比賽 意包辦冠季軍 並破世界紀錄

意大利射擊好手,在坑道射擊比賽中,大顯神威,打破世界紀錄,連奪兩面獎牌。

四十一歲的意大利酒店老板,在二百發中,命中一百九十九發,這個接近全中的紀錄,破了該項賽事之一百九十八發中的世界紀錄,為意大利奪得第一面金牌。

銀牌得主,為一名法國漁夫卡利加,以一百九十八發中,平世界紀錄,為法國奪得第一面獎牌。

銅牌得主,亦為意大利人巴沙厎,成績為一百九十五發中。巴沙厎曾于一九七一年,創一百九十八發中的世界紀錄。

百公里單車賽 蘇聯首獲金牌

在隊際一百公里單車賽中,蘇聯隊以兩小時十一分十七秒八,奪得蘇聯首面賽車金牌,此為蘇聯首次在此項目稱霸。

波蘭隊在首段佔上風,但半程後蘇聯隊員鋒傳搶前,以「成條街位」領先返回終點。

搶閘而出的波蘭隊後勁不繼,以平均成績落後半分鐘,屈居亞席。企圖衛冕出擊的兩屆冠軍荷蘭隊,落後逾一分鐘,退居季席。

單車王國比利時的冠軍隊,僅得第四。

冠軍蘇聯隊,由朱可夫,狹地,高納拖夫及黎蘇楚四人組成。

荷蘭隊一隊員在半程時退出,僅以三人作賽。

信不信由你 澳泳員穿上瑞典運動衣

【慕尼黑二十九日路透社電】瑞典奧林匹克運動代表團團長今天表示,一名澳洲泳員「假冒」瑞典運動員,在奧運上出現。他警告所有瑞典運動員,小心保管自己的運動衣。

瑞典國共貝文,在一份每日出版一次的刊物上撰文透露,「除非是自己眼睛有毛病,否則我是親眼看見一名澳洲泳員,穿上瑞典的運動衣,」貝文並不能指出是那一位澳洲泳員,但他表示亦將密切注意,是否有瑞典運動員,亦「假冒」澳洲人。

中游網球賽今繼續舉行

【本報訊】中游會舉行的網球錦標賽,昨天男子單打原定五仗,臨時改為三場,但有多隊棄權,故實得一場舉行,學生單打則有五場,一隊棄權,各場戰果如下:

(學生單打)㊀史勿夫勝陳國雄,六比一,六比零。㊁盧達明勝趙聿利,七比五,三比六,十比八。㊂馮偉林勝譚滋文,四比六,六比零,六比

香港鈍劍手均告敗 泳將麥谷加現包袱

【慕尼黑二十九日法新社電】在今天舉行的男子個人鈍劍比賽中,香港的兩名選手皆被淘汰出局,陳賀薩在A組中五戰五敗,而盧故伊孫則在B組中全軍覆沒。

游泳選手麥谷加,在男子二百公尺自由式初賽中,以二分十[illegible]只得第

成大足球隊今對抗珠海

國立成功大學足球隊,經於本月廿七日抵港,今日上午十時,在珠海書院球場對珠海書院校隊。

國中手球隊訪港已三捷 今出戰學聯

【本報訊】至香港國中手球隊,昨日以廿八比九勝東華中學,今日下午四時,繼續在富打老道華仁書院對香港學生聯隊。

客軍此行訪港已比賽三場,三戰三捷,今對學生聯隊,為該隊是次訪港最後軸戲。

印尼青網隊與南華友賽 女敗男賽和

印尼青年網球隊參加亞洲青年網球賽,經港返國,昨(廿九)日下午四時,應南華會之邀,與該會網球隊作友誼賽,結果女子組南華以三比二勝,男子組以三比三賽和,賽後該會會長胡法光設茶會及晚宴招待。

·許東雄爭取金牌· 中華民國的許東雄,在男子二百公尺背泳初賽中,雖未能晉入準決賽,但他在起步時,有不錯表現,圖為許東雄(最上一人)與匈牙利之華雷西圖差不多同時出發,但其他各技選手(下二人)就開始了。(美聯社無綫電傳眞)

男女子排球賽將由蘇日爭霸

如無意外,日本及蘇聯男、女子排球隊將在決賽中碰頭作金牌爭奪戰。

兩國代表隊分在不同組別作賽,故初、復賽均不會碰頭,他們在練習及初賽演出,均勝他國一籌。

日本男女子隊昨日首次出賽,均以直落三局得勝,其連環扣殺,使對手防不勝防,該隊攻守平均,個人技術亦好。

女子隊取分之鋒島影,球技精湛,其突發式攻球使對方措手不及,賽後她忘形值擺尖叫,贏得全場喝采。

A組初賽,蘇聯男子以三比零勝南韓,女子相信亦可壓倒西德。

首仗同遭敗績的波蘭及突尼西亞今日相逢,結果波蘭直落三局勝出。

㊃曾許龍勝李富民,六比四,六比二。㊄盧斯勝楊寶威(棄權)。

(男子單打)㊀林方勝盧達明(棄權)。㊀陳迪勝趙文輝三比六、六比一、六比三。㊁杜萬勝楊寶威(棄權)。

今天有六場學生單打,一場男子雙打,四場男子單打及兩場女子單打。

學生單打(下午四時)㊀湯邵對李漢。㊁岑俊基對梁業強。㊂陳聰對吉列。㊃M·齊用士對雷家顯。㊄梁家文對雷家讀。㊅許兆華對高德雲。

男子雙打(下午五時三十分)㊀雷英東、杜美對貢保、李業。

男子單打(下午五時三十分)㊀D·黃對陳聰。㊁基理夫對張建東。㊂黃德麟對凌嘉。㊃高德霖對雷家祥。

女子單打(下午五時三十分)㊀麥富奴對葉妙青。㊁蕭惠瑩對伍玉葵。

「鋼頭鐵臂」中田鵬、江彬攻打黃宗迅一幕。

白虹將返台灣 方世玉已殺青

銀色雜錦　加加

來港已經三個多月的台灣千面女明星白虹，聽說最近要回台灣去了，她說要回去看看她的幾個兒子。

白虹是在今年五月左右來港的，主要的是參加由她夫婿張英投資拍攝的拳腳打鬥影片「方世玉」的演出，現在這部「方世玉」已經大功告成了，所以她要回台灣去了。

這位在國語片壇佔有相當地位的女明星白虹，很顯然的，現在她已走紅起來了，很多年以前她來過香港，但是大家對她都非常的陌生，走在街上，不要說大家不認識她的人，恐怕連白虹這兩個字都沒有辦法叫觀衆叫得出來。

可是現在不同了，她來香港不過才三個多月，就上過兩次電視，觀衆對她這個人就熟悉了起來，有一天很多人在九龍的彌敦道看到了她，那些人一眼就看見了這個人不是別人，不就是白虹嗎？

白虹過去是台灣片的紅星，她後的作品多的不敢說，至少總有兩百部以上，這的確是一個驚人的數字。後來轉投國語片壇後，有一部由張英執導的間諜片「天字第一號」，就一連拍了七集之多，這是任何一部間諜片所望塵不及的。

白虹原是台灣中影公司訓練班的高材生，現在她的丈夫張英，本來是師生的關係，不料現在一拍就成了夫妻，而且感情非常的好，因爲他夫妻倆合作已經拍了不少的片子，而且賣座的情形也非常的好，現在他們還是繼續在事業方面求發展。

「方世玉」這是一部家喻戶曉的民間故事，過去有不少的製片人及廣東籍的同胞，對這個故事就更明白了。過去有不少的劇藝團體，把這一故事搬上銀幕和舞台，而每一次都受到觀衆的熱烈歡迎。現在張英投資拍這部戲，又算是腦筋動對了。

從「我想結婚」的午夜場賣座擁擠情形看，竹腸無我的確是有觀衆。

因爲「柔道龍虎門」這個片名在香港確是交過，街頭巷尾，誰都知道姿三四郎這個名字。所以，大東影業公司的東主，立刻到日本去，搜買了他最好的幾部片回來，立刻排映，以吸吸吸湯。大東影業公司東主也許是走運了，這個靈感使他賺了大錢。

•加加•

受外力警嚇下 珍茜寶不參預政事

尚鈞

在過去的幾年間，好萊塢的女影星中有好幾個是對政治甚感興趣的，例如珍芳達、鍾妮活華及珍茜寶等，她們不時參加政治性的集會及示威，但最近珍茜寶卻因爲一件事而對政壇卻步，因爲曾有人向她恐嚇，若再參加政治性的活動或示威，將會對其兒子及家人不利。

珍茜寶遠在七、八年前開始，就對政治感興趣，她是一個反對種族歧視的人，一向支持黑人爭取民權運動，在工餘之時，她亦不時參與政治性的集會，選舉以及示威遊行。但在最近她三番四次的接獲匿名電話，警告她不要再參與政事，否則會對其家人不利，尤其是她的兒子。初時她還以爲對方向她開玩笑，並沒有理會，但經對方幾次來電警告，以及發現在其家門前不時有人窺視之後，她覺得事態不平凡，一方面向警方報案後，並暫時停止了參政的活動，她在接受銀記訪問時表示，她竟不知道警告她的是何人，祇知道對方是一個陌生的男子，她之所以中止其政治活動，主要的原因不在乎害怕個人安全，而是不願意其家人或是兒子承擔其後果。

記者又不厭其詳的追問她爲何與丈夫羅明加利離婚，珍茜寶表示對此不願多談，總之她覺得與羅明加利合不來就是，而她在離婚前亦曾經過長時間去考慮，而非一時衝動所作出的決定。

過去珍茜寶曾經是一個反對在銀幕上暴露的女星，但最近她在幾部新片中卻有極大膽暴露的裸體鏡頭，故此銀記向她追問爲何事隔幾年，她會作一百八十度的轉變呢？

「你不能指望這個世界是一成不變的」珍茜寶說：「如果你不能從善如流，你就很可能成爲時代進展下的犧牲者，再說，除非你另有高就，否則你是很難跟你的波士爭論的，反正時代的趨向如此，有時是不能令你有所選擇的。」

珍茜寶近年來拍過好幾部大膽的暴露片，大部分是歐洲製片人製作的，她在歐洲亦是一個十分賣座的女星。

今日電影

海運　明珠　皇后　豪華　京都　新都　樂聲　京華　東方　紐約　娛樂　麗都　百樂　總統　東城

鼠殺手	（西）	（未評）
一身是膽	（國）	＊＊＊
麥里斯德與黑寶馬	（西）	＊＊
星期天不放假	（國）	＊＊
飛天老爺車	（西）	（重映）
烏龍英雄鬼馬賊	（西）	（未評）
鐵金剛勇破鑽石黨	（西）	＊＊＊
謀海怪客	（西）	＊＊
大軍閥	（國）	＊＊
王羽大盜	（國）	（未評）
大英雄	（西）	＊＊
悍匪大火併	（西）	＊＊＊

大英雄場面尚大 女主角形同閒角

幕前閒話

＊＊「大英雄」是敍述南美委內瑞拉革命英雄西門保利華驅除西班牙殖民地統治的一段史蹟，場面尚稱浩大，描寫政治與軍事間的鬥爭手腕，頗能顯出戲劇高潮。但一般而言，則成績僅屬平平。

影帝麥美倫雪兒，扮演片中的「大英雄」，性格刻劃很爲突出，但除他以外，並無戲份特別吃重的人物。女主角是名字陌生的露珊娜施芬奴，演來不過不失，但在本片中則形同閒角。

片中描寫這位革命英雄高瞻遠矚，雄才偉略，由聯合興已做起，統一了國內反抗力量，箭頭再指向統治者進攻，終於將西班牙驅出境外，重光委內瑞拉，此後，他仍不自滿，以爭取全南美脫離殖民地統治爲職志，最後又在秘魯戰勝了西班牙軍隊。

本片場面雖然頗爲浩大可觀，但對於處理戰爭的場面，無論遠攻和肉搏戰，稍爲散亂，缺乏緊張激昂的氣氛，反而是革命英雄在廣場對民衆致詞一幕，更見得慷慨動人。此外，片中敍述大英雄與一已婚婦人熱戀，婦人背棄丈夫而投進他懷抱一幕，寫情不够深刻，反而成了全片的累贅，因爲對這節外生枝的一幕戲，觀衆未必都很欣賞和同情呢！（風）

幕前閒話：＊不必看　＊＊可以看　＊＊＊還好看　＊＊＊＊很好看　＊＊＊＊＊極好看　不可不知

陳曼玲拍「鐵腰擒兇」，與男演員梁琛等工作人員合照。

香港襟章，獲得第一

參加奧運的選手，對香港隊的徽襟章，非常嚮往，每日向隊員索取的紛至沓來。領隊祇得電港大批寄去應付。香港選手，這回至少會贏得「襟章最多」的第一。

「一身是膽」「三人行」

「一身是膽」是一賣開三的折子電影，第一個是「陌生人」，第二個是「守寡人」，第三個「報仇人」。

此片不妨名爲「三人行」。不過，三人都是王羽。

東宮西宮之爭

謝賢初次執導的「窄梯」，已作試片。片內女角四員，爲甄珍、胡燕妮、丁佩與金霏。爲避免排名爭執，謝賢決定祇把他們四個照片，作拱門形排出。

這回，不是阿大、阿二之爭，而是東宮西宮之爭了。

娛樂

左艷蓉在家從母 事無大小問媽媽

此時在台灣，左艷蓉是少數自由身忙星中的一個，她最近拍了「星期天不放假」之外，還有五六部新片快拍完，將陸續推出。

一般都知道，左艷蓉拍時裝戲特別漂亮，在「星期天不放假」中，有艷壓羣芳之譽。

左艷蓉苗條而纖秀的左艷蓉，近數月來夜以繼日的拍戲，朋友們都耽心她支持不來。

在時下一些紅女星中，左艷蓉是一個很聽話的乖女，不論遇上什麼大小事情，她也要和父母親商量的。

去年六七月間，美國一位電影界朋友，甘詞厚幣，想請左艷蓉到三藩市、洛杉磯、紐約、芝加哥等地巡迴登台，演唱時代曲。

左艷蓉本人是十分願意應邀的，可是由於她父母的不同意，而放棄那次的旅遊機會。

她母親總擔心她沒有出遠門的經驗，不放心讓她一個人出門。

一度有人請左艷蓉來香港拍片而不果，大概沒有一起請她母親作伴吧。

在「星期天不放假」中，左艷蓉演的熱情大膽女郎非常出色，你怎會想到她是個膽子一點不大的乖女。

王羽一身三個打仔

由王羽、陳鴻烈、李湘、易原、陳莎莉、張沖、凌音等主演的新派動作片「一身是膽」，今天開始在港九推出上映，這部片故事曲折富戲劇性，愛看動作片及劇情片的觀衆，都會喜歡「一身是膽」這部充滿火藥味的電影。

王羽脾氣一向火爆，由於他個性猛烈，才常引出許多打鬥的新聞，以王羽來主演「一身是膽」這樣的影片，那是最理想的人選，況且，在「一身是膽」片裡，王羽扮演三個不同性格且好勇鬥強的青年。王羽主演的電影相當多，但從未有在一部作品中扮演兩個角色，而在「一身是膽」戲中，竟破例的一人兼演三角，偏是三個角色的打法都不相同，因此，王羽演這部片比別的片子辛苦，如非楊群與他有好交情，「一身是膽」的片酬得以三部片計算。

「一身是膽」的編劇人是台灣編劇費最高的張永祥，楊群要求拍好劇本，捧着一萬元港幣的編劇費去找張永祥求他寫「一身是膽」的劇本，楊群的誠懇使張永祥感動，加工編寫「一身是膽」，終於，楊群完成了一部三年來自己最滿意的動作片，而王羽也對「一身是膽」很是喜歡，雖然演來相當辛苦，卻是非常值得。

黃楓遊澳雙倍費用 女兒望他赴加探望

星屋小記　璧

黃楓陪女兒到澳門旅行，結果，付出了雙倍的開支，因爲，在葡京賭場，輸了好幾百元。

在事未的時候，黃楓聽到朋友們一再的說：羅維每次到澳門，都是滿載而歸，黃楓自認，他的賭術一點也不比羅維爲差，既然羅維可以在澳門贏其賭板地，照理他也可以的，而且，黃楓表示：他希望的甚少，祇想贏一些錢，足够他這一次在澳門的開支便算了。

黃楓這一個如意算盤，差一點使他墮入了萬劫不復的地步，一開始，他便輸了好幾百元，接着，黃楓想翻本，拚命的下注，最高紀錄輸了差不多四千元。

幸而，黃楓賭錢賭得非常精，輸的時候，他下的注碼很少，一開始贏，便拚命的過關，終於，將輸去的錢差不多贏回來了，如果不是要趕着陪妻女去吃飯，黃楓可能贏大錢呢。

不過，這一役失敗後，黃楓便沒有再賭，接着的一天多時間，都陪着家人到白鴿巢、中山紀念堂等名勝古蹟遊玩，做其二十四孝丈夫和父親。

黃楓的女兒本月底便到加拿大升學了，黃楓的「合氣道」，也沒有機會欣賞，不過，她對黃楓說：「爹地，你的片一定收得的，祇不過，我希望這一部「合氣道」能夠比以前的影片更收得，最好就像『獨臂拳王』收百多萬，你也可以成爲百萬導演了，如果做了百萬導演，千萬別忘記來加拿大探我啊。」

決使、黃睦片「謀海怪客」中的間諜戲。

夏雯不去度蜜月 因風月奇譚未完

快鏡頭

夏雯已於八月廿五日結婚了，這位女星在結婚之前仍入影城拍「風月奇譚」中的一段戲「捉奸記」。

近年來，夏雯所拍的片子，多走性感戲路，有些還因劇情的需要而「脫」，本來，這對一個未婚的女星來說，這類戲頗爲不合適，就如胡錦，她推掉「風月奇譚」的片約，主要原因是不欲未結婚前便讓人有一種「過份」的感覺。幸好夏雯的男朋友一向非常開明，並不反對夏雯演性感戲，不過，夏雯認爲婚後將會少拍戲，如沒有合適的劇本，寧可不拍，自己所喜歡的劇本，則一定抽空來拍。

結婚雖是一件隆重的事，可是，夏雯不想太鋪張，因爲影圈認識的人太多，假如請客名單寫得不全面，會被朋友責怪，倒不如免了請客這關，免得大家麻煩。

夏雯本欲飛到外地去度蜜月的，但因「風月奇譚」還未拍完，她不便離開香港，萬一出去了而影響片子的進度，心很不安，反正將來有的是時間，也不急在這些日子裡，夏雯的戲已相當成熟，李翰祥對她非常欣賞，將來，如有合適於夏雯的戲，仍會找她演，而夏雯也說：「祇要是李翰祥導演的片子，無論如何我也會拍的。」

夏雯已是黃太太，今後如果拍片，也會先向丈夫請示才接片約。

八月新娘做不成 凌玲請假回邵氏

兩個月前因要做「八月新娘」而向邵氏請假一年的就是凌玲，現在自動要求提前銷假，繼續爲邵氏擔任基本演員。

這則由凌玲自導自演的喜劇型新聞，解鈴還是繫鈴人，仍會由凌玲自行演完落幕。

據凌玲在致邵氏公司的函件中說：她本來是想做「八月新娘」的，但是由於母親的堅持反對而使新娘作不成。

在函中凌玲並要求邵氏公司，准予提前銷假，繼續擔任邵氏的基本演員。

經過邵氏考慮後，終於接受了凌玲所請，准她提前銷假回歸邵氏旗下。

雖然凌玲已經向邵氏辦妥銷假手續，但短期內她將不會回到香港，因爲，邵氏公司要她留在台灣拍一、兩部新片。

消息傳來影城後，朋友、同事們都爲她高興，大家都覺得凌玲年紀還輕，應該多拍幾部電影。

陳鴻烈鬼吹風 邵峯黃色殺手

銀海微芒　郭

宋存壽接到陳鴻烈的電話，立即由台灣飛來，初時，很多人以爲小宋此來是爲拍「邵氏」的片子，但小宋對新聞界表示：「邵氏」的片祇屬口頭之約，這次來港完全爲着陳鴻烈的自資影片「鬼風吹」而來，因此，當日到機場去接機的人是陳鴻烈夫婦。

陳鴻烈自組「鴻翔」公司，「鬼風吹」是該公司的創業片，宋存壽執導，主角是張翼、潘迎紫，很多人都覺奇怪，陳鴻烈自己是當紅小生，幹嗎自己出錢拍片，竟另請男主角來演？原來當「鬼風吹」拍的時候，陳鴻烈在台灣正有三部片在拍，再加上自己的片子，一共有四部片，如此趕拍片，非但演員吃不消，也怕演戲受影響，在深思細慮之下，陳鴻烈決把自己的主角戲讓給張翼，張翼與陳鴻烈是好朋友，雖然當時他也有片在拍，但爲老友計，辛苦一點也不辭，於是乎，張翼便成了「鬼風吹」的男主角。

潘迎紫是「鬼風吹」的老闆娘和女主角，這位新娘許久沒有演戲，戲癮已經止不住，幸好「鬼風吹」及時開拍，潘迎紫戲癮一發，加上與宋存壽合作，使新娘子十分開心，一位好導演能使演員有機會盡展自己的演技，所以近日宋存壽到來，潘迎紫最開心，她過接小宋時，頗說小宋導演功夫出衆。「鬼風吹」目前在加緊的配音，一切幕後工作做得相當緊湊，陳鴻烈表示，待配音工作搞好，他會把這部「鴻翔」第一號作品請好朋友參觀及批評。

製片家邵峯今年大發神威，一口氣自已執導兩部片，已完成的是「黃色殺手」，初時，圈內人對剛執導演筒的邵峯導演工夫相當懷疑，對「黃色殺手」不敢有太高的期望，最近，邵峯把已完全拍好的「黃色殺手」拿去給影院商看，商看完後，意外地發覺邵峯的「黃色殺手」相當不俗，緊湊、有吸力，邵峯的導演手法令他們大表讚賞，現在，「黃色殺手」已計劃排期上映，雖然暫時映期未定，但經得院商對片子的最佳反應，相信必能排到好戲院及好映期，邵峯有意在片子上映時請女主角李湘來港助宣傳，如李湘有空，料會助邵峯一臂之力。

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次

入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣，由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊，每逢星期四日刊出，歡迎讀者投稿，並選出較佳之作品，除在「大家拍」版中刊出外，並酌送稿酬，辦法如下：

（一）照片題材由本報擬定，暫定每半個月一個專題，來稿以能夠表達題材爲主，攝影技術著重於新穎手法，初入門之「拍友」亦可參加。

（二）每星期內收到之照片，由本報評選小組先行選定六幅至八幅，於星期四日在「大家拍」版中刊出，每幅致送稿酬十元，另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名，首獎致送獎金一百元，二獎五十元，三獎三十元。

（三）來稿黑白或彩色均可，黑白照片以五乘七吋爲準，最少不可細過十士咭，最大不可超過十乘七吋，用光面紙，彩色則以正片一三五或一二〇爲合，如需退回者，請在投稿時註明。

（四）來稿請附貼本欄所列出之表格，註明照片題名，拍攝之地點時間，並附攝影者姓名，地址，身份証或學生証號碼，憑証領取稿酬。

（五）收件地點：（1）灣仔芬域街十八號工商日報，（2）中環利源東街八號工商日報中區辦事處，（3）九龍周生生珠寶金行有限公司各分行（地址詳見本報分類廣告欄），來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十一期：「花鳥蟲魚」

這是人人愛好的東西，也是俯拾即是的題材，佳作如林可以預卜。

第十一期題目，由即日起開始收件，至九月十日止截。

工商日報「大家拍」版 參加表格

工商日報 花印

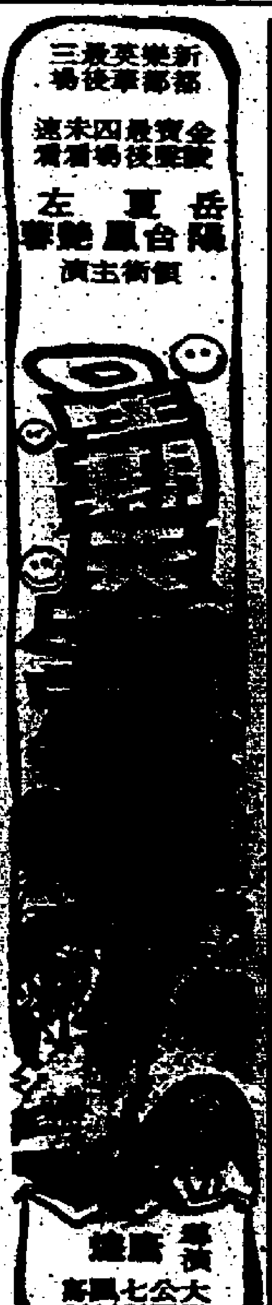
題目……

拍攝地點時間……

攝影者姓名……

地址……

身份証(學生証)號碼……



啟德遊樂場

鐵石戲院 即晚七點九點兩場 星期日四點加映

凱聲長壽歌藝團 票價仍舊時間加長

花街 藏 節婦

霓裳艷舞團

西片 拂曉攻擊 佛烈李主演

中片 紅燈記 七彩國語片

尚有戲院廣告刊第八頁

刊登本報廣告請電話：七三零七零八接洽

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式臺三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三二七・七零七零八
（三）彌敦道臺零零號東英大廈式零臺臺生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號地下（太子道口）
（五）油麻地上海街三臺九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三臺至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至零零臺號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路臺號E）

分類廣告 優待刊戶

四個位以下 登三天 送一天

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
150	13	567
151	14	618
156	17	619
157	21	666
160	23	685
166	24	735
167	25	751
106		755
107		869
108		931
109		
202		

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

旺舖吉售 土瓜灣樹籬道近街市舖二千四呎又街市舖九百呎可間隔。電話：811770

吉樓平售 九龍道靜安街聯合大樓二樓四百餘呎，洽售三萬五，先到先得。電K868804

出國平售 交吉靚樓旺角酒店對面八樓F座有電梯百年期七百呎，九萬二。電K659632洽

特價平賣 交吉向南龍翔街19號八樓六百餘呎，售四萬三。電K621297張，K630034關

工廠租售 新蒲崗三樓各五千七百呎，土瓜灣公道二樓千呎，10至12樓。電 ... 晚 ...

石屋平售 住宅小廠 黃大仙康樂新村86 鳳凰酒樓對面大佛寺A 落五至七時電 ...

尖沙咀樓平賣 柯士甸路近天文台地下兩單位共一千呎平沽，合診所寫字樓工廠住宅。電K六八一三〇一

紅磡旺樓 環景街九號七樓向南百餘呎出售或租交吉。電K六三四六一一江洽

西營盤 忠正街20號連閣樓平售吉舖八百尺，適合作貨倉，廿九萬。H476016

鳳鳴大廈 利山道十樓H座二廳四房實面積約千二尺，不用裝修，租或售。H630281洽

旺角商業樓 大調 年期長 旺角區 商業樓 ...

招租（九龍）

崇義樓售 分層出售 九龍城東頭村道32號，座柒佰餘呎兩廳二房，四二六一二〇二陳。電話K

新樓租售 彌敦道B座大廈八約字樓住宅，百呎已交吉，適或寫。電H241820

旺樓吉售 彌敦道508號九樓E座，一大廳兩房東南單邊，裝修好。電K309968洽

商業地王 呎二千餘北角大廈合各行生意，可或租售，擠高尚住宅出國急，免電K369897洽

美麗海景 列堤頓道千呎兩房兩廳一美三廁，浴有裝修。四H三三三五三可

平安大廈 向東南大單邊面積十一號樓 ...

旺舖平租 荃灣沙咀道125號地下，連閣約千八呎，租千五，各行業合。電話H732809

旺舖招租 九龍南角道58號地下，約柒佰呎，適合各行業。電話K三六七三三一洽

式樓廠租 荃灣大窩口街，樂信大廈H座底樓可作廠NT405688

新樓招租 9後座單位350呎，南山邨道50號對面，適合小家庭用，五時至九時管理員引看

新樓旺舖 咀福大樓七合，合各行業，一九六五…請電…大角咀招租

廠房出租 五千餘尺水電俱全，有車位，有意者請電K444412

旺舖招租 大角咀樺樹街五拾三號，合各行生意。電話：K八三六六

元朗新舖 合九龍工業批發，珍珠樓11號，K662107

旺舖招租 曲街十九號地下七百餘，呎合各行業，電K六二九〇五三，請何陸洽。紅磡九龍

一樓出租 適合診所、理髮、影相各樂業，近啟德新安街19號一千餘尺NT721655

出讓

工廠出讓 西環一樓商業樓宇紙工業，均可兩臂三千餘尺，水電設施全，辦公時候電H四六九四九一（蔡洽）

旺舖急頂 東出主讓官涌新填地街舖位，有裝修齊備，電話K687520晚K681964洽

狠狗仔平讓 元朗崇正新村18D 橋頭大豐磨房對面入場電NT761602

士多廉讓 期長，房東主人器具全前面鋪 大埔墟電NT0.663875，後好年點有

旺舖免頂 號地下近珠江酒店二房自由租，各行生意電H601769

灣仔新樓 望海街三五五號三樓，四萬三伍佰呎，七元一伙伍佰呎，向南正，供數詳電洽

木屋出讓 三佰餘呎，門戶獨立，九工廠位，三區，九龍有意請電

秘方出讓 丹驗秘方 ...

放大機讓 彩色放大機如新，三有意者請電，八號 ...

影樓出讓 九龍大角咀位置上影樓商業區，廣告、招牌、低價出讓

廠房招租 荃灣合興工業大廈十二樓面積二七千方呎，通交K座呎租八便，四電四一周二洽

從置工廠 新蒲崗三四樓二五二七…上午10時至三時晚八七七…

旺舖招租 荃灣沙咀道28號近安士多珠寶界，適合各行業有意。電0.2823

汽車買賣

64年平車 四門五房車 一千五百元新牌 一千五百合者請電 K價

最合接送 用私家車14座油小巴 大學生 ...

大士多讓 旺角新填地街 ...

旺舖招頂 地下吉舖二百呎適合各行業，業主有親臨經營 ...

菓園出讓 台山東盛村 ...

洋樓廉讓 拉山道新型洋樓 ...

電視機讓 全新24吋 ...

聘請

求職才佳音

本報分類廣告求職欄，各方面對於來函，均已轉交報載之應徵者，請稍待。凡登廣告而未接獲回覆者，均係本報廣告部代轉。凡廣告內容有涉...

請半日工 以下午半日至新界學生 ...

聘請職員 大機構擴充業務，增聘男女職員，程度中學以上 ...

業餘優職 新佳時K六○○二七號 ...

托兒所請 新一名好幫手 ...

女什工 請女什工 ...

事務員

誠聘事務員（寫字樓後生）多名，須年30以上，英文中二程度，薪優，機花紅炮金，免費醫藥，來信註明電話或親到官塘創業街25號資法德大廈電梯按4字僑士活製衣廠人事部助理主任收洽

聘請 見習會計員及貨倉管理員各一名，薪金每月四百元起，申請人必須有中國或英文五程度之學歷，並要字體端正，男女性皆可，請來函九龍土瓜灣落山道一〇八號志昌工業大廈五樓偉力電子有限公司

半工讀 男性每週五天，三小時合，新山居道38號 ...

男性什工 年14至15 ...

聘男女職員 大企業見習機構增聘文員、中等程度18至35歲 ...

聘售貨員 大百貨公司誠聘男女售貨員多名，有意者請携身份證到九龍 ...

急聘助護 午工作時間，有經驗大學畢業亦可 K668718

津校急聘 聘中小學英文教師 ...

聘請教員 學數名，聘請上午已註冊教員 ...

教員兼職

聘請教師 請辦公教師 ...

急聘教員 中學數學英文教員 ...

聘補習師 經驗於夜晚補習小學教師 ...

郊區津校 急聘小學教師 ...

聘請教員 全日制中英文會話教師 ...

待聘

做報稅專門 申請CO ...

帳稅 港九 劉君

自動啤工 機工 ...

聘請女傭 請女傭一名 ...

男女職員 照五名助理19級大學生 ...

招請電視 各期 ...

男見習生 學程2017 ...

男女售貨員

某大製衣廠新設港九門市部誠聘男女售貨員，須二年經驗年20以上中學程度能講粵語英語國語等多種方言者更佳，有晉升機會，雙糧花紅炮金，佣金，免費醫藥請詳履歷及近照寄本報廣告信箱28號轉人事部收

售貨 女聘售貨員 ...

晚間兼職

涼茶店請

聘請職員 香港龍子行 ...

首輪戲院 聘請男女 ...

遺失 / 尋訪 / 啟事

遺失聲明 ...

尋陳瑞嬋 ...

轉讓聲明 ...

同鄉會 僑港南海 ...

粵女徵友 ...

找尋歸宿 ...

誠徵伴侶 ...

紙品廠 ...

各業理帳報稅 ...

元朗 英文補習 ...

稅帳 ...

經驗報稅 H749623洽

鳴謝

新聯公司 ...

鳴謝惠州同鄉總會 ...

鳴謝惠州同鄉總會 ...

新聯公司 ...

商業

雙十祝壽團 快證（台灣祭祖豪華團12天1390元）

20元包修電視 速工包料 K：806608 新業行

收買酸枝 高價收買 ...

打字機 油印機 ...

冷氣機 修理 ...

追債 ...

精修電視 日本西德 免費檢查 價平保用 K821953 星寶行

古玩古玉 ...

防盜鐵門 ...

油印 ...

打臘 聯邦公司 ...

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國

再論風水 ...

加美泰星 特快簽証

比國臭丸 ...

專改西裝 ...

雲龍紙盒紙品廠

越南印尼星馬泰 特快簽證 台灣個別旅遊特價 $650 包括入台証及機票 台灣環島遊覽九天包括個別入台證 $1395

彩色月曆 ...

20元修電視 速工包料 K449964 K817500 光明行

四季旅遊社 香港—台灣 $470元 香港—東京 $1400元 香港—洛杉磯 $1800元 香港—三藩市 $1900元 電話：H254272號

冷氣雪櫃 ...

電視 K839723 大業行

百葉簾 ...

漏水 ...

招生

香港工科學校擴校招生

九龍旺角彌敦道六〇一號創興銀行三樓K305075 北角英皇道37至39號H485447 西區大道西501—511號H708115 九月六日開課

機械 建築 電腦 航海 冷氣 電機 ...

學廚注意 暑期酒吧速成班

廣告畫 ...

九龍中醫學院 針灸科 全科班 ...

永成電視行 ...

和興鐵器 ...

狗房 ...

訓練狗隻 ...

香港書院

安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）

電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

[illegible]

英語拼音—一月速成 ... 珠算全科一學費廿元包教識 ...

TOEFL ... 英文文法及寫作、國文、法文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班

出入口文員班 廣告畫美術班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 數學全科 美容儀態班

醫藥

尿毒症 道炎 錢茂生

大好運 25元搬運

美術設計 K—809491

小提琴 鋼琴 ...

家庭托兒 ...

天主教寄宿生 ...

[illegible]

痔瘡 ...

虛弱 頭暈 廖仲鵬

喉 ...

男人不舉 虛弱 ...

石金錢 ...

[illegible]

李玲婦科

口臭 老醫伍枝南

白癬蝕 紅斑 雪狀 陳錦培

婦科 曾麗珍

痕癢丹 ...

學院 知名 ...

耳鼻喉 專科 到診三元

痕癢丹 ...

九龍診所 ...

白蝕 何子一

腸氣 許仲清

分析 化驗 ...

尿病 ...

外皮 朱約翰

耳鼻喉 秦德芬

腦暈虛弱 ...

秋節批發生意暢旺 月餅加緊趕製應市
行銷南洋月餅本週內可付齊

【本報訊】中秋佳節距離現在還有廿餘天，各種節貨，除了批發生意早已展開外，門市生意，還須再過十天才能暢旺，因作爲秋節代表性之月餅，一向習慣是在農曆八月初一日才全面正式上市，而各界賀節送禮，亦須屆時才展開，目前市面上雖有月餅出售，但銷量無多，大部份係遊客及出國學生少量採購。

至於外銷月餅，除了遠洋方面，早在一個月前已運出外，南洋各地所訂購者亦已陸續運出，將於本週內付齊。

據餅業人士說：今年月餅售價，雖然比去年提高百分之十至百分之十五，但外銷數量仍保持相當，本銷會否增加，則視乎天氣而定，假如屆時天氣明朗，可望增銷百分之十左右，因中秋佳節，與天氣關係最大，屆時如天氣晴朗，月色皎潔，大家對於迎月、賞月及追月興趣自然濃厚，對節市亦有良好的影響，如月餅，紙紮燈飾及各種應節食物均可望多銷，設若天氣惡劣，風雨不停，各種節貨行銷，勢必受到不利的影響，甚至有爛尾之虞，故經營節貨各業商人，目前仍未敢放胆入貨。

不過，農曆八月初一，距離現在僅得九天，有月餅出售之各大餅家及茶樓，已開始添僱製餅師傅及什工，加緊製造，以便於八月初一全面正式上市及供應月餅會友之需，因本銷月餅，向以做會者佔數最多，而做會月餅，是由八月初一至初十一段期間分發，故事前非作充份準備。

說到今年月餅起價的原因是與原料漲價及工資提高有關，如最主要之湘蓮，今年售價每担漲至八百餘元，蛋黃每個漲至五角半，而製餅師傅，每天工資要四十餘元至五十餘元，什工亦要三十元，均比往年爲高，同時皮費增大，所以製成的月餅價，不能不酌量調整，每盒有加一元六角，亦有加八角，平均約漲百分之十二左右。

日本東歐近供疏短 黑鐵皮銷西非特暢
本港搪瓷業一蹶不振

【本報訊】由於東歐及日本黑鐵皮供應疏短，西非商人又透過港商訂購一批法國貨，目前法國黑鐵皮訂價提高，但在其他地區供疏的情況下，往銷西非仍有相當機會。

洋行方面消息：本港搪瓷業產銷雖然一蹶不振，但西非廠家透過港商訂購黑鐵皮原料仍然活躍，最近由於東歐波蘭及日本的散庄黑鐵皮供應很疏，西非搪瓷廠只有訂入法國貨，近來法國搪瓷黑鐵皮普通花式每公噸以一百一十六美元，C・I・F・西非成訂五百噸，在本年第四季開始付運。

洋行人士指出：法國黑鐵皮新價在滙率變動下，已經較前上漲了百份之八，但其他地區供應轉緊也促使其訂價提升之另一原因，至於日本及東歐貨供應疏短，可能與鍍鐵生產放緩有關，事關這些黑鐵皮屬於頭尾貨，而此項頭尾黑鐵皮主要適用於製搪瓷器皿。近年除西非地區外，搪瓷產銷頗有發展外，東南亞地區如泰國、印尼等，都呈旺勢，因而本港搪瓷對外輸出受到嚴重影響。

目前本港搪瓷廠只有兩、三家仍有生產，與過去之旺態大大不同，與這些現存的搪瓷廠主要是靠東南亞一些落後地區訂購，但泰國與印尼都有搪瓷廠自行生產，其他地區來單實在微不足道。

申請新鴻基股 昨日進入高潮
延長今日下午止截

【本報訊】據銀行界消息：爲數約十六億元之申請認購萬邦投資股票落空鉅款，於上週末發還後，昨日已全部回籠，銀行頭寸原已轉鬆，同業拆款，亦少成交，該項拆息企任五厘半至六厘，但因申請認購新鴻基地產發展新股接着而來，故銀行頭寸，起碼還有一星期仍然緊俏。

在公衆假期過後，申請認購新鴻基地產發展新股，昨日已進入高潮，據說此次新鴻基地產新股上市，處處爲申請者設想，大獲好評。記者昨日向新鴻基負責人查詢所得，新鴻基地產股票申請認購截止期原爲今日（星期三）上午十時十五分，今特延展至下午二時十五分。而所有申請認購者的支票，亦延至九月一日始由銀行過戶，是以申請者之支票日期可寫九月一日。

有鴻基地產此舉旨在方便申請萬邦新股落空者有充裕時間待資金回籠，再申請認購該公司新股。

據悉：申請萬邦退回支票，亦加尚來往銀行商量調換本票，申請新鴻基地產新股。

糖價繼續上昇 交投甚爲暢旺
紐約行市又續告上揚

【本報訊】在紐約原糖價格續升下，糖商預料倫敦糖價將會跟好，因此，本港糖市又受到一定的刺激，人意很旺盛，與此同時，大陸粗砂亦乘機開出新盤，支持甚力，一般糖價隨着挾高，從各貨成價來看，每担續升五角至一元左右，交投一片暢旺。

糖商說：倫敦糖市昨無報導，但由於紐約糖價全面提升，料倫敦糖價升至新高價位，最近國際行情升勢急速，主要是一般心理對近市看堅所引致，其實外間的升勢，除了人心較旺外，似無特殊因素支持。

昨市大陸粗砂乘着國際利好，放出九至十月新貨，九月份每噸由一千一百五十元升至一千一百八十元，十月份爲一千二百元，中粗砂九月份由一千一百元升至一千一百五十元，十月份爲一千一百七十元，綜合成一千噸，轉手貨每噸爲一千一百八十元碼頭交收成廿噸。

太古四星柯打價每担升五角，爲七十五元五角，SG爲七十四元五角，粗砂爲七十四元，繼續拆沽。

日本幼砂九至十月份花貨以每担七十四元，七十四元五角碼頭成交一千五百包後，最高成七十五元，但進口糖商收盤不放，現貨甚疏。南韓幼砂花貨七十三元五角，七十四元共成一千二百包，現貨爲七十三元五角。南非幼砂花貨停放，現拆爲七十三元。捷克粗砂倉交以每噸一千一百廿元成廿噸。

國際原糖紐約現貨每磅升至七點二五美仙，升○點二○美仙，九月份七點五三美仙，升○點二三美仙，十月份七點六五美仙，升○點二八美仙，明年一月份八點○九美仙，升○點二九美仙。倫敦糖市休息。

認購新股凍結資金巨大 股市冷靜行情普順
僅成六千二百萬元
恒生香港指數報跌三、一○ 萬邦昨日上市走勢先硬後軟

【本報訊】由於新股不絕上市，認股需用資金特多，使到市面銀根吃緊，今天又是新鴻基認購截止期，因此，昨日股票市場，異常冷靜，成交總値僅爲六千二百萬元，行市普呈軟順，但一般跌幅並不大。恒生香港指數報四四四・六一，比前市之四四七・七一，跌三・一○。又遠東指數報二一六二・八三，比前市之二一七九・五一，跌一六・六八。

萬邦昨日上市，走勢先硬後軟，先以九元開出，最高九・四元，最低七・四元，以七・四元收市。

帝國酒店聯營有限公司董事會稱，因該公司本年度獲純利較去年大增，故每五股送一紅股，同時末期股息加派紅利。

該公司於本月二十六日召開董事會議時稱：該公司本年度業務十分理想，較去年盈利額大增，故董事會擬每五股送一紅股。

該董事會同時擬增派一九七二年末期股息，辦法如下：港幣五元面額之舊股，末期股息每股三角，另加派紅利五仙，合共三角五仙，而一元面額之新股，每股派息六仙，另加派紅利一仙，合共七仙，該公司七二年度之全期股息，較去年增加百分之十。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類跌一二・八七，公用類跌一七・○五，地產建築類跌五四・三二，工商企業類升一五・八五，倉塢類升一・七五，酒店類跌六・八四，紡織類跌一六・二五，投資類跌六・七一。

在成交總值六千二百萬元中，計：香港交易所佔一千一百五十萬元，金銀交易所佔一千零二十萬元，遠東交易所佔二千九百六十二萬元，九龍交易所佔一千零六十八萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五○・○○	二五○・○○	二五○・○○
（英倫登記）	二三○・○○	二三二・○○	二二八・○○
恒生銀行	一三七・○○	一三八・○○	一三七・○○
會德豐（大股）	二九・九○	三○・○○	二九・三○
會德豐（細股）	三・○五	三・○五	三・○五
會德豐船務（A）	八・○○	八・一○	八・○○
會德豐船務（B）	○・八五	○・八六	○・八五
宇宙船務	三・○○	三・六五	三・○○
九龍倉	一○八・○○	一○八・○○	一○七・○○
均益倉	二二・八○	二二・八○	二二・六○
太古船塢	二三・三○	二三・六○	二三・二○
黃埔船塢	二三・八○	二四・五○	二三・八○
置地公司	六一・○○	六一・五○	六○・○○
信託公司（A股）	四・二○	四・二五	四・二○
南太平洋地產	四・七五	五・一○	四・七○
南太平洋地產（股權）	○・○二	○・○二	○・○二
亞洲置業	二・二○	三・一○	二・○二五
嘉年地產	二一・五○	二二・○○	二一・五○
地產發展	一○・八○	一一・二○	一○・六○
信和地產	一三・六○	一三・六○	一三・六○
惠和地產	一・六二	二・○○	一・五八
統一機構	三・一二五	三・三○	三・一○
聯邦地產（A股）	三・六二五	三・七二五	三・六二五
萬邦地產	七・四○	九・四○	七・四○
和豐地產	三・二○	三・四五	三・二○
新昌	一九・七○	一九・七○	一九・五○
四海	二○・一○	二○・一○	二○・一○
保華	二四・四○	二四・四○	二四・四○
金門	五二・○○	五二・○○	五二・○○
港機工程	九六・五○	九六・五○	九六・五○
香港發展	一五・六○	一五・六○	一五・六○
聯興盛發展	三・四五	四・○○	三・四五
大酒店	六一・○○	六一・○○	六○・○○
帝后酒店	八・六○	九・○○	八・六○
帝國酒店	三・三○	三・五○	三・三二五
凱聯酒店	一一・四○	一一・六○	一一・四○
永高酒店	一二・七○	一三・○○	一二・六○
海港	一七・○○	一七・二○	一七・○○
美麗華酒店	一七・○○	一七・○○	一七・○○
油蔴地小輪	七五・○○	七六・○○	七五・○○
香港電燈	三九・七五	四○・○○	三九・七五
九龍電燈	三九・二五	三九・七五	三九・二五
澳門電燈	九・○○	九・○○	八・七○
電話公司	五一・五○	五二・五○	五一・○○
電車公司	四一・○○	四一・○○	四一・○○
九龍巴士	八○・○○	八○・○○	八○・○○
遠東企業	一七・五○	一七・八○	一七・五○
聯合企業	八・三○	八・六○	八・三○
和記企業	五六・○○	五六・○○	五五・○○
和寶	九・一五	九・四五	九・一五
和記地產	一○・○○	一○・三○	一○・○○
太古實業	二四・○○	二四・○○	二三・八○
南聯實業	二九・一○	二九・三○	二八・八○
合和實業	八・九五	九・六○	八・八五
菲立斯	○・四九	○・五○	○・四八
屈臣氏	九三・五○	九三・五○	九二・五○
太平洋	一○・四○	一○・四○	一○・二○
星島報業	一三・六○	一三・六○	一三・四○
聯合汽水	一七・一○	一七・一○	一七・一○
牛奶公司	八四・○○	八四・五○	八四・○○
邵氏	一二・二○	一二・四○	一二・二○
瑞興	一一・六○	一一・六○	一一・○六
大新	五五・○○	五五・○○	五五・○○
永安	七四○・○○	七四○・○○	七四○・○○
先施	二九・○○	二九・四○	二九・○○
連卡佛（股權）	○・○一	○・○一	○・○一
信昌	一六・四○	一七・一○	一六・四○
國泰	一九・六○	二○・八○	一九・六○
輝百美	三・一○	三・三五	三・一○
怡澳	七・九○	七・九五	七・九○
怡和	六三・○○	六三・○○	六三・○○
廠聯投資	二・九五	三・八五	二・九○
利獲家海外投資	六・八五	六・八五	六・八○
利獲家海外投資（股權）	○・○四	○・○四	○・○三
船務投資	七・八○	七・八○	七・八○
森那美	一五・三○	一五・八○	一五・二○
新英華	八・九○	九・三○	八・九五
橡膠信託	三・六○	三・六○	三・六○
東麗	二八・○○	二八・一○	二七・五○
會德豐紗廠	七・○○	七・○○	七・○○
南洋紗廠	二三・二○	二三・四○	二三・一○
南豐紗廠	四・五五	四・七○	四・五○
南海紗廠	二三・四○	二三・四○	二三・四○
長江製衣	八・四五	八・六○	八・四五
聯紡	二八・二○	二八・二○	二八・二○
均隆	一二・九○	一二・○○	一一・九○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

本港金鈔外幣行情表

八月廿九日（星期二）

（九九K金）	
開市	453.500
收市	450.500
最高	455.500
最低	450.125
（美鈔）	
大鈔	5.6450
昔鈔	5.6250
（美電）	
最高	5.6525
最低	5.6350
（通天單）	
最高	5.6450
最低	5.6275
（日元）	
大紙（萬計）	185.750
細紙（萬計）	185.000

（雜幣）	
正鎊	13.72
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.70
加單	5.745
加元（大）	5.84
加元（小）	5.84
菲幣（大）	0.84
菲幣（小）	0.82
大坡紙	2.02
細坡紙	2.0[illegible]
新[illegible]（百計）	56.00
荷幣（每元）	0.985
西德馬克（百計）	176.250
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	148.50
泰幣（百計）	27.00
台幣（千計）	139.00
新金邊（千計）	29.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	14.40

明年美國雙週 在港展開推銷
歡迎各零沽商參加

【本報訊】香港美國商會及美國總領事館將聯合主辦一次大規模的促進美國消費用品零售運動，定於明年十月十五日至十月二十八日期間舉行。

據美國商會貿易擴展委員會主席J・馬克・莫標士博士說：「一九七三年十月中舉行的『美國雙週』，是此間美國商行在港進行的一項重大工作。」他說：「美國所有各類消費用品，如：食品，衣着，家庭電器用品及體育用品等，都包括在這一促進運動中。」又說：「我們的對象，非但是香港的消費者，而且也包括到香港的遊客在內。」

這一推進運動，歡迎香港各零售業，各美國公司，美國產品代理商及批發商參加，有意參加者可以和美國商會貿易擴展委員會（電話香港二三四三八○）或美國總領事館商務部（電話香港二三九○一一分機二八八）連絡。

美股市況交投平淡 霍氏電影較爲活躍

【紐約廿八日美聯社電】市面呈弱，價位下跌，在勞工假期前的一星期，交投非常緩慢。市面通常爲平淡的一期，故分析家亦早有預料的。

最活躍股爲廿世紀霍氏電影，成十點二五，成交有八萬八千股。寇蒂斯飛機爲其次，跌零點五，成四十七點五，消息傳出該公司將與通用汽車發表一項新聲明。

杜鍾斯卅種工業平均指數，星期一收市時跌二點四一，成九百五十六點九五，紐約証券交易所成交總數爲一千零七十一萬股，星期五爲一千三百八十四萬股。

紐約證券交易活躍股票收市價格，收市價：施維瓦公司，十一點二五，富加亞工業，十八點一二五，寇蒂斯飛機，四十六點八七五，廿世紀霍士，十點一二五，高富石油，廿五點一二五，國際通用，三十二點八七五，加納爾，三十六點二五，美國電話，四十三點五，大西財務，三十三點二五，第一滾打財務，三十九點五，德士古，卅四點三七五，大洲電話，廿三點一二五，新力器材，四十三，積臣工業，十三點三七五，美童照相，四十二點六二五，拉米達旅店，十九點五。

紡織品輸美付運新方案

【本報訊】工商業管理處處長姬達昨宣佈：該處現徇紡織業諮詢委員會建議，決定一切輸往美國並受配額及出口授權書管制之棉質、人造纖維及羊毛紡織品，必須於九月四日或以前領取出口証並於九月三十日前付運。

他又說：該處目前仍就若干類紡織品管制問題，與美國政府諮商，該等類目須以特別措施處理。該處業已個別通知各配額持有人。

姬氏解釋稱，該處提早實施是項措施，目的爲確保可供運用之配額得以充份運用。特別付運方案定於九月六日開始實施，至九月二十九日結束。

按該方案規定，截至九月四日仍未領取出口証之配額將由工商處於九月底之前分配予任何申請付運之廠號。

是項方案詳情經詳列該處今日發出之致出口商（紡織事務）通告：第二組第16／72號。

上述通告已分發該處第二組致出口商通告郵寄名單內列廠號及商會。以索取通告者，希逕詢工商業管理處下列職員：祝建勳——助理貿易主任，電話：H四四七八八八，方洪生——工業助理員，電話：H二三九六二五，鍾邑——工業助理員，電話：H四四八六八六。

港產紗布供不應求 廠家售價特別提高
此情形爲三年來僅見

【本報訊】目前本港很多紗廠及布廠接入了出口訂單相當大量，九至十月付貨最爲忙碌，爲了供應出口的棉紗布匹付船不容延緩，對於本銷的棉紗布匹供應積抽緊，紗廠及布廠雖未有積極加價，但由紗商售出的港產棉紗以及由布匹商售出的港產棉布，價格均比廠價高得多。至於混紡紗與TC布，價格更高，這種供不應求的情況，在一個月前是想象不到的。

據紗廠人士指稱：現在各紗廠的棉紗供應十分緊絀，紗商向紗廠訂下的棉紗，當棉紗淡市時，曾經拖慢提取銷售，現在提取急如星火，但紗廠爲了付運出口，對於本銷供應不能充分兼顧，因此，紗商每日要提取的棉紗，紗廠暫時只能供應半數左右。這樣，紗商售給中、小型織廠的棉紗，價格比較廠盤高得多，例如四十支的半精梳棉紗，現在廠盤每包一千六百七十元到一千六百八十元的，紗商售價一千七百一十元至一千七百二十元，是最近三年所僅見的。

又據布廠人士說：布匹供應與棉紗供應的緊俏情形，有過之而無不及，例如現在廠價每匹六十八元的一二八×六○息丁布，由布匹商售出每匹價高至七十二元。但製衣廠爲了急於補充，亦要高價買入，足見供不應求至爲明顯。

倫敦休息瑞士價跌 港金市昨又呈軟順
去頂櫳息尾盤四五○、五○
美鈔與日元市價亦均告下降

【本報訊】昨日外間行情，金價方面：倫敦休息無報，前市報六七・二五美元，瑞士入價報六六・五○美元，出價報六七・○○美元（跌兩角），巴黎報六七・四九美元（跌三角八仙）；英鎊方面：倫敦及美國均休息無市，倫敦轉運前市報二・四四六七美元，美國告老士前市報二・四四六六美元。

昨日上午開市報四五三・五○，最高報四五五・五○，最低報四五○・七五，收市價四五一・三七五，息價訂去頂櫳息一元三角七仙，上牌現貨無交收，公價定四五一・五○。

下午開市報四五一・二五，最高報四五三・五○，最低報四五○・二五，收市價四五○・五○，整日波幅爲三・三七五元，前市尾盤爲四五七・○○，與昨收市價比較跌爲六・五元，昨日倫敦行情繼休息無報，但瑞士等地報跌，人心轉軟，故走勢轉順。

日元報跌，大紙報一八五・七五，細紙報一八五・○○；西德馬克報一七六・二五○；法國法郎報一一五・○○；瑞士法郎報一四八・五○；台幣報一三九・○○；泰幣報○・九八五；西貢大紙報一四・四○；金邊報二九・○○。

美鈔滑落，大鈔報五・六四五，昔鈔報五・六二五；美電最高報五・六五二五，最低報五・六三五；通天單最高報五・六四五，最低報五・六二七五。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報六六・六零美元，價比前市尾盤跌五角二仙半。（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價六六・三零，出價報六七・一零美元，價比前市尾盤昇一角。

大陸牲口恢復供應 蔬菜來源仍感疏短

【本報訊】數日前高懸一號風球，使得瓜菜類售價上升，肉類鮮魚供應不很多。

蔬菜方面供應少，非美上升最劇，每斤升一元，門鐘二元四角，大馬頭二元八角，白菜升二角，生菜及菩薑角亦上升四角，其它的瓜菜價定住，無大上落。

及三鳥類市道正常。中央街市生猪牛皮市，成交上落行沈，大陸生猪，大盤售價二○五元，本地生猪二一五元，揀手猪售三○五元，零售價保持住，上肉四元四角，肚肉四元八角，赤肉六元四角，排骨四元。

大陸生牛恢復來貨，昨日成交一二一頭，成交價二五○元至二七○元，泰國水牛成四十二頭價格三五○元，零售每斤牛肉六元八角，牛柳七元六角，牛腩四元，牛心三元二角，牛尾二元四角。

生羊昨日有一零二頭成交，批售價二二○元一担，零售無變動八元一斤。

三鳥類市道一片牛皮，雞、鴨價挺企住，土雞七十八元，大盤價上有二十九元，劏雞價錢四二○元，上雞項原價四六○元，力康白雞成交牛慢，零售價定住，上雞項六元四角，上劏雞五元六角，谷鴨三元五角，吹米鴨四元，黃中雞四元五角。

水盤類企價硬，零售大生魚十六元，一級生魚仔三十六元，花蒸蟹十元五角，雞肉蟹七元五角，田雞十二元，生鱔九元，烏魚二十八元，大生斑魚十四元，海狗魚二十元，大頭鱸十二元，响螺二十七元，龍蝦三十五元，中蝦頭十一元，麻蝦仔五元五角。

淡水魚類，筍殼魚有五箱供應，鯇魚批售下跌一、二十元，鹹水魚貨疏，市道牛皮，零售一級鯇魚每斤六元五角，大魚四元八角，中大鯪魚四元，大筍殼魚二十六元，小筍殼魚二十元，泥斑十三元，紅魚肉六元五角，鯪魚八元，肉五元五角，鯪仔八元。

黃豆交投爽活 粟米成價提昇

【本報訊】各項豆子走勢仍無起色，部份交投轉活，但在旺季之下，對價位雖有支持，至於粟米市況，由於來源轉疏關係，近市趨升，生仁和麥豆無甚進展。

泰國綠豆稍有成交，供貨主不願看市，價格又清落，泰國油綠豆以每担八十六元倉交成五十包，細豆爲八十八元，大陸小粒豆降拆八十二元，大陸貨小粒拆七十五元。

非洲黃豆近有沖場，在豆子市勢欠佳下，非洲駁貨只能企穩，每担五十四元，盡通貨五十三元碼頭成交五十噸。

大連黃豆市拆五十五、六元，近來罕貨本地批發。

印尼珠生，購意欠濃，最近一批新貨以每担一百一十二元成五十包，大陸珠生有些變壞，以每担九十五元，由本地搾油廠扯吸。

泰國黃粟米，近期供疏，因爲進口商來貨不大划算，訂貨觀望，同時，其他地區亦少供應，現存轉疏，目下泰黃粟米轉手每担廿四元八角至廿五元，綜合成五百包，近貨裸廿三元八角，有關商家說，泰黃粟米供應正常，其價應在每担廿四元以下。

泰國麥豆陸續湧到。

港米市暢旺 昨成萬餘包

【本報訊】經過兩日假期後，本港米市昨日正式開交投特暢，全日成交者約有一萬三千包，其中澳洲小包米佔七、八千包，所成價格普遍堅穩，計泰國點金雙大米每担成六十九元半，再大絲大米七十元，紅鵝絲大米六十九元，標准谷仔米六十一元，天字谷仔米六十二元，紅壽芝香米七十五元，澳洲金鳳米八十八元，雙羊粘七十八元，仰光中包絲粘六十九元半，大陸天字絲苗八十五元，絲竹粘七十三元，油粘七十四元，西粘六十八元半，珍字絲苗八十二元。

粗紅谷每担成十七元，紅谷米沽十七元，近市碼頭成一百噸，港產粗（無起色）。

璽華 皇后 皇都 文華 快樂 金門
國賓 國際 油麻地 麗宮
永華仍映光華下期
最後今天 萬勿錯過
百萬導演 楊甦 精心傑作

王羽 李湘
聯華公司皇牌巨片

明天獻映
蘇聯諜片王 絕無冷場

蘇菲亞羅蘭
一流大牌紅星演出
場面浩大 緊張刺激

百代公司榮譽獻映巨片
明天獻映

皇后 皇都 金華 永華 文華 金門 聯邦 國寶 寶聲 油麻地 國際 麗宮 光華
明天 盛大 獻映
台灣拳擊界推薦最佳暴力巨片！
銅頭無堅不摧！ 鐵臂無敵不克！ 爆利咯！
敢誇 動作 片王
邵氏明星 凌雲如 黃宗迅
三位百萬巨星 田豐 金峰 江彬 主演

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

英商財團積極研究 投資興建「地下鐵」

【本報訊】英國政府對於本港興建「地下鐵」計劃，極感興趣及支持。一個英商財團，目前已在港展開積極研究，蒐集有關資料，爭投興建「地下鐵」。

英國駐港商務專員公署署長艾士登，昨在文華酒店扶輪社午餐例會席上被邀作專題演講時，透露上述消息。他又指出英在加入歐洲共同市場後，香港將會蒙受特惠利益。

談及「地下鐵」方面，艾氏指出，本港海底隧道之順利落成，充份表現出英國建築商之成就；無論在金錢和速度方面，比其他外商是毫不遜色的。故英國政府對於本港興建「地下鐵」這個龐大工程，表示極感興趣及支持。

他表示：英國財團對於該項工程，將會展開全力競爭，與此同時，有關方面已成立一個研究小組，作基本調查，這個調查包括建築工程、技術及財政上等問題，俾能做到知己知彼，順利擊敗其他有意染指「地下鐵」的對手，投取該計劃的興建權。

艾氏強調稱：競投「地下鐵」，對英國來說是非常重要的，因爲其他主要城市，尤其是東南亞方面，交通問題亟需解決的國家，遲早要步香港的後塵，興建龐大的運輸系統，故英國的表現，便非常重要了。

艾氏在談及英國的經濟前景時，抱着非常樂觀的態度，他指出英國目前仍爲世界三大出口國之一，在對外貿易及出口方面，每年俱有盈餘。

至於有等人士認爲英國乃是罷工最多的國家的說法，他表示不敢苟同，他認爲這些批評是不正確的。他強調稱，根據紀錄統計，英國並非是世界罷工紀錄最高的國家。

艾士登最後指出，英國的經濟發展，正隨着世界的潮流作急劇的改變及推進，可以說英國目前正進行着第二次的「工業革命」，而這次是全面性的，英國目前最需要的，乃是獲得世界各地的支持及諒解。

龍城潮僑盂蘭會 建醮超幽及派米

梁定邦主任高峻警司等主禮

【本報訊】九龍城潮僑盂蘭會，在九龍城聖三一堂側運動場，建醮超幽，及派賑白米，前晚九時舉行頒贈紀念品儀式，請由九龍城民政主任梁定邦，九龍城警司高峻主禮。

先後由理事長倪漢林、民政主任梁定邦、潮僑盂蘭聯誼總會理事長林忠致詞畢，隨由梁定邦主任、高峻警司，副主任劉廣滔，永遠名譽會長黃錫江，永遠名譽顧問周亮星，盂總理事長林忠，會長方少英，副會長李丙坤，陳湖泰，副監事長王淑長，陳振綵，總理倪漢生等，分別頒贈紀念品與理事長倪漢林，副總理詹宜文，曹雲記，財務徐坤泉，何燕士，方少英父子健身學院，樂聲潮劇團，玉霞閣，林松記，合利，鄭順興，和記隆，慈雲山小巴商會等。復由理事長倪漢林，倪海生，監事長柯木森，副理事長吳孔文，陳良成等，分別向梁定邦主任，高峻警司，名譽會長黃錫江，名譽顧問周亮星等致贈紀念品。

該會並於昨日下午，在會場內派贈白米數萬斤及食物用品等與貧民。

九龍城潮僑盂蘭會建醮超幽法會，圖爲監事長柯木森向主禮人高峻警司致送紀念品。

大埔道一段 將進行擴建

【本報訊】大埔道近香港中文大學一段斜坡，即將動工擴寬以緩和交通擠迫。

擴建工程包括興建一上行的新行車綫。全長四千八百呎，完成後，該段路面寬度將達三十四呎。另有五呎寬行人路。

此項工程爲政府改善環繞新界公路網總計劃的一部份。

爲進行此工程，政府現擬將赤泥坪附近約二萬八千方呎私人農地收回。有關收地的告示，已於上週政府憲報刊出。

黃氏宗親 獎學頒獎

【本報訊】香港黃族宗親會於廿六日下午三時，在會所大禮堂舉行第十一屆香港及海外中學以上畢業之會員子女，暨該會小學校升中考試而成績優異之學生招待會，並頒發獎狀及獎品，以資鼓勵。

是日到場者計有該會首長、主任及畢業學生二百餘人。

頒獎儀式中由副理事長黃煊致開會詞，會長兼校監黃鑾焯太平紳士、監事長黃志強相繼致訓詞，教育組主任亮夫報告辦理獎學情況，旋田首長鑾焯、志強、祕短、黃華、黃策、鑾強等，主持頒發獎狀及獎品，畢業學生黃佩翰學生代表全體領獎畢業生致答詞。

黃浩懷高美方結婚

【本報訊】香港消防事務處退休高級區長黃偉才之哲嗣浩懷君，於昨二十八日在九龍太子道聖德肋撒天主教堂與恒興建築有限公司董事長高賞銳之令媛美弟，舉行結婚典禮。新郎才品兼優，留加攻讀電子工程。新娘賢良淑靜，在英考獲秘書文憑。乾坤兩宅，是夕聯同於鋼鑾寶紅寶石酒樓盛設喜筵，款宴親友。筵開百席，喜氣盈堂。並由新娘切餅，分饋親友，新郎新娘將於日內前赴美國西岸歡度蜜月。

黃浩懷高美弟新婚儷影

浸會女傳道會訪問 三院戴麟趾安老院

【本報訊】香港仔浸信會女傳道會一行十餘人，於昨上午訪問東華三院戴麟趾安老院，由該院職員引領參觀院內各部，該傳道會並作簡短之佈道及贈送日用品食物予住院老人，各老人對該會之關懷熱誠，至爲感謝。

據悉：三院戴麟趾安老院目前已住有老人五十餘名，該院第一期收容額爲一百六十名，現在該院各項設備已陸續完成，爲老人理想頤養天年之所。凡年逾六十歲而有需要之老人，可於辦公時間到香港普仁街東華三院社會服務部索取申請表格或電H五二五三五八詢問。

掘出衣物待認領 秀茂坪兩災災場

【本報訊】秀茂坪安置區「六一八」山坭傾瀉災場，迄今已先後掘出二百餘件衣物，散處的生還者及死難者的家屬親友，現時可以往觀塘警署認領。

認領日期是由即日起，至下（九）月十八日止，每天由上午九時至下午五時。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（三十日）（星期三）

空郵

關島、日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
加拿大 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 信件正午
中華民國 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午一時 包裹正午
科威特 信件下午三時 包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國 包裹下午一時
柬埔寨 信件下午一時 包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
德國 信件下午三時 包裹下午二時
非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時
加納 信件下午五時 包裹下午五時
羅得西亞、奧地利 包裹下午五時
印度、伊朗、英國 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國 信件下午六時 包裹下午五時
美國、北、南、中美 信件下午六時 包裹下午五時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

英國、南韓、高棉、尼日利亞、迦納、喀麥隆、象牙海岸 信件正午 包裹上午十一時

明日（卅一日）（星期四）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
中華民國、印度 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、泰國 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦 包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 信件下午六時 包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 信件下午五時 包裹下午四時
菲律賓 包裹正午
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、敍利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時
非洲、埃及、瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
義大利 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午四時
斐濟島、緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、英國、瑞典、羅德西亞 信件下午四時 包裹下午五時
奧地利 包裹下午五時

平郵

希臘 信件下午六時
南越 信件下午五時
南韓 信件上午十時
菲律賓、加拿大、美國、中南美洲、巴西 信件下午六時 包裹下午五時
新海布里群島 包裹下午五時
巴西 信件正午
日本 信件正午 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
新幾內亞、英屬所羅門島 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

在一切均以即時爲尚的國家

太空英雄艾德靈已寂寞寡歡

他曾經入醫院接受精神治療，現時準備攜眷移居澳洲，因他的事業已過了頂點。

一九六九年七月二十日，艾德靈和他的夥伴杭思朗，成了最先踏上月球的人類。他們留在月球的深厚塵埃中的足跡，銘刻着由人類發現地球並非扁平以來最偉大的地理年代。尼克遜總統形容它是「創世紀以來最偉大的一星期」。

這次登月飛行，使艾德靈成了英雄，杭思朗成了英雄，另外的一位太空人柯連斯也成了英雄。世界各地，都向他們致以至高敬禮。

可是，曾幾何時，三年後的艾德靈，坐在豪斯頓的酒吧中，發呆的望着杯中酒。他的漂亮的妻子在催促他回家。

艾德靈正考慮舉家移往澳洲居住。

這位禿頭，但仍健康的空軍退伍軍人，正是美國英雄崇拜狂熱的典型例子，好像足球員、棒球員、和電影明星一樣，他也曾受過美國羣衆的崇拜和熱烈歡迎。在這個流行着即時咖啡，即時早餐，和即時重播足球賽的國家中，人們也製造了即時英雄，即使你到過達二十萬哩以外的月球回來，你也不可能有持續力量。

對艾德靈來說，成功的甜蜜變成灰燼，其間祇是一刹那。他承認有些人並不是生來的重要人物。

太陽神十一號以後，艾德靈與世界各地的人握手，而這種讚美，使他朝着下坡走，終於脫離了太空署，脫離了空軍，最後進入一間精神病醫院治療一個月。

他對人說：「直到太空船降落地球之前，一切都滿好的。我們都爲準備登月弄得非常忙碌，完全沒有想到這次任務會帶我們的生活帶來打擊。」

三位太空人籠罩在太空署所製造的形像中——健康、純潔、婚姻生活像神仙般美妙。但是，每個太空人都有自己的問題。首先是柯連斯離開太空署，在華盛頓覓得一份政府差事。其次，杭思朗也轉業爲大學教授。現在臨到艾德靈了。

他多年來，把自己的感受埋在心裏。在太陽神十一號升空之前，他原是很有理由發洩出來的。據最可靠消息稱，艾德靈原來被選爲第一個踏足月球的太空人，但由於內部問題而改爲第二人。

他離開太空署，表面是前往加州愛德華空軍基地出任太空研究駕駛學校校長。但後來他承認，當時精神紛擾，以至有一個時期幾乎停頓工作。他進入醫院，名義上是治療頸部的舊病，但實際在醫院裏接受了一個月的精神病治療。

儘管他在月球上留下的腳印，給美國帶來史無前例的聲譽，但他移於轉往空軍服務，他決定離開自己的崗位，「深感遺憾」。

這是三月份的事。自此以後，一直希望重新組織自己的生活。這就是他要同妻兒移居澳洲的原因了。

有一次，艾德靈拿起「生活」畫報，讀着其中一篇報導太空人的快樂家庭的文章。其後說：「如果眞是這樣的便好了。高興的妻兒在花園中微笑着，丈夫則驕傲的站在他們後面。但事實情況是這樣：丈夫可能從老遠的地方趕來，爲拍這張照片擺姿勢。兒子們對於父親，像對着半個陌生人。妻子也爲了許多事情憂慮到頂點。」

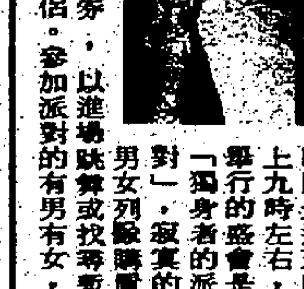
艾德靈正在寫一本書，講述作爲太空人和作爲普通人的個人經驗。

如果他決定在澳洲定居下來，他不知道要做什麼工作。「有些太空人被商業界所利用。我一直很謹慎。有人曾聘請我，而且待遇很不錯。但現在我要考慮，並且等候眞正適當的機會。」

艾德靈對聲名所付出的代價，比較三年前他升空時所意料到的大。那時許多人喊着他，他揮手微笑着。經過五十萬哩的航程後，他哭了。（阿希）

三藩市又一種新行業 獨身男女擇友派對受歡迎

目前最少已有三間營業性的會所，據報都是生意甚佳，而且還未有壞人滲入。



地點在三藩市諾伯山的費金斯酒店，時間是週五晚上九時左右，舉行的盛會是「獨身者的派對」，寂寞的男女列隊購買三元一張的入場劵，以進場跳舞或找尋看得順眼的情人和終身伴侶。參加派對的有男有女，有青年人亦有中年人。他（她）們的衣著有些十分講究，有些則很隨便。但他（她）們有一點是相同的：面上的表情，顯示他（她）們有着一顆寂寞的心。

這種場合，於每星期的週末，在美國各地數以十計甚至數以百計的酒店及俱樂部出現。

寂寞是大城市生活的一個冷酷的特色。今天的美國社會是一個機械的社會，車輛整天在動，市民亦整天在動。由於動的時間多，人與人間的友誼簡直沒有發展的機會。

有一個時期，以電腦代人擇配的行業，突然應運而生，但現在電腦擇配已經不受歡迎了。代替它的是「獨身者派對」。可以說，前者是死的，後者是活的，有頭腦的寂寞者，當然會選擇「活」的方式物色伴侶。

三藩市的伍德斯和三名友好，合辦一個專攬單身者派對的機構。他們在海灣區周圍從事此種「行業」，已有五年之久。他們相信，他們的事業有助於使許多寂寞的人得到快樂。他們當然亦可以從這門事業中賺得不少的金錢。

美國專攬「單身者派對」的機構，有三間業務最好。它是：「永不在星期五俱樂部」，「卅歲以上的單身者俱樂部」，及「行政人員俱樂部」。「永不在星期五」的會員全是廿至卅五歲的青年，跳舞時所播放的音樂全是熱情的搖擺舞，而且間中還舉行一次「熱褲派對」。在某個時間之前，穿熱褲出席派對的女士，可以得免費的優待。

「卅歲以上單身者」的男女會員，全是卅四歲以上，未找到心上人的寂寞男女。許多會員是離婚男女。他們最喜歡的音樂是爵士樂。

「行政人員俱樂部」的會員全是單身的專業人士，年約廿五至四十五。這類會員多比較成熟，受過教育，經濟情況良好，但工餘時卻感到寂寞。他們跳舞時所播出的是柔和音樂。

伍德斯和他的友好們通常每星期替其中一類的會員主持一次派對。他們喜歡租用酒店房間舉行派對，會員是在進入房間之前購票。

「一般而言，」伍德斯說，「每次派對有八百人參加，最多的一次人數多達一千一百名。參加者的人數不斷增加，不知道究竟是表示寂寞的心越來越多，抑或表示我們所主持的派對，比別人所主持的更加成功。」

當記者抵達金斯酒店時，伍德斯正在忙碌地指示他的女職員如何售票。記者乘升降機直上酒店頂樓，到那間可以俯瞰周圍景物的酒吧喝杯酒。酒吧裡的男女三三五五成羣聚在一起，他們大多是互相認識的，他們一點也不寂寞。氣氛融洽而友好。

伍德斯拒絕讓記者拍照，因爲他們是不喜歡出風頭的人，但他十分樂於向記者介紹從事的事業。

「有一點我必須澄清，」他表明我們的行業並非幹月下老人的工作，我們祇是提供地點、音樂及舞池，讓互不認識的女友有機會做個朋友。假使他們打算在派對結束之後到外邊繼續發展友情，那是他們的事，我們無法干涉。

「令人感到詫異的是，我們從未發現妓女混入派對，利用這個場合勾搭男人，這可能是由於她們知道，參加這些派對的男人，需要的是純潔友情，而非艷麗肉慾。

「參加派對的男女，有一部份其實並非寂寞者，而是已婚男女。他們爲了轉換口味，因此冒充寂寞者混入俱樂部。但是，我們不會阻止他們加入，我們祇要他們遵守所訂的一切規則。

「我們的會員全是以誠待人的知識分子。他（她）們在派對上總是笑容滿面，彬彬有禮，但在笑容的後面，隱藏着無限的寂寞。他（她）們打從參加派對那一天起，已經有了找尋終身伴侶的打算。今天許多地方流行着交友的風氣，但結婚仍然大受歡迎，寂寞男女對結婚尤其渴望。」

國際剪影

美國性潮泛濫探討 性活動與吸毒風氣有關

青年一旦吸毒，便是打破了規律，所以很易打破其他成規，雖毒品不一定有性刺激。

甚麼會把新的性自由帶給十多歲的少年呢？十個父母中有九個或許說：「顯然的，完全是這隨便態度。」但「隨便」祇是一個名詞，適用於許多事情，至於多數的社會變革，時常很難說出甚麼是成因和甚麼是後果。美國社會與性有密切的連繫，甚至小孩子的洋囡囡也有大胸脯和健美的身材。另一個因素是：宗教對性的約束減弱了。社會批評家哈靈頓說：「我們的文化大事之一，是有組織的宗教的破壞，以及宗教對性關係禁制的消失。」社會學家們發現上禮拜堂去與性實驗的反轉的關係，前者減少，後者增加。社會學家黎斯說，事實上，今天十多歲的少年對宗教的影響，多於宗教對他們的影響。最低限度，在思想開明的教士們來說，要忙亂的應付青少年對性的理想。隨便的天主教教士讓他們的意見爲大衆所知，因此實際上鼓勵解放的青少年自己發現要告解。有些教會舉辦十二歲至十四歲的兒童的「關於你的性」的課程，採用坦白的演講和討論，以及性交、自瀆和同性戀的電影。

逐漸消滅的家庭影響力也震撼了這些規律。施家及富朗說，許多青少年對越戰、汚染及貪汚的不滿也有性的副作用。它增強了較老一代道德較差的概念。這兩位社會學家說，事實上，許多青少年開始性活動，局部作爲對他們父母的「私人報復」。較老的一代也沒有良好婚姻穩定的紀錄，因爲現在每千宗婚姻中有三百五十七宗離婚，無怪孩子們不一定要依從父母的教訓，或把婚姻看作他們的最後歸宿。耶魯大學的牧師高芬說：「對奉獻的表面有健康的不尊敬，在那後邊，情緒的狂潮正沒沒而來呢。」

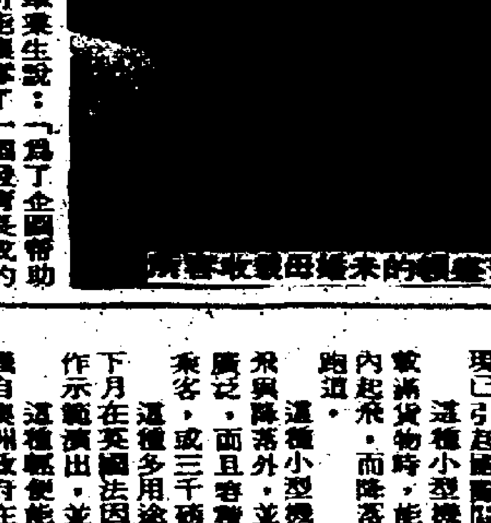
父母們的教導不一定是坦率的。匹茲堡大學的一個三年級學生卜比說：「當我在中學的時候，我父親警告我不要在性方面亂攪。他所關心的不是道德問題，他祇恐怕我與一個女孩子發生了關係而須結婚和找尋工作。我估他現在知道了我與一個女孩子同居，但是，縱使他不喜歡，他也不會大肆咆哮。我估他認爲這可使我繼續唸大學及不被某些或許想到結婚的女孩子勾引。」

對於禮拜堂，有些父母也步武兒女後塵。其中之一是加州的一個地產公司經理，三個在性方面非常活動的十多歲的女孩子的父親。他說：「我看見青少年們對性是較隨便的，但更尊重和信任。這對我和我的妻子有所影響。」事實上，他說它已把他們二十年的婚姻，改變成「一個非常刺激的關係」。它也引致驚人的放棄禮拜的志願。其中一個女兒最近在進晚餐時問她的父親：「爹，你時常自瀆嗎？」母親說：「占問欲的在早餐時說：「我們昨晚快樂透了，可不是嗎？」」據她說，這些女孩子們從這種信心獲得興奮。

許多敏感的十多歲的少年，對於那樣「解放」的父母，認爲比舊式的一代更壞。巴爾德大學最近的一個畢業生說：「爲了企圖幫助，父母們和教師們可能揭露了一個發育長成的少年私人時間，他們的初戀的秘密表達。太過開明的父母，可能使一個孩子在未有準備之前發生自覺和性的感覺。性不能與其他發育期的疑隔離，那是每一個人都要自己發掘的。」

雖然對他們的長輩不滿，十多歲的少年們的性自由，許多由於父母富裕所致。他們現在比前更多能夠離開家庭而過着私人的生活，找到工作或攻讀大學。女生宿舍的增加，減少了找地方去做愛的困難問題：雖然那些宿舍不是成年人舉行荒淫派對的地方。一個現象似乎是駭人的，當它最初於一九六零年代出現於西部和中西部，現在美國各地男女同校的大學約有百分之八十是男女生同宿舍的。在某些大學，男女生宿舍設於同一座樓宇的不同的翼樓，在其他的大學，男女生分住不同層的樓，更有些是在同一層樓而房間不同。

有些行爲態度專家說，在這些貼近的宿舍，兄弟姊妹的關係發展了，因此一種亂倫的禁制減少了性活動。此外，耶魯本屆畢業生莎娜華倫說：「如果你看見頭髮散亂的女孩子，你要他們脫光衣服的慾念消滅了。」但阿里桑納大學精神病專家何密斯堅持說：「說到男女苟合，親近養成同意。」最近在瑪利蘭大學一輪女生宿舍，於午夜火警鐘聲響時，男生子們從女生房間蜂湧而出。在布林馬爾，一個學生說：「當一個男孩子和一個女孩緊在一起，不久其中一人把他的床舖搬到另一人的房間去。」一個大學心理分析專家最近遇到一種新研究困難的問題：如果你同房的女朋友脫光了衣服走來走去，你怎樣辦？叫她穿回衣服，抑或自己到其他地方去溫習？（三）



設計最新而最特殊的 不怕風浪海底探測船

這是一艘用鉛質造船殼，船底有門，可以伸出數十呎長的種種工具。

「海底撈針」就是形容一件不易做的事情，但今天我們已經有辦法探測海洋，發掘它們底裏的秘密，或是找出過去沉在水底下的船隻，打不中目標的飛彈，甚至於考古學所需要的人工製品。但由於海洋又大又深，有很多地方都是航海圈上所沒有的，而在水裏工作比在陸上工作困難得多，因此很不容易做得好。

但最近美國有一艘一應工具齊備專爲開拓海洋而造的新船，替全世界的征服海床工作創造了新的一頁。它的名字叫「阿爾哥海洋探拓」號，全部用鉛片所造，裏面裝滿了各種電子儀器，從高度敏感的「聲納」偵察器，到強力電視與靜的照相機，樣樣都有。

該船是去年八月所建成，爲海洋研究公司所持有與經營。這家公司是美國鉛業公司的附屬公司。船上有船員三十一名，工程師與科學家十九名，可以一次從六千英尺深的海底下吊起六百噸東西。同時可以在一萬八千英尺深的海底下搜尋，挖起與鑑查東西，因此可以說是開拓地球內部的主要工具。

在一九六三年核子潛艇「長尾鮫」沉沒在八千英尺的深海後，全世界的人士便注意到當時深海搜尋工具的不足以應付事實上的需要。之後，又因一九六六年在西班牙巴羅馬斯海外搜尋氫彈，一九六八年在亞速爾羣島搜尋潛艇「蝎」號，以及一九六九年在瑪薩諸塞葡萄園島外研究「阿爾文」而重行工作的人們所注意。

老的探拓海床的方法非但功效很低，在進行工作時必須集合好幾種笨重而複雜的設備來進行。開支浩大，它們包括海面上的輪船，有人駕駛的潛水船，在很遠地方控制的水下使用工具，以及有轉動設備的「磁力計」，「聲納」偵察器，電視機以及靜的照相機。新的「阿爾哥海洋探拓」號打破了一切舊方法效能的限制，而集合各種工作於一身，簡單而方便。

該船全身共兩百三十四英尺，全部爲鉛所造成，所用去的鉛，重約「百萬磅」，配有多種航行系統，加上推進系統，使之可以自由在某一個指定的海底行走，進退自如，準確程度，可以與人們控制一架直升機一樣，不管海面的情況如何，或風浪怎樣大，它都可以照常行駛而不受影響。

這條船正確地去海底下某一個指定地方，祇要在那地方預先置下一個信號器，就是很淺的水道，也可以航行，並可以在直甚與它長度相同的周圍內旋轉。

船的肚子上有一個「聯流器」裝着，會按着信號器所發信號而駛去那地方，駕駛員除了可以在船上的航行室駕駛外，也可以在行動室內駕駛，也可以不用船上的人駕駛而由雷達，岸上的無線電台，或全世界各處的人造衛星來遙控。

船的「工作手」，在它肚子所放出的一條鐵管的盡頭，那鐵管放出時最長可達六十英尺，中間有電纜，周圍有活動鐵爪，既可以攝錄，又可供吊鉤，將所要吊的東西吊起。

爲了勘察海底情形，船上裝着「雙鉗」偵察器，高光度的探照燈，高速度的照相機，及信號器等，以便於目標地之用，高速度照相機，可以使水面上的科學家們與工程師們詳細看見海牀上所發生的一切現象。

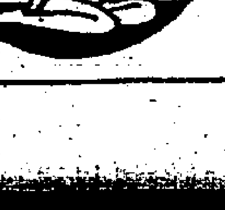
取回海底沉重失物的設備有約落，電子機械，以及水力起重系統，船上的長達一百三十二英尺的吊竿，有足夠的力量可以吊起任何須的東西，將之裝在船上長六十英尺寬五十英尺的安全甲板上。

該船除了作傳統的找尋失物工作外，也可以負起任何學術上與科學上所需要的海洋工作，包括海底收取樣品，探測深度，確定收集資料的位置，繪製海牀的地圖等等。

至於這條船的眞正用途，尚須等候初步的試航完成之後再決定。（長颿）

澳洲出產輕巧運輸機

起飛時祇需滑行七百呎，能在不平的地面降落，可載十三人。



一種由澳洲人設計及製造的雙引擎飛機，能在極小的地區升降，現已引起國際間的注視和興趣。

這種小型機名「諾曼」，當其載滿貨物時，能在七百呎的短距離內起飛，而降落則祇需四百呎長的跑道。

這種小型機除了能在短距離起飛與降落外，並有很多好處，用途廣泛，而且容積甚大，可載十三名乘客，或三千磅貨物。

這種多用途的輕便飛機，將於下月在英國法因堡的國際展覽會中作示範演出，並將環遊世界。

這種輕便能適應惡劣環境的飛機自澳洲政府在一九七零年批准建造，用了四百多萬澳元來設計、發展、和建造兩架模型機。

現時「諾曼」二十二型已試驗成功，且大量在墨爾砵的政府飛機製造廠內建造，每架售價約爲五萬澳元。

「諾曼」二十二型是用高效率的「亞理遜」式雙引擎推動，裝有伸縮性的降落架，可使其在一萬呎高空上，以時速二百哩的速度飛行。

澳洲政府飛機製造廠爲這種飛機特別設計了一種具有雙重升降板的機翼，這使其具有能在短距離跑道升降的獨特性格。

每一引擎的最低控制速度不超過六十海里，這種飛機的最低飛行速度爲每小時四十五哩（約爲每小時七十二海哩）。

機艙三百立方呎，且艙門較普通機闊兩倍，以備起卸貨物。

機尾及尾部機身會架能開合，以便長二十呎的器材亦能用這種飛機運載。機艙兼有兩行軌道，可安裝十三張座椅，並有一特別爲機員而設的門。

「諾曼」型飛機不止是爲短距離的小地方而設，並能在不平滑的地面升降，沒有機場的地區也可使用。

機身用鋁合金製成，爲了在不平的地面升降，引擎的位置都經過慎重的考慮和設計。引擎放置在距離地面八十吋的地方，使塵垢飛進的可能達至最低限度。

這種飛機是單人駕駛的，但亦可由兩個人共同駕駛。

澳洲政府已訂製了二十架，其中十一架是供澳洲軍隊使用。

「諾曼」二十二型輕型運輸機是澳洲政府飛機製造廠首次製造的運輸機。在過去三十年來，該工廠製造的飛機多爲戰鬥機，從林肯型至幻象式戰鬥機，並且製造無人駕駛的試驗機。它並曾製造一些反潛艇的武器。

（莊）

元洲仔居民已順利遷徙

防暴隊戒備但無意外

【本報訊】新界大埔元洲仔木屋居民，昨晨在拆除人員協助下，順利把木屋拆除，遷往大埔船灣安置區居住。

一批防暴警員，昨晨在元洲仔前的王肇枝中學附近候命，以防有不法份子乘機煽風點火，但由始至終，均告順利完成，木屋居民，非常合作。

目前元洲仔木屋區內的居住情況極爲擠塞，爲關設該條走火通路，有十二間木屋需要拆除，受影響的居民約一百廿八人，均已由大埔理民府在船灣安置區內配予由政府興建的住所。

清拆行動於昨晨九時開始，但由於各住戶已於五個星期前獲得通知，及早作好適當的準備，因此，在大埔理民府清拆組人員抵達時，全部住戶均已將一切傢俬雜物自行搬出屋外，由大埔理民府派出車輛，代他們搬至安置區的新居，有關居民並於午間獲得派發膳食。

鑒於遷拆行動順利完成，工務司署得以隨即展開關設走火通路工程。

除了昨日清拆的十二間木屋之外，另有五十七戶人家，位於元洲仔大防波堤向海的一邊，在遇到颱風侵襲時，處境極爲危險，因此亦須撤至安全地點。此等木屋將於今日繼續予以拆除，受影響的居民，亦獲得安置於船灣安置區內。政府已於該區建成六十餘間建築物，每間耗資約二千元，作爲收容他們之用。

政府發言人指出：元洲仔木屋區，目前共有四百七十個家庭，居民約有四千五百名，他們在遇到颱風侵襲時，處境極爲危險。此外，隨時有發生大火可能，衛生環境亦極爲不符理想。

該木屋區於去年十一月廿九日曾發生一次火警，造成三十一家人無家可歸，災民共二百五十七人。自是時起，他們即居住在新界民政署爲他們在船灣興建的木屋內。

現時用來安置受拆遷木屋居民的安置區，是在安置火災災民的同一地區，佔地約二十三萬方呎，安置區內有食水供應，並設有渠道、厠所、公共浴室與潔淨設備，現經已進行與中華電力公司商談供電問題。

政府同時鼓勵元洲仔木屋區的其他木屋居民，盡量自動遷往安置區居住。

凡自動遷往安置區的家庭，每個家庭將可獲得一千元補助金，用以購買材料自行興建木屋，但他們必須同意將他們在元洲仔的木屋拆卸。

根據一項長遠計劃，元洲仔木屋區的全部木屋將分期予以拆遷，而在安置區的居民，日後可獲遷入於大埔墟興建的廉租屋居住。

何文田德士古油站解釋

汽油變清水事件 因雨水侵入油槽

【本報訊】九龍何文田培正道與窩打老道交界的德士古油站，日前發生油槽入水，引至多輛汽車「死火」，油站發言人昨日解釋稱：這是由於連日天雨，致被雨水浸入油槽，並非遭人惡意破壞。

發言人解釋說：該宗事件發生於上星期六（廿六日），原因是由於上星期連日下雨，雨水浸入油槽，而油站服務員一時疏忽，沒有發現積水，因此照常營業，引起車輛拋錨事件。有關雨水如何浸入油槽內，目前正在檢查中，同時，該油站共設有兩個油槽，其中只有一個油槽漏水，另一個油槽則未受影響，尚在照常營業中。

發言人表示：警方沒有接到這宗事件的投訴可能是德士古公司與受害車主交涉解決。

日本東海銀行

參加香港商業銀行

【本報訊】據銀行界消息：香港商業銀行董事局，爲配合港日貿易之進一步擴展，最近已同意接受日本東海銀行參加該行股本百分之十。

東海銀行爲日本著名之大銀行，資產總值超過一百億美元，名列世界銀行第三十位，國內分行二百餘處，國外則於倫敦、紐約、洛杉磯、法蘭克福及雪梨等大城市設有分行，年來業務至爲蓬勃，深爲日本各界所信賴。

又據悉：香港商業銀行，除與日本東海銀行合作外，與泰國盤谷銀行亦有密切關係，後者佔香港商業銀行股份百分之十五，該行在總裁陳弼臣之卓越領導下，近年來業務有卓著之進展，分支行遍設泰國各地，世界各大城市均有分行，總資產超過港幣四十五億元，爲泰國最大及東南亞著名之大銀行。

香港商業銀行爲本港政府授權外匯銀行，實收資本港幣二千萬元。

董事長羅新權，常務董事陳弼臣及董事總經理陳有慶均爲東南亞商界巨子，該行年來致力於發展國際業務，成績斐然，世界各大城市均有代理銀行現更與上述兩大日、泰銀行携手合作，深信必能爲本港各界作更完善之服務而其致力於擴大國際貿易業務對發展本港經濟將作更大之貢獻。

圖片說明：由左至右陳有慶、羅新權、陳弼臣、三宅重光。

臨時停水

大坑東新區

【本報訊】大坑東新區若干樓宇，將於本星期四（卅一日）凌晨一時至早上六時，暫停供水五小時，以便水務局人員進行檢查漏水工作，受影響的樓宇，爲大坑東新區第九座至五十四座。

列爲禁區使各鄉荒蕪落後

沙頭角區廿八鄉 請求撤離檢查站

【本報訊】沙頭角區鄉民，由於認爲當局將該區列作禁區，致使各鄉日益荒蕪，故村代表向有關方面要求，將沙頭角石涌坳禁區的檢查站撤離，若當局不允許，則各代表可能進行請願。

據沙頭角鄉人士表示：府當公開表示，以公平對待全港居民，但對沙頭角鄉民目前之處境，則顯然被忽略。他們希望政府對受禁區影響之鄉民，在經濟生活及文化生活方面，能給予特別照顧。

沙頭角鄉事委員會主席曾於本月十五日去函新界鄉議局，請其支持要求政府撤離沙頭角石涌坳禁區的檢查站，再由新界鄉議局主席轉致新界民政署長。

該會係於本年八月十四日舉行第一次村代表大會，此項堅決要求政府撤離石涌坳禁區檢查站之議案，係獲村代表大會一致通過，該會來函並作如下表示：如政府堅持保留石涌坳禁區檢查站，將不惜採取總動員請願行動，本局對此問題，一向支持沙頭角鄉事委員會立場，不贊同長期採取封鎖政策，置該鄉困苦而不顧，爲此，謹函奉達察照，敦請體念該鄉困苦之民生，反正視該鄉憤激之民意，再代轉呈督憲鑒核，懇請重新考慮撤離沙頭角石涌坳禁區檢查站問題，以順民情，並解民困。

沙頭角鄉被劃入禁區範圍之村落，計有斗室下、崗下、山咀、担水坑、木棉頭、新村、塘肚、谷埔、蓮蔴坑、新圍田、橫山脚、七木橋、烏蛟田、九担州、榕樹坳、鎖羅盤、吉澳島、荔枝窩、梅子林、三亞、牛屎湖、鴨洲、蛤塘、往灣、黎頭石、羅龜灣、苗田、亞媽笏等二十八個村落，沙頭角墟並未計算在內。由於自第二次世界大戰後，二十餘年來，港府都採取長期封鎖政策，使該等村民在經濟上、文化上、人事上均與外界隔絕，形成地方建設落後，經濟衰退，文化荒蕪，居民生活停滯在十九世紀時代。而稍有親友接助之居民，都搬往上水、粉嶺、大埔等處居住，前往英國謀生者亦衆。上述各村落的人口逐年外流。

福榮街火警

電鍍廠被燬

【本報訊】九龍深水埗福榮街一間工廠大廈昨晨發生四級大火，焚燒逾一小時始被撲滅，結果一間電鍍廠遭嚴重焚燬，損失相當嚴重。一名消防員奮勇救火時被灼傷，送院後情況好轉。

火警發生於福榮街三四○至三四二號德工業大廈之「眞空電鍍廠」，上址爲一棟高八層之建築物。

起火處爲該大廈八樓前門的樓梯，昨晨八時廿分，該處突冒出濃烟，五分鐘後已升至四級大火，將存放在七樓梯間及頂樓之貨物全部焚燬。而在八樓的一間工廠亦受波及門口被燬。

當時眞空電鍍廠內已有十餘名工人上班準備開工，起火後各工友迅速逃往太平梯逃生。

消防事務處接報後，馬上趕赴現場展開搶救工作，並派出煙霧隊進入現場搜索可能被困者，一名消防員在奮勇搜索時被灼傷，現經送院救治。

經消防人員六十多分鐘的努力灌救，大約在八時五十三分，已控制火勢，九時許大火盡被撲滅，眞空電鍍廠內大部機器及囤存的貨物，均被嚴重焚燬，損失不菲，樓下各層工廠，部分亦受水漬。

起火原因，當局刻正展開調查中。

老翁被控製毒販毒

主控申述搜查經過

【本報訊】新界反毒組警探，在粉嶺馬士道西村破獲一製造毒品機關，除當場搜獲鴉片烟九磅又三公分與大批製毒儀器外，並拘獲一正在煮製鴉片之花甲老翁，昨日解由高院刑庭審訊，因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告老翁陸湛楷，六十三歲，被控於本年六月六日，在新界粉嶺馬士道西村：㊀藏有可作販賣用途之鴉片烟羔九磅：㊁藏有毒品鴉片烟羔三公分及鴉片烟水七公分。被告由馮柏棟大律師代辯，否認控罪，檢察官德傑主控，案由高院委任審判專員康士袷訊，陪審團由五男二女組成。

主控申述案情說：本年六月六日午夜十二時半，反毒組警探懸線報馳往粉嶺馬士道西村，抵達時警探分爲兩隊將該村口封鎖包圍搜查，結果在一屋內厨內，發現被告正在煮製鴉片毒品，警探就在厨中搜出鴉片烟羔九磅，另在別一房間搜出鴉片烟羔三公分及鴉片烟水七公分，乃將被告連同毒品及一批製毒儀器帶返警署查究，毒品則交由政府化驗師化驗。

英紡織業堅持

加强入口管制

【本報訊】英國紡織業界人士目下正致力抨擊港製貨品，印有令人誤解消息之傳單散佈整個歐洲；而又有人向國會議員及立法議員等進言，有名望的工業界發言人亦緊握每一機會抨擊由香港進口之製成品，彼等之言論並得到新聞界爲其登載及宣傳。

香港總商會出版之九月份之月刊「會訊」，對該等事項有專文報導。

該專文指出：「基本上，遊說議員的人的目的是企圖左右議員的意思，希望他們策動或支持一些對某一部份人士有利的行動。在英、美兩國，工業界對他們提供的服務都不惜付出可觀的酬報，他們這一群人是用來對付香港的—尤其香港之紡織品。」

據稱：在英國，「一群紡織業界權威人士發行一本專刊說及英國所消費之棉織及人造纖維原料，半數是從他國輸入，這當然並非事實，而這部刊物並非只爲英國讀者而刊行的，歐洲十四個國家（包括共同市場會員國），都根據此專刊來向政府施壓力。

該專文又謂：「從這本專刊看來，可見立法議員基於一知半解所引致的誤會及對事實與所謂輿論之誤解，均可導致有損害性的政策。」

「雖然我們沒有確實証據揭露這種運動的害處，但他們對香港實無任何利益可言，而目下政府正對此問題作檢討。」

該專文最後謂：「在英國，該等活動費用是由紡織業的僱主及工人負担，因爲他們認爲這行動是有意義的，不知道香港的工業界人士想法如何？是否準備付出這筆費用呢？」

出租汽車可使用

所有政府停車場

【本報訊】交通處宣佈：由九月一日（星期五）上午八時起，出租汽車可使用任何政府停車場。

現時出租汽車只可用中間道、瑪利兵房及夏慤道（中區）三個政府車場。

將來他們亦可用天星碼頭、大會堂、花園道、油蔴地、林士街及海軍船塢故址（夏慤道）等政府停車場。

交通處發言人說：倘將來發現該等出租汽車使用過多私家車位時，將隨時取消新的辦法。

出租汽車使用由市政局管理的政府停車場，其收費將與私家車相同。但不發出月票。

在每一停車場入口之顯著位置均有佈告，說明經市政局批准使用停車場之各類車輛。

電鍍工業考察團啓程赴歐

取先進國家長處 補本身技術不足

【本報訊】本港一個電鍍工業界的團體，即將前往歐洲，參觀工業先進國家的電鍍工業及金屬處理工業之新式及優良設備，將考察所得的心得及資料，作爲本港電鍍工業的借鏡。

這是香港生產力促進中心首次舉辦之「香港電鍍工業赴歐考察團」，昨日下午在告羅士打行三○九室該中心內舉行記者招待會時透露的。

該考察團將於九月二日啓程赴瑞士，在歐洲作爲期一個月的考察，訪問數個國家，依次包括瑞士、西德及英國等，並於十月一日返港。

考察團團長曾子權、副團長鄭洲及生產力促進中心之王輝泰博士均有出席此次記者招待會，並在會上介紹該考察團之目的及這次考察活動之範圍。

該考察團團員共有十一人，除王輝泰博士爲生產力促進中心委派，陪同赴歐的職員外，其餘十人均爲本港電鍍工業方面之廠家。

任職於捷和鋼鍊行的曾子權團長表示香港大部份的工業都需要使用金屬處理技術例如鍍究、鍍帶或在銅金屬上加一層鉻等處理後不但使產品外型美觀，也有保護的作用。

曾團長又謂香港的電鍍工業及金屬表面處理技術已經很進步，但仍需要參考先進國家之長處，希望經過考察後，能將最新式的設備應用在電鍍工業上，使之有更大的發展。

王輝泰博士服務於生產力促進中心的工業化學部門，對電鍍工業有深度的研究，此次由該中心委派其與考察團一同赴歐爲該考察團之秘書，他指出在九月六日至十二日在瑞士將有一金屬表面之展覽會，可以獲益良多，另一方面，亦可考察當地鍍鍊的電鍍工業，另外在西德柏林、英國倫敦及伯明罕等地均參觀電鍍工業之工廠，與各國技師切磋研究，以期獲得借鏡。

王博士並稱：在考察團赴歐考察完畢，將在返港後半年內，提供一份考察的報告書。

負責此次考察團一切籌劃的生產力促進中心人力發展部職員何仲權在會後透露：香港電鍍工業較大規模的工廠共有四百餘間，此次赴歐考察團籌備前，曾去信至此等廠家，徵求其參加，但由於時間匆促，故只有十一人前往。

何氏最後謂：由於今年並無亞洲生產力組織及日本生產力中心的津貼，此次赴歐的團員全部是自費的，包括交通工具及食宿等，約需八千五百元港幣。

「香港電鍍工業赴歐考察團」昨午招待記者，圖左起：生產力促進中心職員王輝泰博士、團長曾子權及副團長鄭洲。（本報記者劉美璇攝）

青山道火警

印花廠焚燬

【本報訊】九龍青山道四百廿一號三樓一間家庭式印花工廠，昨日下午發生三級火警，焚燒約三刻鐘才被撲滅，廠內的機器材料盡被焚燬。

鄰近一間膠袋加工場部份被波及，火警現場地下的一間茶樓，因茶客均走避，故間接受損失。

該宗火警，幸無人受傷。

據悉：火警在青山道四百廿一號發生，上址一連四個「號碼」均爲三層，即四百一十五號、一十七號、一十九號及上址均爲三層。

發生火警是於昨日下午一時四十八分發生，上址爲家庭式印花工廠，戶主姓蔡，廠內有五、六人開工，突然廠內冒出濃烟，廠內人員撲救不及，急電報警，火勢並升爲三級火警。

消防員不久到場撲救，但火勢蔓延，天台一間膠袋加工廠亦被波及，但幸各工人均及時救出，無人受傷。

火警現場樓下均爲商戶，其中雲華茶樓正值午市，茶客約有三、四百人，因聞火警，各人紛紛逃命，未及找數，該茶樓蒙受損失。

被焚工廠面積達七百呎，廠內機器均被焚燬。起火原因，仍在調查中。

五十四期獎券發售

【本報訊】第五十四期政府獎券現已開始發售，並於九月九日（星期六）上午十時在大會堂音樂廳開獎，由無線電視四位藝員：黃淑儀、歐嘉慧、梁天和馮淬帆等主持攪珠。

第五十四期政府獎券派獎辦法照舊不變，計設頭獎一名，獎金佔獎券總收入百分之三十；二獎五名，每獎佔獎券總收入百分之二；三獎五十名，每獎佔獎券總收入百分零點三。另設特別獎多個，每獎一百元。

十週年紀念獎券行將開獎，即於九月廿三日與第五十五期獎券同日開彩。該紀念獎券發售期間長達兩個多月，銷售數目較普通獎券者爲多，故派獎額當較之增加。

購買獎券可到香港賽馬會各辦事處，油蔴地小輪公司各輪渡碼頭及各銀行購買。

四位無線電視藝員，左起：馮淬帆、黃淑儀、歐嘉慧和梁天等將爲第五十四期政府獎券攪珠。（本報記者劉美璇攝）

觀塘北角及中區大角嘴

油蔴地公司申請 汽車渡海新航綫

【本報訊】香港油蔴地小輪公司，已向政府申請開闢由觀塘至北角及由中區租庇利街至大角咀兩條汽車渡海新航綫，使汽車渡海輪服務的分配更見完善。

財政司夏鼎基將於今日在立法局會議提出動議案，接納上述申請。但新航綫開航日期，將由立法局另行議決宣佈。

由觀塘至北角之航綫，將代替北角至九龍城之航綫。如動議批准，而新航綫開始服務的話，現有之北角至九龍城航綫將取消。

租庇利街至大角咀之航綫，將輔助現有之租庇利街至佐敦道航綫。

如立法局批准該兩條新航綫，該公司將在大角咀及觀塘兩處碼頭增建泊船設備，斜道及雙層行車路，以便雙層渡海輪之車輛上落。

六項罪名劫匪

被判入獄四年

【本報訊】四名男子涉嫌械劫石蔭村新區第七座一百居民，四男子逃走時，適有兩警員巡邏經過，開槍追捕，其中一匪被擒獲，但仍負銅與其他兩名同黨相繼逃脫，另一并未中槍匪徒，則被拘獲，帶返警署，經嚴密調查結果，控以六項行劫罪名。昨解九龍地方法院審訊，被告全部認罪，法官以爲首三項控罪，作爲判案根據，其餘三罪則列作判案參考，不另科罰，重判其入獄四年。

被告盧四坤，十七歲，被控六項行劫罪。

護士會考

成績公佈

【本報訊】香港護士管理局登記護士之八月份會考，成績已於昨日公佈，及格者名單如下：

九龍醫院

卓惠瓊、方淑雯、何鳳瓊、葉合嫦、葉慧雯、李華娟、梁會蘭、梁蘭瑋、李淑娟、麥淑薇、伍孝慈、潘美英、鄧惠冰、曾少湘、黃翠玲、胡燕瓊、葉碧雲、翁秀珠、梁炳權、王權光、丘石添。

養和醫院

鄭桂英、錢錦霞、李江蘭、宋瑞霙、任錦雲。

那打素醫院

區月好、陳映葵、張有運、何悅意、林順儀、劉潔芳、劉燕薇、李秀音、廖鳳儀、文麗清、吳志帥、譚麗明、丘元娣。

東華三院

周愛珠、方少珍、何燕萍、葉美燕、李永嫻、李惠卿、李綺娜、梁寶權、麥合密、黃桂平、莫麗萍、蘇少歡、歐麗萍、鄧少蘭、杜鳳霞、謝德貞、黃珠琴、黃玉娟、葉麗瓊。

葛量洪醫院

陳秋鴻、陳美嫻、鍾麗芳、鍾妙玲、何素芳、高金燕、賴秀紅、林惠珍、劉金運、羅冬蘭、梁敏琪、梁淑英、梁慧文、陸文鈺、陸佩霞、蕭麗雲、黃碧秋、黃麗冰、黃麗瓊、黃淑潔、楊影荷。

靈實療養院

陳慧玲、蔡孟枝、何麗娟、劉麗紅、劉潔儀、李淑芳、麥潔儀、宋慧娟、陶淑美、黃鳳霞、黃佩儀、黃麗賢、黃華瓊、葉慈恩。

青山醫院

鄭秀珍、李育冰、梁非比、譚鋭霞、黃嘉綸、鄭錦明、林七平、連楚榮、余富强。

聞

先嚴陳公樹階道號昭璿府君痛於公曆一九七二年八月廿八日（農曆壬子年七月二十日）上午七時壽終養和醫院溯生於遜清光緒十九年十月廿七日申時積閏享壽八十有三歲

奉移香港殯儀館治喪謹定公曆一九七二年八月三十日（農曆壬子年七月廿弍日）（星期三）中午十一時大殮正午十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

孤哀子 祖恩（媳王燕華） 炎明（媳羅德貞） 清河（媳潘惠富 媳馮少梅） 炯昌（媳招慧嫻） 泣血稽顙

孫 盛忠 祖貽（媳吳卓寶）

孤哀女 燕琴 治琴（適麥 婵） 愛琴（適盧方剛） 瑞琴（適趙不焉） 舜琴（適周檀文） 韻琴（適梁才珍） 美琴（適趙新亞） 碧琴（適余達明） 綺琴（適何 紬） 泣血襝衽

齊衰期服孫 立志 立言 立恒 立峯 立權 立欣 立雄 立燊 泣淚稽首

孫女 慧芬（適黃） 慧芳（適李） 慧華 慧妍 慧香 敏笙 紅梅 綺梅 結梅 綿梅 愛玲 芳玲 泣淚襝衽

外孫男 黎關祥 黎關和 黎關平 黎關安 盧徽明 趙基常 趙基安 周孝義 周孝基 何迪安 何迪雄 泣淚稽首

外孫女 黎□雯 黎□雯 黎□雯 黎□霞 蔡寶娟 趙綺蓮 趙慕蓮 趙寶蓮 何綺華 泣淚襝衽

司書世愚姪黃克競

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五弍二六一八

胡百全議員提出質詢
旅遊社有不法行爲 政府會否立例制裁
司徒惠問今年刦案有多少？

【本報訊】立法局今日舉行會議，首席非官守議員胡百全，將提出質詢：鑒於最近有報告謂若干導遊社出現不法行爲，政府會否考慮規定强制導遊社的登記，並在發覺某社不能遵守商德時予以取銷登記制裁。

同時，利國偉議員亦將提出要求政府發表在最近宣佈之六個月官地拍賣預測以後的十八個月內，本港工業、商業及居住用地方面之供應情況。

其他議員所提出的問題如下：

張奧偉議員問：九龍仔游泳池在夏季期間有何安排，將中午休息時間縮短至一小時，並延長開放時間至下午七時三十分？

司徒惠議員問：數年前政府曾聘任專家調查本港港口被未處理汚水引致之染汚程度，政府何時始能將調查結果發表？

司徒惠議員問：政府可否說出自今年一月以來，在刦案中失去金錢之最近總數若干，並說明下列各點：（甲）有多少宗刦案呈報；（乙）有多少宗刦案被破獲；（丙）有多少被告人被判刑；及（丁）所列最高刑罰爲何？

胡文瀚議員問：鑑於英國在許多工業技術方面已有許多成就，而英國與本港有特殊關係，政府會否考慮聯同英國政府作特別努力，以促進與英國工業合作及聯合發展計劃，以謀雙方共同利益？

鍾士元議員問：（一）呈祥道爲西北九龍區要道之一，但在過去兩月多以來，該路不能通車，政府可否說明在何時再開放呈祥道？（二）政府是否知道在任何週日，九龍太子道東段之交通擠迫情況？該段路往往由彩虹邨交界開始直至新蒲崗天橋，甚至到九龍城交通總滙均阻塞不堪？如政府知道的話，是否會考慮採取臨時辦法，如建築臨時鐵架天橋，以疏導道節交通樽頸之情況？

黃宣平議員問：政府可否詳細說明民政司署租務調查處之工作？

王霖森議員問：㈠鑒於政府各部門及工商界均有甚多空缺，政府正採何種辦法，使在海外深造之香港學生瞭解本港就業機會？政府又辦有何種就業輔導，俾吸引他們返港工作？㈡投考政府政務官，需有怎樣的學歷及其他履歷？本年該職位有多少空缺？本港兩所大學今年的畢業生，有多少人申請？多少被接納？

西門士夫人問 雨災捐欵用途 政府是否知道

西門士夫人問：㈠政府是否知道六月雨災後，香港無綫電視及其他機構向社會人士募捐救災的欵項，只是作賑濟該次雨災災民之用？如果是的話，政府可否促請社會救濟信託基金委員會注意事實，即市民捐欵踴躍，因爲他們相信欵項是作賑濟六月雨災災民之用者？同時，政府可否公佈，救濟秀茂坪、旭龢道及其他地區災民所用的欵項若干？㈡政府可否透露有何計劃訓練特別教育方面之師資，以教導有缺陷之兒童？如無這種計劃，政府是否會考慮委派特別挑選之教師到英國受該種訓練，作爲初期步驟？

拾獲訊號彈帶返家中 學生險遭炸傷
危急之際放入水中幸未肇禍

【本報訊】一名十七歲學生，日前在新界晒頸露營時，拾獲一個訊號彈，昨在慈雲山家中將之拆破時，該彈突然自行燃點，幸該學生機警，立即將之浸入水中，幸而未有造成任何意外。

在該學童拾得訊號彈時，他並不曉得是爆炸品，祇覺得該彈狀似一個小玻璃瓶，覺得有趣，於是帶返家中，怎料在把玩該「瓶」時，彈引突然自行燃響，其後經軍方專家証實爲軍用的訊號彈。

險遭爆炸危險的學生名劉兆和，十七歲，住慈雲山新區第十四座五二九室六樓。劉爲新蒲崗伍華書院學生，剛於月前畢業。

在本月廿七日，劉與七名同學，一名老師前往新界晒頸露營，於當日他在林中拾獲一隻高約兩吋製造得頗精緻的玻璃瓶，於是將之帶返家中。

至昨日下午三時許，該名學生在家中將該玻璃瓶打開，怎料剛拆開後，便發現瓶面嵌有彈引，且彈引自動點着，劉企圖將火藥倒出時，已來不及，在危急中，孝而他十分機警的將該瓶浸入水中，然後致電通知其教化學的老師，並一面致電報警。

事後警方及軍火專家到場檢查，發覺該「瓶」實爲一個軍用的訊號彈，由於劉某將之放入水中，故未有爆炸，無意外事件發生。

市政局議員及「全港清潔運動」委員王幸利，昨晨巡視元朗若干垃圾黑點。圖爲王議員在元朗正興街視察清潔工人清除垃圾的情形。

柴灣墳場附近 三匪騎劫的士

【本報訊】三名男子其中一人持有狀似手槍的武器，昨晨在柴灣墳場附近騎劫一輛的士，掠去司機身上的財物後，並將他推出車外，然後駕該的士絕塵而去，事隔一小時許，警方在銅鑼灣尋回失車，但匪踪已渺。

據悉：昨晨十時左右，一輛編號AB八二×四的士在行經柴灣墳場附近之僻靜地點時，突被三名男子截停，其中一名男子持類似手槍物向司機指嚇，着取出錢箱，司機在手槍指嚇下不敢反抗，迫得就範，將全部營業所得七十餘元悉數交出。匪徒得手後，將司機推出車廂，然後駕車逃去，司機步行至柴灣警署報案。

警方事後於十一時半，在灣仔道發現被刦的士的下落，但三名匪徒則不知所踪，警方現時對此案仍在展開調查中。

誤拾訊號彈炸傷的學生劉兆和，昨在家中對記者講述當時情況。

眞光百年校慶 舉行盛大慶祝

【本報訊】眞光中學百週年校慶紀念大會，已訂九月二日下午六時，在香港跑馬地體育路香港足球會大球場舉行，並恭請護督羅樂民爵士蒞臨致詞。

該校創校已有百年歷史，校友遍佈全球，今年適逢母校百週年大典，各地校友紛紛飛返港參加慶祝，且前任校長何艾齡博士伉儷，李麗宇女士，曾何玉英女士等已於日前抵港。

該校爲慶祝百週年慶典，已展開一連串之慶祝節目，節目日程順列如下：

八月廿六、七日，校友大團圓在新界烏溪沙青年營舉行。

八月三十日：眞光今後教育方針研討會，在九龍窩打老道青年會。

九月二日：香港足球會球場，舉行感恩崇拜及慶祝大會。

九月三日：在該校展開慶祝活動，包括開放校舍，學生作業展覽，百周年紀念堂開幕，游泳池開幕，及茶會。

九月四日：在九龍窩打老道，舉行九龍眞光英文書院奠基禮，是日下午七時，在九龍海天酒家，設慶祝公讌。

九月五日：在九龍塘沙福道眞光里舉行遊藝會。

九月九日：在香港眞光中學舉行慶祝遊藝會。

九龍興建消防船停泊處

【本報訊】消防事務處將在廣東道消防局鄰近興建新消防船停泊處，使其屬下之消防船出動時更爲迅捷。

廣東道消防局之地點適中，如在青衣島或荃灣之油庫或其他商船停泊區之船隻發生火警，該處之消防船俱可極快到達現場灌救。

由於船上體積所限，有許多特別滅火裝備平時並不貯在船上，現在停泊處與消防局極爲接近，有需要特別設備時裝運甚爲方便。加以停泊處亦接近消防員當值宿舍，在緊急情況下各消防員出動登船更爲快捷。

該停泊處之建築圖則正在設計中，並於短期內招標承建。

元朗冠煌大酒樓 一流設備定期開幕

【本報訊】雄視新界元朗區的冠煌大酒樓，經多月悉心籌備後，現已定於九月十一日（農曆八月初四）正午十二時開幕，由新界鄉議局主席陳日新、太平紳士張人龍、周理炳、鄧乃文聯袂主持剪綵禮，鄧寄塵任司儀。

冠煌大酒樓位於元朗安寧路六十七號，是元朗墟的核心區，酒樓所在地亦爲一座新型大廈，外貌巍峨，內部則金碧堆玉砌，富麗堂煌，所有傢俬，則自台灣寶島定製，分批運港，不論大小檯椅，選料上乘，美觀悅目，同時，並聘有台灣及東南亞各地淑女數十人，担任侍應，由於這間規模宏大的冠煌酒樓佔地面積寬敞，除可遠開酒菜百餘席外，並設有美奐美輪的貴賓廳及嘉賓廂，以迎合地方紳商名流及中外遊客光臨雅集。元朗區有此劃時代的新型大酒樓，當對該區繁榮，有莫大貢獻，亦爲飲食業放一異彩。

該酒樓爲有限公司制，名譽顧問鄧乃文、董事長兼總經理鄧文燮、副董事長蔡準、黃競强、經理鄧陳蓮枝、董事鄧新耀、鄧順意、秦中生（該酒樓亦由秦氏設計）、鄧玉梅、鄧永康、鄧玉玲等，已聯名發出請柬，邀請各方紳商友好，屆時蒞臨觀禮。

港九各區多層大廈 經常受垃圾蟲滋擾
王幸利巡視元朗垃圾黑點

清潔香港

【本報訊】港九各區的多層大廈住戶，經常受到垃圾蟲滋擾，許多大廈的公用地方，走廊及梯間，均有垃圾堆積，不但防礙健康，而且阻塞通路，易生危險。

大廈的管理，對於環境衛生有極大的影響，在過去兩年間，各區民政辦事處曾致力向多層大廈居民，解釋有關組織立案法團對大廈管理的幫助。

由於多層大廈的住戶衆多，如果組成立案法團，居民便可合力改善大廈的管理及居住環境。

現時，港九許多大廈的居民，大都缺乏公德心，隨意拋擲垃圾，使到居住環境日益汚穢，甚至渠道亦受到垃圾阻塞，引起蚊蟲滋生，而且，由於垃圾處理不當，居民更時生齟齬。

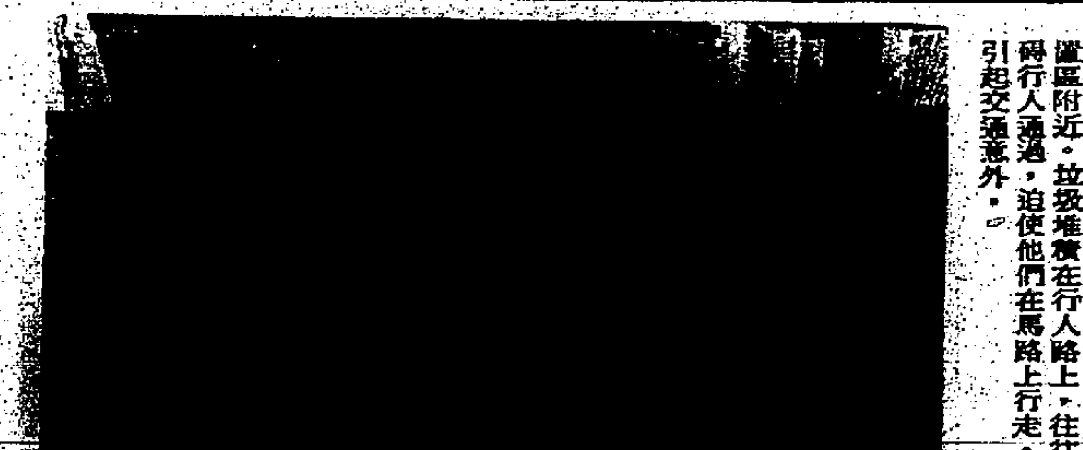
又訊：市政局議員及「全港清潔運動」委員王幸利，昨晨由市政事務署元朗區署理高級衛生督察陳濱持陪同，巡視元朗區之垃圾黑點。

王氏首先巡視又新街，該處堆積的垃圾，隨處可見，其後，王氏又巡視滿佈泥汚及廢木廢鐵的正興街。

在巡視該等地區時，王氏目睹市政事務署工人及一批學生，正在忙碌地清除街道的垃圾。

王氏指出：要改善元朗區的環境衛生，有賴居民與當局的衷誠合作。

陳濱持督察解釋：現時元朗區每天出動百多名清潔工人，清理該區的垃圾。



垃圾黑點 昨日之垃圾黑點位於榮興街徙置區附近，垃圾堆積在行人路上，往往會阻碍行人通過，迫使他們在馬路上行走，因而引起交通意外。

今日天氣與潮水

吹清和緩東南風，初時間中密雲及有一、兩陣零散驟雨，稍後天色晴朗。最高氣溫將升至攝氏卅二度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十七。

高潮：上午一時三十二分
下午二時三十三分

低潮：上午八時十分
下午七時十九分

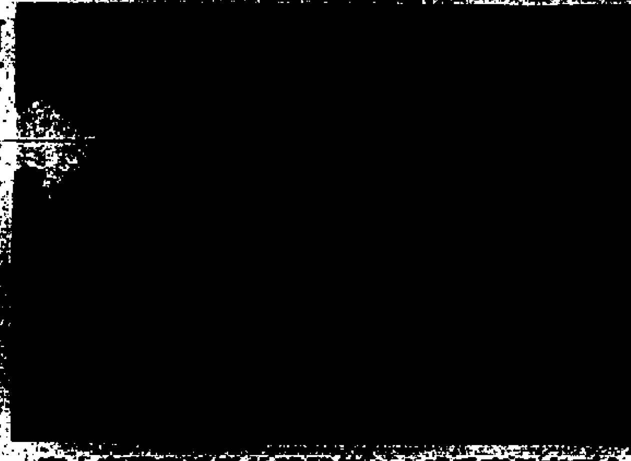
女皇堂弟墜機死 本港下半旗哀悼

【本報訊】所有政府機關及辦公大廈，在昨日整天下半旗，直至黃昏爲止，據港府宣稱：此舉是爲了哀悼前告羅士打威廉親王不幸墜機逝世。

威廉親王是在星期一（廿八日）在英國胡化威頓地區參加一項飛行比賽時，因其所駕飛機機翼撞樹而致墜毀喪命。親王享年三十歲，未婚。他是女皇的堂弟，並且是英國皇位的九位繼承人。曾任英國駐非洲及日本的外交官。

何文田坊會首長 訪問露宿者之家

【本報訊】何文田街坊會於昨日訪問露宿者之家，該會首長黎乘瓊、黃三奇、劉家賢、朱夢雄、趙士源夫人、劉鑑平、黃明靜、張麗珍、李利農、王錦玲、李茂、鐘雁文、方錦湘、吳賢錦、劉永德、方大、劉引、謝燕鳳、黃鄉錦、英等，於下午七時卅分抵達，隨即展開訪問，在九龍城民政處聯絡主任陳幹孟陪同下，據管理人稱：在該處住宿者約有卅餘人，彼等全是無依無靠，境况堪憐，各首長對露宿者極表關懷，對各人家庭環境及生活情況，一一垂詢甚詳，並每人致送餅乾牛奶等禮物一份。



圖爲何文田街坊會首長黎乘瓊女士等將禮物致送與露宿之家三老人情形。

街頭決鬥被打多拳 入院後不治斃命
疑犯被控謀殺罪

【本報訊】兩老友因小故就在街頭決鬥，其中一人身中多拳，不敵返家，至午夜突覺身體不適，入院即告不治斃命，事後拘獲另一男子，控以謀殺罪，此案昨解由高院刑庭審訊。

被告男子方和，四十六歲，坭工列頭，被控於本年四月廿一日，在西環吉直街謀殺男子黃允才（卅四歲），被告否認控罪，由大律師代辯，檢察官史洪允任主控，案由高院按察司李福善聆訊，陪審團由四女三男組成。

主控申述案情說，死者與被告原爲相識頗久之老友，於本年四月廿一日下午九時，兩人在西環吉直街行人道上因小故發生衝突，繼而大打出手，死者不敵，在拳來腳往下，身中多拳，及後返家，至午夜十二時，突感不適，其家人即將之送院，但入院未幾，即告不治斃命，醫生剖驗屍體，驗出其內臟之肺部，因受擊而受傷，因而致命，警方乃將被告拘控於案。

太子商場 服裝店被劫

【本報訊】港島中區太子行地下商場一服裝店，昨晨遭一名男子闖入行劫，掠得三百元後逃走，附近兩名警員聞訊展開追捕，拘獲一名嫌疑男子，並搜回全部失物，疑匪昨晚仍在扣留查訊中。

據悉：被劫的是中區太子行地下商場一間售賣內衣褲的服裝店，昨晨九時半，一名職員返回上址開舖，突有一名男子推門入內，拔刀將他指嚇，並在收銀機內掠得現欵三百元，隨即轉身奪門逃走，該店職員不甘損失，追出店外高叫「打刦」，在附近巡邏的兩名警員聞訊，到場調查，發現一名可疑男子在街頭狂奔，立即展開追捕，本將該疑匪截獲，並從其身上搜出贓欵三百元，事後將該匪帶返警署扣留查訊。

又訊：九龍紅磡馬頭圍道二一×號二樓「金×池」，昨凌晨被五名飛型青年男子洗劫，綑綁老闆夫婦後，掠得六百餘元後逃去。

據悉：昨晨二時許，「×池」尚在營業中，五名飛型青年男子推門入內，佯作顧客，乘人不料，突從懷中拔出利刀，各指嚇老闆，上前招呼時，各人一擁而上，將老闆綑綁，然後又找到老闆娘，以同樣的手法制服，然後走到櫃位，掠得六百餘元後逃去，事主後來掙脫綑綁報警，警方已進行調查。

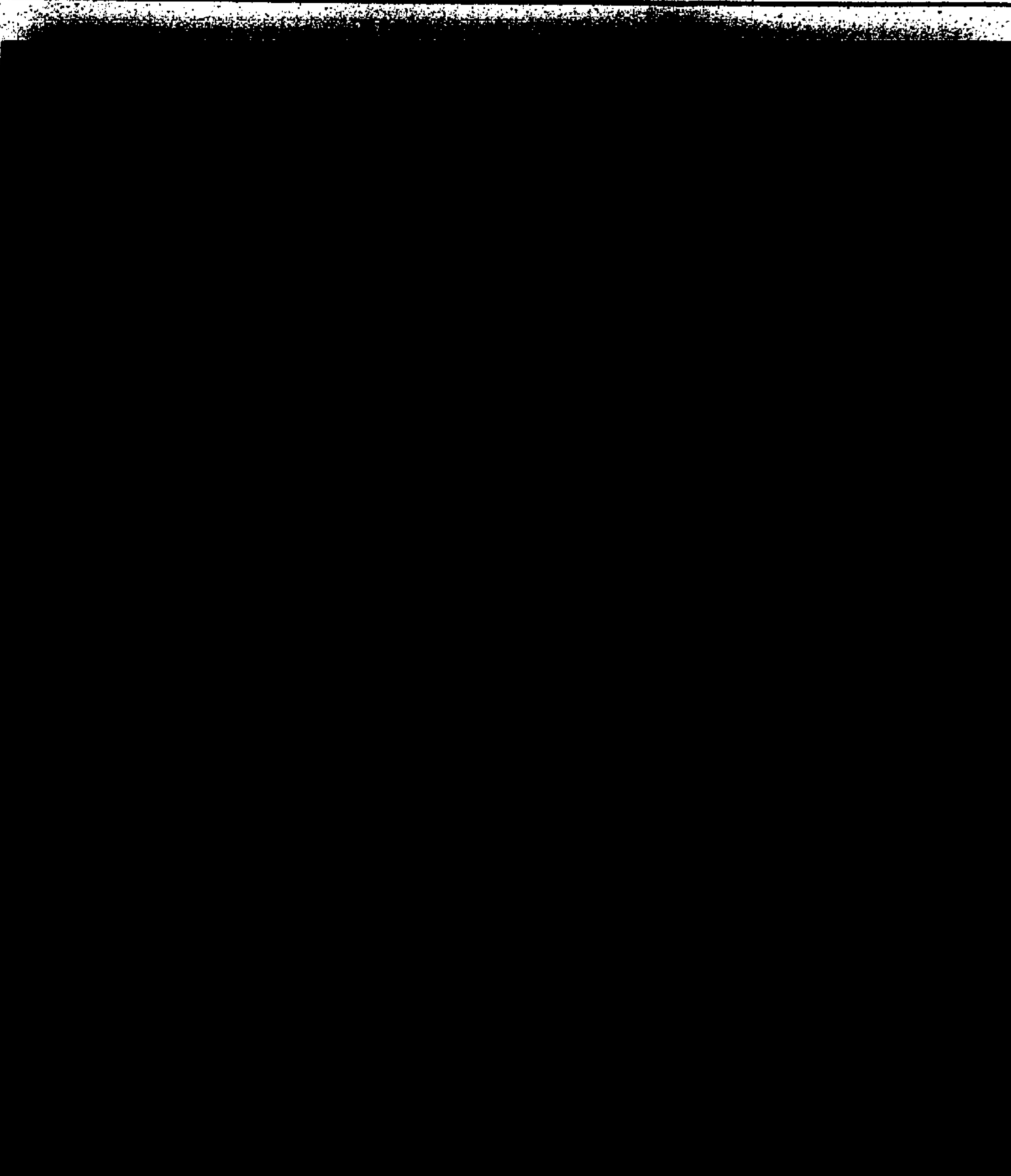
玫瑰新村 醫生住宅被劫

【本報訊】港島司徒拔道玫瑰新村一名眼科醫生寓所，昨日上午遭四名持刀匪徒入屋，刦去二百元現欵，遺下利刀一柄逃去，幸無人受傷。

遇刦之寓所是在司徒拔道四十一號A五樓C二，爲眼科醫生羅啓鍾與妻，及兩子住於上址，醫務所設於中環公爵行，昨晨已到醫務所替病人診治，家中僅剩下家人與女工。

據悉：在上述時間，四名年約二十歲左右之青年至上址，按門鈴，佯稱找醫生，女工不虞有詐，即啓大門迎客，不料，四匪徒見大門已開，即一擁而入，各人拔刀指嚇，不得聲動，然後搜掠，結果刦去二百元現欵逃去。

事主待匪徒逃去後報警，警方到現場調查時，獲匪徒遺下的利刀一柄，幸無人受傷，這宗刦案，警方已展開調查。



綠寶 代售商第一期抽獎幸運號碼

2780	金車牌26吋彩色電視機一架
2257	金車牌20吋黑白電視機一架
1716	金車牌10立方呎家庭電冰箱一個
1908	金車牌7立方尺家庭電冰箱一個
0137	金車牌11磅自動洗衣機一架
8947	金車牌410型三頭櫃台式煮食爐一個
1984	綠寶12打庄汽水電櫃一個
4025	綠寶8打庄汽水電櫃一個
1903	綠寶2打庄電熱櫃一個

下列入圍獎300名單獲利金筆一枝

0004	0766	1487	2194	3160	4169	5201	6214	7537	9107
0022	0767	1494	2195	3178	4234	5219	6247	7538	9136
0023	0807	1515	2200	3199	4285	5243	6299	7548	9224
0048	0810	1540	2240	3291	4288	5279	6305	7582	9243
0102	0846	1551	2251	3301	4294	5347	6314	7606	9353
0130	0862	1557	2286	3372	4357	5365	6337	7635	9396
0146	0884	1565	2300	3448	4381	5370	6409	7638	9439
0156	0916	1573	2369	3449	4479	5403	6421	7719	9457
0232	0918	1609	2372	3469	4584	5434	6425	7728	9467
0262	0920	1613	2480	3510	4553	5440	6442	8065	9492
0265	0926	1617	2537	3525	4583	5498	6479	8104	9549
0268	0929	1621	2542	3537	4661	5514	6481	8112	9553
0274	0961	1676	2568	3539	4665	5608	6497	8116	9579
0298	1029	1715	2635	3564	4707	5628	6519	8123	9612
0305	1045	1735	2636	3613	4713	5662	6533	8146	9616
0344	1080	1752	2657	3669	4791	5740	6543	8184	9628
0384	1093	1753	2771	3700	4797	5807	6602	8194	9653
0414	1162	1806	2781	3754	4895	5930	6625	8213	9674
0416	1198	1836	2803	3768	4954	5953	6636	8302	9696
0422	1204	1850	2864	3777	4959	5996	6786	8315	9700
0427	1220	1869	2870	3892	4967	6024	6801	8392	9708
0460	1228	1943	2882	3893	4981	6047	6907	8420	9715
0510	1239	1952	2966	3895	5026	6072	6908	8458	9789
0512	1240	2021	3027	3904	5093	6074	6909	8460	9823
0518	1350	2026	3036	3926	5117	6130	6914	8480	9830
0533	1363	2063	3049	3927	5129	6134	6943	8510	9834
0575	1364	2109	3076	3977	5153	6167	6975	8596	9837
0591	1399	2121	3087	4028	5154	6202	7001	8843	9848
0684	1458	2144	3138	4055	5159	6206	7006	8896	9943
0730	1485	2149	3144	4157	5191	6212	7009	8912	10000

上列號碼如有錯漏以本公司存底爲準

香港淘化大同綠寶廠啓

新鴻基地產發展有限公司

通告

凡擬申請認購本公司股票之各界人士，請注意交付股款之手續：

(一)以銀行本票交付，在本票之反面須由出票之銀行簽證買受該票者之姓名。

或

(二)以支票交付，在支票上由銀行於發給支票簿前已印有客戶之姓名。

金冠牌

澳洲絲苗米王

煮飯香滑

各大米舖有售

總代理：呂興合有限公司

雙羊牌

澳洲油粘米王

煲潮州粥最靚

各大米舖有售

總代理：呂興合有限公司

油蔴地非法麻雀館 警探鳴槍追捕疑匪
兩人中槍 一死一傷

【本報訊】一名旺角警署探員，昨晚在油蔴地白加士街鳴槍三響，追捕四名涉嫌械劫一間掛「置業公司」招牌而實爲非法麻雀學校的歹徒，結果一名疑匪被擊中要害當場身死，另一名則胸部受傷，其餘兩名則逃至上海街近佐敦道時，爲巡經附近探員拘捕，至昨晚，仍由警方拘留查訊中。

事發後大批警方人員，連同軍火專家到現場展開調查，警方人員，在現場曾檢獲兩把西瓜刀，及一把利斧，懷疑爲匪徒遺下的。

該案現場爲油蔴地白加士街一三三號閣樓，招牌上寫「新盈利置業公司」，據附近人士報導，該處平時有不少諸式人等出出入入，據傳該公司雖名爲「置業」，但亦兼做其他「生意」。

事發於昨晚八時卅分左右，當時，突有四名年約十八至廿歲飛型男子闖至該處，其中兩人手持西瓜刀，一持利斧，向該處人士指嚇，其餘一人，則持旅行袋，擬下手搜掠。

此時，一名旺角警署探員適巡經該處附近（一說該探員適在該處），聞聲急衝上調查，發現該等飛型男子持利器指嚇各人，急拔槍喝止。

該等飛型男子見有探員在場，慌忙向樓下逃逸，探員鳴槍三響追捕，一名疑匪，當場身受重傷倒地，另一名胸部受傷，仍負創逃走，逃至西貢街彌敦道口截車自行往醫院。其餘兩名疑匪，則沿白加士街轉出寧波街，轉入上海街逃去，迨逃至附近佐敦道時，適有多名探員，駕車途經該處，見兩名飛型男子神色倉惶奔逃，急下車兜截，卒將該兩疑匪拘獲，帶至白加士街方面，懷疑與該案有關。事發後，大批警方人員，連同軍火專家，抵達現場調查，並將身受重傷疑匪送院，惟該疑匪已傷重斃命。警方人員在現場調查時，檢獲兩把西瓜刀及一把利斧，疑爲匪徒遺下，乃對兩名疑匪及檢獲利器，一併帶返警署。至於胸部受傷的疑匪，亦已爲方人員在進行調查。該受傷者名鄧偉雄，廿歲，報住新填地街六○六號二樓。

警方公衆關係科昨晚就該事件發表公佈如下：晚上八時卅分，三名年約二十至廿四歲青年，其中一人手持利斧及西瓜刀，另兩人則各持一把刀，進入油蔴地白加士街一間非法麻雀學校企圖行劫。

當時，一名駐旺角警署探員，適巡經該處，企圖制止該等青年之行動不遂，反遭人襲擊，該名探員，即拔出佩槍，鳴槍三響，擊中其中一名青年，另兩人則逃走。

被槍擊中青年，在送抵醫院後，不治斃命。

稍後，一名青年，胸部受傷，往伊利沙白醫院求診，相信與該案有關，已爲警方人員拘留查訊。

（上）兩名青年男子，疑與劫非法麻雀館案有關，在現場附近被警方人員拘捕，帶返警署查訊。（下）白加士街探員鳴槍追捕疑匪案，現場梯間箭咀所示爲一把利刃，疑爲匪徒遺下。（本報記者張榮基攝）

手榴彈案 六男子分三案檢控

【本報訊】新界粉嶺軍營軍械庫四箱手榴彈被竊，警方先後拘獲可疑男子六人，分三宗檢控落案。昨一併解上粉嶺裁判署提訊，再由法官，以案情尚待偵查，徇中央控方請求，諭將三案一律押候七日審訊，三案被告男子六人，全部還押由警方看管。

首案被告三人：（一）唐家輝，十八歲，無職業，住洛克道，（二）陳國賢，十七歲，無職業，住元朗，（三）王志國，十九歲，工人，住荃灣葵涌新區。被控罪名：八月二日，在西區大道西泰豐當舖，與其他在逃人等，非法及惡意造成一次爆炸，嚴重危害公衆生命財產。

次案被告兩人：（一）廖志榮，又名榮仔，十七歲，工廠工人，（二）廖錦興，又名興仔，十七歲，二人住新界上水泰園村，同被控一項入屋爆竊罪名，指被告二人，於今年六月三日，與其他在逃人等，進入新界粉嶺新圍軍營軍械庫，盜竊手榴彈四十八枚。

第三案被告一人，男子袁光，十九歲，屠房工人，被控八月八日，在西區西市街近城多利道，非法及惡意造成一項爆炸，嚴重危害人命及財產。

中間道珠寶行被劫 損失七萬餘元

【本報訊】尖沙咀中間道一間珠寶公司，昨午遭兩名持刀劫匪洗劫，掠去一批珠寶首飾，共值約七萬七千八百元。

兩名劫匪於昨午一時許，持刀闖進尖沙咀一間珠寶店，向伙計指嚇，掠去一批珠寶金飾，估計值約七萬多元，得手後兩匪逃去。

箍頸黨徒打傷事主

【本報訊】昨日凌晨三時十五分許，一名男子在途經旺角新填地街與窩打老道交界附近時，迎面有四名男子將他攔著，並命他交出財物。事主不肯且轉身欲逃，但立即被該四名男子包圍，並向之箍頸強搶；事主極力掙扎，在混亂中被一名匪徒用硬物擊傷頭及腰部。匪徒亦不敢再留，忽忙逃去；事主財物幸保不失。

被匪擊傷男子名：譚敏北，廿四歲，住新界大窩口新區第四座三×三室。

風暴柯娜消散

【本報訊】熱帶風暴「柯娜」於橫過海南島北部進入東京灣後已告減弱，昨晨在北越海岸登陸，再度減弱並消散。本港昨日天色雖晴，但未十分穩定，風勢有時仍疾勁，部份地區有驟雨，華南沿岸其他各區，尤其是西部各區，仍有狂風驟雨，天文台展望今日風勢將轉和緩，天色轉好，氣溫亦會較昨日稍高。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢：熱帶低氣壓「柯娜」，昨晨登陸北越，並減弱爲一低氣壓區。由太平洋起，一度高壓脊伸展橫過華南海岸，但菲律賓以東之太平洋氣壓仍低。

行劫傷人判獄兩年

【本報訊】市民梯間遇劫後，雖被悍匪刺傷，仍高呼求救，致使劫匪爲一趕至的警員拘捕歸案，此位遇劫呼救之市民，昨在新蒲崗裁判署，備受法官讚揚，被捕劫匪於認罪後，法官判被告入獄兩年。

被告黃坤（男），廿五歲，鐵行職員，住慈雲山新區，被控于七月十九日，在黃大仙廉租屋第一座，行劫男子施揚東九十元。

沙田坳道貨車撞柱輾斃途人

【本報訊】九龍黃大仙沙田坳道，昨午有一輛貨車失事，撞向路旁電燈柱後，再輾傷一名過路男子，傷者送院後證實已斃命，失事原因尚在調查中。

據悉：昨午二時半，有一輛貨車沿着沙田坳道行駛，在駛經聖母學校附近時，突然失去控制，撞向路旁一條電燈柱，並將一名途經該處的男子輾至重傷，傷者後來由救護車送院，但抵院時已傷重不治。死者男子林忠，五十七歲。

四條垃圾蟲分別判罰欵

【本報訊】一男子隨街吐口水，又一男子拖狗出街便溺，先後爲警方發覺拘捕，分別檢控。昨一併解上西區裁判署審訊，兩案被告男子二人俱認罪，實納法官判每人罰欵五十元。

首案被告梁水金，卅八歲，住觀塘油塘灣新區，被控罪名，八月廿八日，在中區德己立街九號外淨隨街吐口水。

次案被告鄧鴻烈，四十二歲，住銅鑼灣，被控罪名：八月廿八日在中區鴨巴甸街八號外邊，身爲狗主，而容許其狗隨街便溺。

觀塘法庭紀斐士法官昨將兩名違例棄置垃圾市民，判每人五十大元。該兩名被告：㈠呂一滿，廿六歲，住東頭新區十五座；㈡鄭×，十六歲，住觀塘新區廿四座，兩人同被控告：在八月廿六日，於秀茂坪新區秀茂坪道，違例放置一桶垃圾於行人道，兩人均認罪，法官遂判如上。

油蔴地街坊會當選新任首長合照左起：馬平山、凌新、陳蔭棠、伍江、馬奕盛。

油蔴地街坊會改選 陳蔭棠膺任理事長

【本報訊】油蔴地街坊福利會註冊有限公司，第五屆全體理監事，日前經已選出，昨（廿九）日在平安酒樓進行復選常務理事及各首長暨部門主任職員。

當選職員名單：會長黃漢、彭耀臣，副馮日初、何釗、勞碧泉；理事長陳蔭棠，副伍江、馬奕盛；監事長凌新，副馬平山、鄭瑋英，總務龐啓明，副黃健、崑沛茂；財務殷發泉、副鄧賢、鄧健；組織周石佛，副佘君偉、趙劍琴；文教張大榮，副李榮富、陳其煥；婦女李冰妍，副陳惠芳、霍智文；康樂李康明，副楊一帆、歐陽志榮；醫務黃鑑紹南，李達材、白鏧方；交際黃然，副陳傑、陳甦生、宜傳梁仁滿、黃啓東、陳英祥；服務呂林仲仁、譚桂計，李敬武，副石炳榮、會暖參查黃品卓、梁柏甫堯、布樹；稽核，副勞黃榮、余榜、鄭成。

在購買追風透骨丸前分辨眞假以免受騙

台灣南聯製藥有限公司特別敬告各界

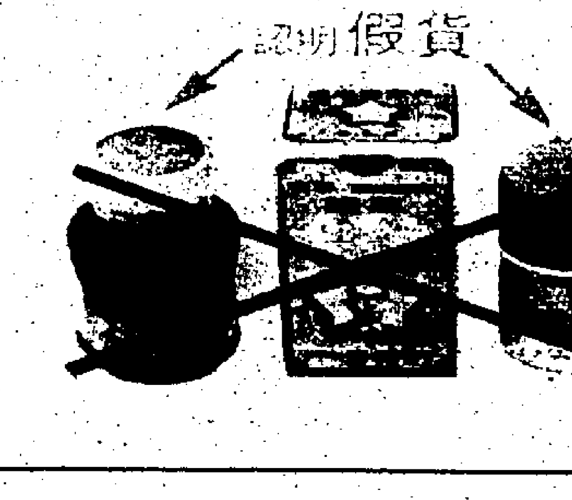
協豐貿易公司爲唯一遠東總代理台灣南聯製藥股份有限公司出品之膠樽裝「壽牌」追風透骨丸，自去年上市以來深受各界歡迎，因其配方特殊，藥效顯著，成爲風濕疼、關節炎良藥。

本人爲此藥之發明人，市上僞冒此藥衆多，如玻璃樽庄之追風透骨丸等，或假藉所謂台灣本銷庄以矇騙病者，其實均係不法之徒仿冒僞造，爲關心病者健康，本人特別鄭重聲明，除協豐貿易公司所發行之膠樽裝「壽牌」追風透骨丸是眞貨以外，其他均係僞藥。

十年風濕 一樽攪掂
認明眞貨 提防假冒

每盒蓋上均有此水印 請認明購買謹防假冒

港九新界各大藥房均有代售



認明假貨

遠東總代理及總經銷
協豐貿易公司
香港文咸西街廿二至廿八號
南北行大厦十九樓D座
電話：H四五七八九二
H四三二二五零

飄沾記著名椰子糖

Lee Loong Buiiding
利隆大厦
中環域多利皇后街四號
中區 寫字樓位 舖位
廉租
接洽處：
利隆置業有限公司
電車路其昌人壽大厦801室
電話：H—253962

遷址啓事

本公司因業務擴展由一九七二年九月一日起遷往金巴利道廿七至卅一號永利大廈頂樓，照常營業如有洽詢請駕光臨爲荷

美豐徵求石油氣代理
榮豐徵求出口代理商

電話：K六八○二壹一（十綫）K六八六二壹一（十綫）

美豐有限公司代理無比石油氣
榮豐纖維工業有限公司 謹啓

電話：K六九二二三三—五K六八八九三三

徵求香港區寫字樓
面積約五千呎來函請說明地點每月租金若干及租期等詳情寄工商日報中區信箱第三十號洽

安達臣石礦有限公司

實力雄厚
質量超人

安達臣（集團）有限公司附屬機構

法定資本：五仟萬元
實收資本：四仟萬元

安達臣石礦有限公司
安達臣地產有限公司
安達臣發展香港仔有限公司
安達臣工程有限公司
安達臣凝混土有限公司
遠東石礦有限公司

最近滿意完成加倍生產，每月出產六萬餘吔以上。

安達臣石礦有限公司
總寫字樓：香港中環皇后大道中萬邦大厦1007-9室・電話H251371-2
石礦場：九龍安達臣道・電話：K200418 233180 205084

愛河

在愛河的沿岸，你可以綴拾到許多美麗的愛情故事，而在愛河的深處更蘊藏着——一段又一段纏綿而又悱惻的往事，這些往事猶如愛河的綠水一般，流之不息，祇是在河畔的老樹上刻下歲月的痕跡。

這樣一條美麗的河，令你光聽到名字就渴望要一睹風光的河，是橫亙在台灣南部的高雄市，把高雄分為東西兩半，是高雄市的勝景。

愛河兩岸雖然是人工美化，但樹木蒼翠，曲徑通幽，頗具庭園之勝，亦設有橋樑以溝兩岸交通，兩旁樹木與建築物，倒映於翠綠水色之中，水不揚波，靜坐河邊看藍天白雲，別有一番風味。

入夜在河畔，愛河夜色，更令人陶醉，遠觀漁火點點，近看兩岸燈火通明，水中倒影，金光萬縷閃爍，如入水晶宮闕，一時橋下行人，橋上過客均被這迷人的景色所吸引，而駐足不前。

愛河泛舟，情趣亦佳，若想學李白的「散髮弄扁舟」，愛河——實在不容錯過。

附圖為愛河一景。

·鄧愛華·

的士佬手記 ·阿德·

一家戲院全座拍賣

小丁笑道：「起先我聽林寧告訴我關於他們靠左的電影院的情況時，我也感覺奇怪。但是林寧解釋說：他們的電影，來自大陸，完全不適合香港人的口味。但是電影院卻奉命不得割片，每一部電影，指定必須放要放映三四星期。預先還有一些人去捧場。放映兩三天後，便再沒有人去看了。他們在工會學校派票，也引不起工人學生的興趣。」

我問道：「沒有人看也放映嗎？」

小丁說：「並不是沒有人看，而祇是每天的票房收入，祇不過二三百元，支付冷氣機的電費也不夠！」

我說道：「他們是受津貼的，有甚麼關係？」

「津貼是有的，否則他們早已關門大吉了。但是津貼不足開銷時怎辦？」

「我們何必替他們費心。」我回答說。

隨意談談，巴士早已穿過了隧道。也許有人不相信，小丁雖然天天駕的士，但是卻是隧道開放數星期後，方才乘搭巴士返過隧道。至於我也祇不過熟車經過隧道一次。

我說道：「最近新戲院，越來越多了，九龍的新戲院尤其多，我不熟九龍的街道，很多新戲院在那裡，我也不知道。倘若我轉到九龍駕的士，必須要重新學習。」

小丁回答道：「現戲院的生意很好，票房紀錄超過二百萬的不少，超過一百萬的比比皆是。但是我聽說大世界戲院，在報上刊登廣告，整座拍賣。」

「為甚麼？」我問道。「我說，祇左派的戲院，沒有人去看。」但是小丁說：「那並不是為了票房紀錄的問題，那一家戲院的地皮價值，比戲院的建築物為高，因此業主賣了，依然有利可圖。」

我問道：「左派戲院是不是他們自置的物業？」

小丁回答道：「我也不知道，大抵不是的。我的朋友告訴我說：其中在彌敦道的一家戲院的業主，把戲院租出後，早已收回成本。他和那一家左派公司簽了合約，不怕他們不付租金。在香港，必須遵守香港的法律。聽說那業主是左派的民主人士，亦即是紅色資本家。」

內裡乾坤

北歐錄影 大開眼界

在構前邂逅一位名流先生，承邀請我們一夥人同其府第參觀他的「電視錄影」成績，作為別欣賞，供他是否需要另購新機的抉擇參考。

我與另一「死黨」是「電視修理佬」，還有兩位卻是異性，其一是港九十餘間電視當櫃行的老闆，赫赫有名的珍妮小姐，雖屬徐娘，但行內恒稱之小姐者；另一位卻是某報的名記者，道地年輕小姐也，雖名卻甚男性化者。我們四人素來稔熟，這次不而同被邀在裝璜完備的私人「電視室」內共睇電視，並承主人熱情欵待煙酒，我們都有別饒趣味的感受。

主人既是社會名流，且又是蠢水之人，所以連電視享受也具備多樣化，單單那套電視設備，耗費已在萬元以上。主人今晚在京華酒樓目睹飛利浦最新型的卡式盒裝錄影機效果實況，見異思遷，欲想換機，我們權充「參謀」，觀其舊機成績，讓他再作定奪。

舉凡無綫電視的著名節目，主人均錄影在案，足有百餘卷錄影帶分門別類，專櫃排列，俯手可檢。例如「歡樂今宵」與「摔角比賽」，都錄影了十餘卷。當時主人在熒光幕上播映了兩三卷，均是耳熟能詳的節目，內容相當之味，我則冀表若干錄影技術的意見捧塞，聊供主人參考。

當映罷數卷錄影帶後，主人亦知己知彼，哈哈大笑說道：「這些普通電視節目，已經是陳皮老套，你們必然趣味索然，我雖然有些新鮮玩意，係由北歐運來的有味原庄錄影帶。在外國已屬流行的商品，可惜現在有女賓在，不便映出耳。」話猶未盡，誰知兩位小姐都是新潮人物，思想開通異常，異口同聲稱道今日男女平等，不必把她們另眼看待，況且性潮泛濫全球，那種玩意的片集見慣不怪，毋須主人不必介意，照映可也。至於我雖在電視工程圈混了十餘年，能在螢光幕上欣賞「小電影」，還是處女嘗試，好奇之心人皆有，我於是屏息凝神開了一次眼界。

主人檢出三卷錄影帶，均是彩色製作，在螢光幕映出的清晰程度絕比「歡樂今宵」遜色，但也纖毫可鑒，十分過癮。每套片集的男主角均長髮披肩滿臉于思的新潮飛擘，女主角亦屬玉女型，每卷有完整劇情，演出者個也七情上面，堪稱演技人馬。至於短兵相接，大戲穠淚陣的鏡頭，亦講究角度與光線，富於美感，映罷數卷，兩位小姐還大方地稱讚好嘢不已嘢。

我打趣說道：「有朝一日倘若香港電視台能播映這種節目，全港電影院均可關門大吉矣。」眾皆捧腹而表贊同。（七）

·鄺輝·

捐血

本港醫院血液的缺之，情況十分嚴重。目前，約有六十多名等待施手術的病者，由於缺之血液，因而無法動手術。

照過往的紀錄，前往捐血的人士，多是西人，而佔本港百分之九十以上的華籍人士，反而較少。造成華籍人士捐血少的原因，是有多方面的因素，筆者認為：最大的原因乃係紅十字會勸人捐輸血液的工作做得不夠。

本港仍然有許多頑固份子，由於他們未受過新的教育，以為血液一旦大量流出，便會大傷元氣，甚至會耗傷過度，而引至死亡。筆者也曾見過一些頭腦守舊的家長，嚴禁其子女捐血的事。

此外，造成捐血人士不擬踴躍的另一原因，是由於港人的生活太忙，平時的生活過於緊張忙碌，所以一有點空閒，便會找點娛樂去了。其實，紅十字會亦可針對此點，而進行勸捐運動。首先，由各政府各機構做起，紅十字會辦事人員可與各機關首長洽商，由各機關首長發出呼籲，請其屬員參加捐血運動，首長更可以首先在呼籲文告中簽署認捐，以實際的行動作為支持。身為機關首長，一馬當先行善，其屬員又豈會不熱烈響應？

若紅十字會眞的能推行上述措施，筆者深信血庫缺之血液的問題不會存在！

麻雀飛叉 ·西門老闆·

鼠竊有妙計藏身

老更心中有點不慣，當下便問那鼠摸，何時躲在貴妃床下的？因為他上天台搜索之時，是要經過這廳上二樓，也曾注意到所有的床下，包括這張貴妃床下的，鼠摸便先求戶主一眾，饒恕他一次，並且說：如果他不喜歡打牌，誰也不知他躲在甚麼地方，既然沒有失掉甚麼東西，請各人原諒他，這才說出他自己的故事。那戶主也知道實在沒有失竊，不想經官動府，便答應了他的請求。

於是那個夜摸說出了來：原來他每逢溜進人家，例如在貴妃床，大八仙檯底下躲着，他以雙手兩脚，分別撐緊床或檯的四角，面向地下。背緊貼着床或檯底，這樣即使用甚麼東西，撥在床檯之下，是一無所有的。甚至聲着身子，也不易看到了他。因為貴妃床和大八仙檯，不會像一塊板子，而是有着床柱，以及檯邊四面有「檯花」。花柱是通常有四寸高或三寸高，便足掩蔽「放平」的身體了。要不是那枝火水燈的話，火舌雖然不高，但由玻璃筒透上熱力。太長久之時，使他難以忍受，因而遭番失手。那倒是他意料所不及的。及至他忍受不了，當即跌在地下，把火水燈壓爆，褲子給沒即時熄去的燈惹一燒，又蓋了些火水，褲子燒着了起，同時也給玻璃刺着。那鼠摸指着大腿一區，給衆人去看。果然受到火的灼傷之外，也流着了血。他把褲子拾起，穿上之時，又說他是最爛檯打麻雀的，一聽到麻雀聲，不由自己，就溜去聽去，看看也感到快慰。鼠摸還說：他起初是站着着，其後見四個人都不理他，他就老實不客氣的坐了下來。

各人聽完鼠摸自白之後，那個戶主帶笑送老更和雀友與及鼠摸出門，戶主說：「朋友，下次來看我打牌就是了，但不要扮鬼和順手牽羊呀！」這件打牌以為見鬼的事說完，襄老闆說：信不信由你的一件事。（一〇〇）

圖書館的改革

楚荊生

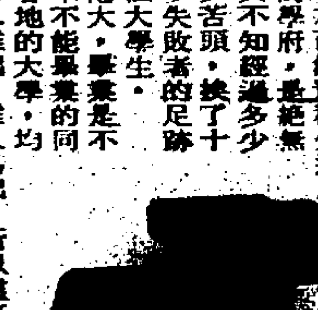
一所大學的圖書館是它的靈魂。一所大學沒有圖書館，就好像一個人沒有腦袋一樣，祇得一個軀殼而已；然而，人的腦袋有好的，也有壞的，大學的圖書館也是一樣。圖書館的好壞，見於它的設備與及它的制度。中文大學總共有四個圖書館：中文大學本部一個，設於范克廉樓；三間基本學院也各有一個，分別設於各基本學院的校舍，崇基和聯合的都是新近在沙田完成，新亞則設在土瓜灣校舍。

四間圖書館雖然都是中文大學的，但是，中文大學生使用的時候是有所規制的。各基本學院的同學都可以在自己隸屬學院的圖書館領到一張圖書証，這張圖書証所使用的範圍祇是自己學院的圖書館；假如要借用別間學院圖書館的圖書，則要經過圖書館方面的一番圖書過院手續才行。中大本部的圖書館本來祇供研究生諸等人物使用，不過，中大的學生現在都可以進館閱覽，三、四年級的同學更可以進一步有借閱館中圖書的權利，相信這在中大的圖書館制度是一項改進。不過，近來最大改進則在新亞圖書館。

本月八日，新亞圖書館的新館長潘重規先生到任之后，開始從事了一系列的改革。首先，新亞書院成立了圖書館改革三人委員會，選出三位同學代表了學生的意見，提出了不少建議。接着，館長在學生輔導日簡要地介紹了圖書館的設備和制度，並編排時間分向新同學詳述利用圖書館的方法。這些都是今年才開始舉辦的。

港大的新生

成運



今年大概有六百餘預科生進入港大，他們能夠進入這間所謂最高學府，是絕無僥倖的，他們眞不知經過多少考試，吃過不少苦頭，換了十三載，避過很多失敗者的足跡，才能成為一個大學生。

能夠考進港大，畢業是不成問題的，每年不能畢業的同學很少，世界各地的大學，均有一個通例：易入難出，難入易出，所以這班準大學生，難怪他們那樣高興。

新同學，還未入學，他們便買書、簿、校章、校呔、書包、外衣等等，尤其是那些印有港大校章「明德格物」的布袋最好賣，他們人手一個，走在街上，總是把印有港大校章的一邊現出來，以表示他們是一個港大學生，頗有自豪感；但那些二、三年級舊生很少用這類布袋，就算用，也把校章蓋起來，因為讀過了一、二年大學，便知道一個大學生沒有甚麼了不起，沒有值得驕人的地方；所以那些手拿一個印有校章的布袋或衣服上有校章的同學，多是新生。

在入學之前，那些新同學眞忙個不可開交，學生會之下，附屬了數十個興趣會，例如：釣魚會、橋牌會、天文會等等，每一個會均有一個迎新會或迎新營，以吸收新會員，那些新同學，每一天均會收到幾封邀請參加迎新會的信，又不知那一個會重要，只好個個去一次，大有應接不暇之勢。

以身為營役

多時我被快樂的情緒淹沒，而快樂是來自外界的刺激，內心那一片平靜的地域也隨着消失，但在快樂去後，取而代之的卻是點點迷茫，不能自已，所以我常提防着，把握內心的寧靜，不讓瑣碎的事物涉及內心深處。

然而，現實與理想相去是何等遼遠，六年的修女學校教育，在淡薄的環境下長大，我應該培養成為一個心智清寧的女子。可是為了目前的生活，為了未來的夢茫，我卻要挖空心思去找生計。我討厭這份動着腦筋去賺錢，但卻要在「俗氣」裏打滾。有一位朋友說我不滿現實，我祇是默默，因為我知道我可以適應，討厭又是另一回事，肚子不能餓，奈何！多少人為了個利益，而作奸犯科，損人利己，但求自己沒犯過些，總算無愧於心。

拖着疲乏的身體回家，我喜歡坐在舞台的地上，背靠着門檻，仰首窮蒼，讓清涼的晚風吹散一天煩勞，遙望着天際的彩霞，由深化淺，直至能數着那點點的星星，這時我再沒有因得失而興奮或悲哀，有的祇是晝晚的靜穆，包圍着我的是一片寧靜，理智的小仙女就在那安靜的心靈上踩踏，從而將一天檢討，找回了自己，也算是吾日三省吾身了吧！

也許明天我再要為口奔馳，十足像個「錢奴」，精一不慎，會失去了自我，但此刻我卻實在在的把握着，當一天找夠生活所需，我會棄卻繁囂，田園歸隱，與草樹為伍，那時可能已是齒搖髮落，兩鬢加霜，一生能有五年，十年的時光是完全屬於自己的，夫復何求？

目前就讓別人說我為營役，祇為利吧！我絕不能夠在佝僂着背的年紀向別人伸手。

生活在現實與理想的掙扎中，總比沒了理想，和被現實吞噬強得多。

·復心·

彩色生活

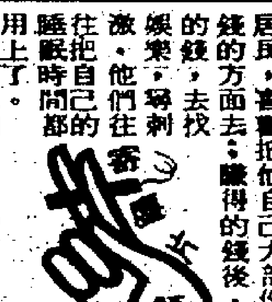
夜總會賬單不盡不實

在夜總會宵夜碰見包打聽與幾個朋友在一起，其中一個見了我，便問我是否與夜總會之老細相熟？我問他有何事？他說：「剛才埋單時，發覺多了一味碗仔翅，分明是蓋開眼單，想找着老細問究竟。」我去找着這個老細，查問明白，才知是快中有錯。便把眞情回報包打聽之朋友。那人表示，這種情形，他是見慣不怪的。他從來在夜總會付眼，也不會大意一些，定然要看清賬單才肯付錢。

這也難怪，夜總會之賬單，一向都是不盡不實。這種情形，內行人最了解。是以凡屬識途老馬之熟客，付賬時一定要小心檢查。一來是免受無辜之損失，二來是怕被人從中博亂。記得有一次，我們在一間夜總會吃晚飯，賬單開來，超出預算達百多元，幾經查核，才發覺是伙記從中作弊，多叫兩味小菜，留為己用。結果這個伙記就被開除。

夜總會賬單之烏龍，慣見之事，那兒的環境黑黑暗暗，很多人客都對賬單看得不清不楚的，尤其是喝醉了酒的人，更加沒法分得出那是對與不對，另一個原因，人客到夜總會，多是顧住面子和派頭，就算覺得埋單時數碼太大，也會不好意思去查，硬着頭皮照付。而夜總會對這種人客之心理，知得很清楚，自然「死人燈籠報大數」了。其實小心查眼，並非顯出自己小家，而是顯出了自己是內行人，不甘被人遺棄。

香港人語



費解

一個星期前的晚上，筆者乘「巴士」回家，在「巴士站」發現一個外國男子，在翻閱着一本中文書籍，頗感驚奇，就主動上前跟他談起來。他說他是努懂中國文字的，我們就如此這般的談了很久，頗有一見如故之感。他是來港渡假的。

忽然，他問我：「香港市民的生活很辛苦嗎？我發現他們每一個都是睡眠不足的。」我一怔，思索了一陣，才回答：「賺錢不容易啊！」他隨口說：「我看，他們都是錢瘋狂，是不是？」我向他解釋說：香港的大部分居民，喜歡把他自己大部份的精力，用在賺錢的方面去：賺得的錢後，又用了好一部分的錢，去找娛樂，尋刺激，他們往往把自己的睡眠時間，也用上了。

舉個例說：我們一天工作，超過十小時，除了吃飯睡覺與及交通方面費去三幾小時，他們工餘的時間，就表示辛苦了一天，必須找消遣。於是，有錢的上夜總會，較少錢的去吃喝，又較少錢的找朋友搓麻雀牌，再少一點錢的就看一場電影，在街上逛幾三小時，沒有錢娛樂的，就在家看電視，直至播出英女皇的生身大照，那才上床睡覺。

第二天清晨六時半起床，乘巴士、擠輪渡，在車上打瞌睡。放工回家，又在車上打瞌睡。大家明知自己睡眠不足，但捨不得太早上床。

因此一年三百六十五天，天天都打瞌睡。這個外國朋友聽了我的解釋，「哦」的一聲，表示香港居民這種態度，甚難了解。我覺得，香港的居民，又何嘗了解自己這種生活是為了甚麼。

百廿學分 戴四方帽

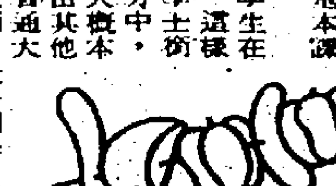
美國大學課程的學位要求標準越來越簡單，使學生在選擇副修科目時有較大的彈性，以符合個別需要為最高目的。

普通情形是第一年級學生通常最快也得在第一年完結時正式選擇自己的主修科目。大學方面希望學生在第一學年盡量發掘自己的興趣及完成大學基本課程（例如英語便是必修科）。

一般大學的文理學院要求學生在四年內完成一百廿餘個學分，這樣才可以換來一個文學士銜或理學士銜。不過，在一百二十餘個學分中，祇有卅餘個屬於主修科目（即大概本系課程十二科左右），其餘是由其他系則的課程拼湊而成。因此，普通大學課程所教授的都是很簡單的東西，是各門學科的入門而已。讀完四年大學，在外國人眼中實在不算甚麼一回事，有人就付這樣說過：「四年大學祇不過教會你怎樣閱讀和寫字罷了！」也有人幽默的表示：將來投考警察亦需要大學畢業程度了。按美國警察都有中學畢業程度的。

工程學院的要求，大致上比較高，學生在第一年時就要先修物理，化學與數字的基本課程和一些在工程系的必修科目，第二年以後就選自己系則的必修科目，工程系學生們的選科範圍是很狹小的。實際上，他們亦有依照學院所代擬（名為建議）的課程表，實則沒有甚麼選擇的餘地，遂年修讀，希望無災無難，可以如期畢業。

美國大學是學分制的，總之修完所需的學分數目便可畢業。任何一個科目都可以修讀多次，直至及格為止。當然，每一個學期的平均點數都不能低於規定標準，不然，若連續兩個學期這樣，則會遭受停學處分，事實上，學生被勒令停學的例子並不多。



因為學生於某一學期成績不符水準後，在以下的學期是可以取規定最少的學分，那麼課程便輕鬆得多，成績自然有進步了。

美國大學就是這樣的自由，學生們花了四年光陰後便輕易的戴上一頂四方帽子了。

工專周圍

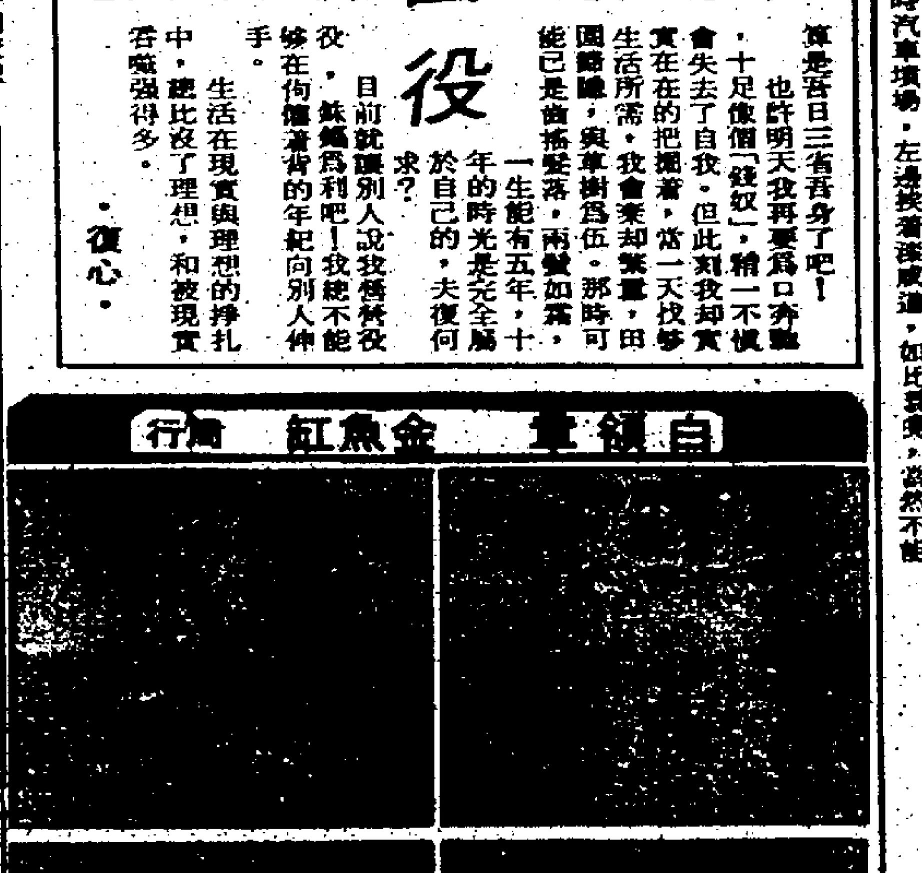
工師

工專位於紅磡的育才道，面向海底隧道出口的天橋，背着紅磡永別亭，右邊是殮房及殯儀服務的臨時汽車場，左邊挨着漆咸道，如此景觀，當然不能談上什麼山明水秀，卻可以說有人傑地靈，因本院歷年來均人才輩出，同窗之中亦不乏一鳴驚人之輩。

因為興建海底隧道及火車站之故，工專周圍的地方已經是掘了再掘，故此，吹起東南風那天，周圍飛沙走石，學院內當然是漫天灰塵，回到課室中，大家都已經是風塵僕僕，滿面灰沙了，去為自己「洗塵」當然是少不免的事了。從那些已離校的大阿哥口中得知道，當工專的門前未大興土木之時，每當入夜後，門前的石凳上必定是被雙雙對對的情侶作為談心之所，與現在門前的車水馬龍，眞是大異其趣。

學院的後面是紅磡永別亭，門前的對聯，同學已能把它倒轉地唸出來了，當然，這裏不會缺少一陣哀樂聲，以保在下午上課時，常聞哀樂聲天，這些「仙樂」不愧是一劑有效的興奮劑，永別亭鄰是會驗室的廚房，跟着便是殯儀館的藥房，針藥的氣味，可能亦是上等的提神劑吧。事有湊巧吧，工專的後面是廚房、藥房、殮房、永別亭，最後便是火車路，把你載到那遙遠的地方——和合石，眞令我們有「王圖霸業成何用」之嘆。

白領章 金魚缸 商行



約廿年前，有一個工業家說：「香港有一天賣到一塊錢一條菜」。這句話雖未完全兌現，但是至少已經應驗了百分之廿。近日，菜心每斤三元二角，共有菜十七條，也就是說每條菜售二角，可是我們看看香港政府發表的物價指數，顯示上月的生活程度降低，但是經驗着實際生活的人，莫不感受到生活的壓力，可是根據那些浮泛的數字說，我們的担子已稍為輕了。

住在太平山的人，對於「數字遊戲」，素來不感興趣，他們祇知上市場去買菜，又再貴了許多。節瓜每斤一元四角，通菜每斤一元五角，生菜白菜每斤一元八角，如果菜販把貨物淋些水，及在秤頭上賣弄一些小花樣，每斤可能再貴三角。他們祇知買餸又貴了一兩元。這是最實際的「生活指數」增加。至到跌了幾點幾，對絕大部份人是莫明其妙的，如果物價指數用豆腐芽菜腐乳做根據而統計做出來的，那更是最大的笑話。

據官方發表說，上月的香港實稍跌一般的消費指數降低，指數是一三八，較對上月跌了四點，主要的原因是食物價格低跌，上月是加價月，交通費增加一倍，他們又說上月食物價格降低是因為六月大雨告一段落，新鮮食物來源供應回復正常，便宜得最交關的是蔬菜、咸水魚與鹹食，但是生菓、茶葉、牛肉與麵色的價格稍升。

外國人最善於玩「數字遊戲」，而這些數字又是西方國家的人非常入信的，但是中國人是講究實際[redacted]，對那些白紙黑字印出的「損失五千至五萬元」的距離亘大的數字，總之去購物的人，覺得一直要在腰包掏出更多的錢及拿出去，從來未試過「不揼貴嘢」，現在不要說入息不高的家庭，就算一個月入二千元的夫妻及三個子女，在食物方面的支銷上，也不見得能做到太豐富，除了一些水菓及甜麵包之外，是沒有甚麼太奢侈的食品的。當然他們也撥出一部錢吃西方式的食物。

那個做主婦的每星期出去，購買同類的食物，份量也是無變的。八月十一日的那個星期是支出了一百〇八元八角八分，接着的那個星期，增加至一百十三元六角了。食物價格上漲了四元七角半，主要是每一樣蔬菜都漲價了，一部份雞鴨也起價，牛腩每斤也打破了四元的售價，如果說是抵消了一部份食品的開支，祇是蔬與芹菜售價稍廉，率而米價是始終不變，大量雖然每担是漲了數元，但是零沽價並沒有每斤加五分錢。

多數其他的食物，如雀、牛奶、牛油、自[redacted]因為在最近都上漲過了售價，一般來說，由本年初開始，食物價格已漲了百分之十五左右，主婦難為無米之炊，據說為了彌補，這個增加的開支，她們祇好買少些，及選購便宜的食物。

·正文·

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
七：〇〇 海員天氣報告
一五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
一〇：〇〇 點唱節目
三〇 廣播劇
四五 粵語新聞
十一：一五 米高為的故事「禍及兒女」
十二：〇〇 新聞・時代曲
三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 時代曲
三〇 粵曲
三：〇〇 我為你選唱
三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
三〇 兒童節目
六：〇〇 粵語新聞
三〇 粵曲
七：〇〇 粵語新聞
農民一週
時事實錄
八：〇〇 新聞報告
夜夜此時聽
醫林外史
九：〇〇 轉播倫敦新聞
聽濤敘曲揭曉
粵曲
十：〇〇 粵語新聞
本台特別節目「八月在香江」
十二：〇〇 新聞簡報
天氣報告
全日廣播完畢

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
天氣報告
七：〇〇 清晨雅趣
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
時代曲
九：〇〇 生活的旋律
粵曲
倫理小說「愛的道路」
港九時事
奇情小說「賊仔子」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
粵曲
時代曲
倫理小說「夫妻三部曲」
時代曲
三：〇〇 新聞簡報
章回小說「鐵骨冰心」
四：〇〇 粵語新聞
一曲寄心聲
無餘談話
港九時事
遊戲人間
今古奇談
十八樓C座
天籟地籟
時代曲
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
新聞簡報
天氣報告
秋燈夜話
時代曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
八：〇〇 新聞報告
天氣報告
九：〇〇 今日之歌
漁民天氣報告
粵語流行曲
係咁嘅
股市行情報導
音樂的約會
一：〇〇 新聞簡報
三：〇〇 股市行情報導
粵曲點唱
新聞簡報
每日一星
股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
新聞簡報
六：〇〇 天氣報告
年青人時間
七：〇〇 新聞報告
八：〇〇 股市行情報導
體育雜談
時代曲
九：〇〇 新聞簡報
漁民天氣報告
名曲聯知音
美的音樂
十：〇〇 新聞報告
十二：〇〇 忘憂曲
天氣報告

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲、輕音樂
八：〇〇 初級日語課程
轉播港台粵語新聞
時代曲
戲劇化中學文選
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說「暑假奇遇」
好少年
民間故事「痴鳳遊龍」
十一：〇〇 故事「新聊齋」
粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞簡報
長篇小說「風裏的落花」
一：〇〇 上午股市行情報導
時代曲
轉播港台時事實錄
二：〇〇 武俠故事「九海血仇」
粵劇名曲選
三：〇〇 戲劇人生
四：〇〇 新聞報導
下午股市行情報導
國術小說「迷蹤鐵漢」
五：〇〇 小西旅行記
兒童歌曲
六：〇〇 浮生錄
歐西歌曲點唱
七：〇〇 偵探小說
歌唱戲劇小說
轉播港台時事實錄
八：〇〇 新聞報導
每日股市綜合報導
九：〇〇 時代曲
皇下談
粵曲
十：〇〇 紐篇短劇
輕歌妙韻
十一：〇〇 轉播港台新聞簡報
時代曲
曲中情
廣東音樂
十二：〇〇 完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞「玉蘭君」
申曲「王寶釧」
十二：〇〇 上海滑稽
越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇小說
二：〇〇 客家民間故事
時代曲
潮語戲劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告、潮州音樂
五：〇〇 潮語傳奇小說
六：〇〇 潮語偵探小說
潮州曲
七：〇〇 潮語短篇劇
八：〇〇 潮語新聞報導、潮州音樂
潮語說唱故事「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇小說
潮州曲
十一：〇〇 潮語青燈夜話
國樂
十二：〇〇 完播曲

麗的中文電視

十：〇〇 新聞及天氣報告
今日菜譜
世運會特輯
一：〇〇 新聞及天氣報告
二：〇〇 星空奇遇
粵語長片「閃電飛天俠」
三：〇〇 今日菜譜
四：〇〇 新聞摘要及節目簡報
世界之窗
小小樂園
五：〇〇 兒童天地
學以致用
世界新聞及天氣報告
六：〇〇 神馬與我
寫意集
七：〇〇 每日股市行情報導
八：〇〇 長篇話劇「明天」
九：〇〇 世運會特輯
十：〇〇 技藝精華
部份選舉時間
今日新聞摘要
世運會特輯
最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片「龍虎雙俠」片集
一：〇〇 中午新聞
英語講座
粵語長片「華海遺恨」
三：〇〇 片集「神探飛狐」
四：〇〇 「芝麻街」片集
五：〇〇 粵語長片「兒女私情」下集
六：〇〇 七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
七：〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
八：〇〇 七彩「萬能神探」片集
堅實之夜
九：〇〇 港閩演要
歡樂今宵
十一：〇〇 最後新聞報導
七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
十二：三〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

五：〇〇 新聞簡報
英語長片
七：〇〇 新聞及天氣報
片集
觀點與角度
七彩「第二十屆奧林匹克世運會特輯」
十：〇〇 七彩「智勇英豪」片集
最後新聞報導
十一：〇〇 片集「勇敢女將」

時空的渦流

雨萍

以後每逢嘉文和這個爸爸嘔氣，她母親就說：

「沒良心的！也不想想阿叔怎樣救妳的命！」

她沒反駁，可是，她心裡很清楚：她沒喝那碗藥，他們在親親熱熱地聊天的時候，她把藥統統由窗口倒了出去。

到了周家，她怎麼也不肯叫那個男人一聲「爸爸」，局面弄得很僵。還是姓周的會打圓場，他朝他的氣得眉毛倒豎的新婚妻子笑笑：

「她不肯叫爸爸，就叫叔叔吧！我無所謂。」

當時他說無所謂，後來他可有所謂了！八年裡面，她從不放過一個折磨嘉文的機會，她彷彿要把從前對丈夫和對嘉文的愛都一古腦兒傾注到這個男人身上，在她來說，嘉文已經可有可無。

後來她又接連生了小珠、小澄和少年，嘉文的地位一降再降，幾乎與傭人平等了。

這個叔叔很發過一陣子財，她母親也著實享過幾年福，嘉文總算能勉強唸完了高中。

她找到一份藥廠職員的工作，她母親對她稍稍客氣了些，因為她叔叔的收入顯然大不如前，而嘉文自願把半份薪水貼補家用。

人與人之間，就有這麼多矛盾，即使是親如母女！

二

「怎麼樣？瀉妳好像很開心，」德光走出藥廠，也不管周圍有那麼多同事，就一把拉住她的手。

她向四周看看，紅著臉把他的手摔開：

「人家要笑話了！」她低聲說。

「管他呢，我從來不管別人的！」

「你這句話有語病，聽起來你好像很自私。」

「自私也沒有甚麼不對嘛，人人都獨善其身，社會即使不能有甚麼改進，至少大家都不害人，不會像現在這麼亂糟糟。」

「太自私就難免要害人了，搶劫，殺人，大都是由自私而起。」

「不要對我講大道理。」

母親對她稍客氣一些。

「我知道，你是大學生，我是中學生，我不配！」

「不是這個緣故，不一定大學生就比中學生懂得道理多。」（六）

霧濛濛

周叔蘋

我祇好站起身，我向他微微彎腰：「謝謝你，鄧經理！」我走出了廣東省銀行！

三天了，那子雲一點消息也沒有，彷彿他已從地面上消失了，隱沒了。有時，我甚至懷疑所經過的一切是一場夢，是一種幻覺，或者根本沒有那子雲這個人。可是，他的影子，他那深而明亮的眼睛，濃濃的眉不斷地在我腦海裡盤縱、盤旋。我向自己說他是個欺騙者，說話不算數，令我開開玩笑而已。一個昭日本人的人，一個演奴，不是個好東西！同時我知道我不真的這樣想，祇是希望欺騙自己而已。

我又想到他第一眼看到我的時候，他眼中的神情，那一抹不能抹去的笑意。為甚麼？他以前見過我？他好面熟，我以前見過他？

好幾次，我有衝動去廣東省銀行去責問他。責問？一個人怎能責問一個陌生人，就因為他不幫忙你？他沒有義務，祇完全激情感。他對我有情感嗎？怎麼可能！我和他祇是萍水相逢呀！

算了，如果他不願幫我的忙，我又有甚麼辦法？想到這裡，心裡好亂，好煩！

二姨也注意到了：「紫薇，有甚麼不舒服嗎？這兩天，你好煩躁樣子？」

「沒有甚麼，天氣太熱了，」我的掩飾說。

「別悶在屋子裏，到外面走走吧！」二姨關切地說。

「外面，離這裡不遠有個公園，很好的。表小姐去散散步，不錯呢，」徐媽插嘴說。

「你怎麼知道？」二姨問。

「今天早晨徐媽還帶我去玩過，」小晶在旁說。

「好啊，你們倆會玩呢！」二姨笑了。

我正悶得慌，心想去散散步，換換腦筋也是個辦法。我看看錶不到六點。

「那麼我出去走走，回來吃晚飯。如果遲一點，你們先吃好了。不必等我，」我說。

二姨點點頭。

我拿了皮包，就走出旅館。

這時夕陽西沉，藍色天空裡，塗上一抹晚霞，像一幅彩色的油畫。暑意全消，清風送爽。我深深地呼吸了一下，精神頓時為之一振。

公園離旅館不遠。園內東一叢，西一堆的全是些彩色繽紛的熱帶花卉。在灰色的黃昏光線裏，越發使人注目。遊客並不多，大概是因為晚飯時分，多數人均回家了。遊客稀少，倒正合我意，因為一個人在煩惱的時候，很喜歡單獨的靜一靜，理一理煩亂的情緒。我在那些萬紫千紅的花圃徘徊，暮色蒼茫由四周泛濫，終於淹沒了整個世界。

經過了多久，我有點迷糊。然後，我坐在一張長櫈上，面對著綠油油草坪，頭上面是蒼翠的古樹。

我的思想飄得很遠，想到爸爸媽媽，又想到伯濤。他們一定就心我和二姨的安全。唉！何時何日方能見面。

這時有腳步聲由遠而近，終於停止在我的身後。我怔著了，我不能相信我的眼睛，却是鄧子雲！

「是你？」我止不著驚奇。

「是我！」他點點頭：「想不到吧？」說完，他坐在我身傍。

「是巧合嗎？」我問。

「不完全是！」他笑着說。

「那麼你怎會來的？」

「我曾經打電話到愛羣，一個女人告訴我妳去公園散步，我就來了——」

「哦——」我說。

「夏天的黃昏很可愛，尤其是在公園裏。」他說，視線落在草坪上。（三一）

奇情武俠小說　羽劍龍槎

散髮生

第八回　鏡霧端倪　乍驚圓圓　扁舟弱水人何在　野叟頑童語可知

莫泉將船駛開後，笑問道：「客官，怎的這快又要去別處？去過的地方？」林應彪覺得見到莫泉，也算不錯，即道：「莫大哥，剛才就見到有兩位大姑娘駛着一艘小漁舟，兜售一尾三斤重的金絲鯉魚，可惜，一時言語誤會了，未曾向她們請教得趙大爹的地址，你可認識？兩位都祇十八九歲的姑娘，離去還不過一袋煙時分。」

莫泉道：「兩個大姑娘的漁舟？在這兒？」林應彪道：「正是！」莫泉搖頭道：「想此並非這水域的行家，是別處駛來的。這附近數十里水程裡，僅有五個漁洲，也沒有僅由兩名大姑娘駛船之理。一個，那是很不當的，尤其是向客官們出售鮮魚。但，定有一位家人相隨，或是父親或是叔伯，或是兄弟。」

林應彪也知洞庭湖裡的漁民，風俗古樸，不會僅讓兩個年輕的大姑娘單獨外出，尤其是要應付那些口沒遮攔、要討些少便宜的客商們。即道：「當時，相去不遠之處，還有一些你們的行家船隻在來往，莫大哥，你可否找到一位，問一問，他們定是見到了的。」

莫泉的笑容收斂了，冷冷的道：「客官，湖裡的人，窮是窮，可還窮得很正道。」莫泉又誤會了林應彪的本意，以為他是看上了漁女的姿色。林應彪忙道：「莫大哥，你不要誤會，我祇是因為她們一定知道趙大爹的地址，所以才想請你查問。我想起了，也不必再問她了。你不是有很多同行與趙大爹作過交易嗎？你就帶我去向任何一位問問也行。」

莫泉這才又恢復笑容道：「客官祇是想查明趙大爹在何處？我不是說過嗎，趙大爹是自己來這一帶收買鯉魚的，並不須送去他家裡。他家在湖西，祇恐也沒有誰曾經去過。」

林應彪道：「然則，剛才這兩位大姑娘就捕了一尾三斤重的金絲鯉魚，又怎的不見他前來收買？還有，她們又怎的不賣給趙大爹，而要向排客推銷？」

莫泉道：「她們或者不知趙大爹收買。」林應彪道：「不，她們知道，我說出買下來，再轉送給趙大爹，她們就不願了。這才奇怪哩！」莫泉搖頭道：「這是甚麼道理？客官，你現在去何處？」林應彪即道：「我就想求你，帶我找一位見過趙大爹的實行家，指示我一個可以到趙大爹的地點。」莫泉道：「他們現在都在湖面上作活，遇得到，找不到。必須黃昏後才會回家。」林應彪道：「就相煩帶我到府上相候，一並致謝。」（一四七）

市聲

聲聲慢

菊齋

炎沙沸樹，溽暑流金，潤冰雪藕清涼。耿耿丹心，嶺南佳果瓊漿。珠江一灣流水，寞紅雲，消夏狷狂。秋信急，付荒烟夕照，幽咽寒蟬。

海上神山仙館，正門填車馬，轉眼會皐。事散繁華，何如遊侶雙雙。輕搖扁舟飄蕩，夜沈沈，陶醉笙簧。長春塢，素馨斜，休問杜娘。

廣州紹武君臣塚

廣州北門外流花橋之「紹武君臣塚」，荒廢二百七十餘年，直至民六，始行重修，撰文建碑，以彰忠烈。

菊齋

自明總兵吳三桂引清兵入關，合兵破李自成後，滿清乘機入主中國，明遺臣義民，咸不甘服，紛紛擁立明之宗室，先後開府南方，欲恢復中原，史稱「南明」。計有一、福王朱由崧，為閹黨馬士英等擁立於南京，年號弘光，時一六四四年，即順治元年也。帝昏闇無能，徵歌選色，阮大鋮等奸佞當國，排斥史可法出外督師揚州，孤軍無援戰死。明年，帝被執于蕪湖。二、魯王朱以海，為張國維、張煌言等迎立於紹興，稱監國，明年，失敗，航海走廈門，旋走南澳，後依鄭成功。三、唐王朱聿鍵，為黃道周、鄭芝龍（本海盜，降明任總兵官）與弟鴻逵，擁立于福州，建元隆武。詎料芝龍通款于清，清兵入閩，追擒隆武帝于汀州，旋遇害。芝龍降清，其子成功不從，浮海去，旋據台灣，繼續抗清。四、桂王朱由榔，為丁魁楚、瞿式耜等擁立于肇慶，稱監國，改元永曆。旋聞贛州失守，倉皇奔梧州，走平樂，抵桂林，為清兵所迫，由雲南入緬甸，匿混民間，時漢奸吳三桂，封平西王，開府雲南，於順治十八年，追陷緬甸之阿瓦，緬人恐，執永曆帝，送雲南絞死。五、唐王朱聿𨮁，先是聿鍵既亡，其弟聿𨮁由福州逃難，奔廣州，明遺臣蘇觀生等擁立為君主，初仍稱唐王，後改元紹武，由是廣東一省而有二帝（肇慶桂王永曆帝，廣州唐王紹武帝），紹武發兵攻肇慶，同室操戈，遂為清廷所乘，遣兵廣州，同時命平南王尚可喜，靖南王耿仲明，分南北兩路入粵，廣州陷，紹武帝為清兵所獲，投繯死。蘇觀生等殉死，其餘諸臣，或自盡，或被殺，兩王下令屠城，殺十八甫路人民，按十里為一舖，十八舖即一百八十里，當時標貼里數之滿人，特將「舖」字別寫甫字，以一條街為一甫，故廣州未開馬路前，有第一甫至十八甫的街名，街闊石坊猶存，班班可考。是時人民無辜被戮者，數以萬計，為廣州空前浩劫，異族宰割漢人，血債纍纍，殊堪痛恨。計南明五君被擁立之先後，桂王居五，滅亡亦桂王最後，時期最長，至有墳塚遺留，為後人憑弔者，獨紹武帝而已。維當時愛國遺民，收拾紹武帝及死難諸臣之殘骸，葬之於廣州城大北門外流花橋（俗稱流化橋）畔，名為「紹武君臣之塚」。不封不樹，避免滿清耳目也。然而廣東人革命思想，向為全國之冠，塚雖無碑記，無墳穴，而人因不識之，在未闢廣香花公路前，道出流花橋畔者，莫不指而興嗟，徘徊其間。迨清社既屋，民國成立，亦未有表彰之者。民國六年（一九一七）廣州中學校長盧乃潼，聚廣州墳山公所長、廣東造幣廠長、全省教育會長，以管理墳山實所在，邀合士紳，發起重修紹武君臣塚，撰文建碑，以彰遺烈。再考紹武帝即位為清順治三年九月，是年十二月滅亡，迄民國六年始重修其塚，相去二百七十餘年矣。在此悠長歲月中，墳塋委諸荒煙蔓草，為普通市民所遺亡，幸得盧校長及地方士紳，保全古蹟，用意良深，與謝稱之。盧校長，字梓川，順德大晚鄉人，遜清名孝廉，職掌教育廿餘年，造就英才，成大器者不少焉。

半靜寂地帶

丹尼

在奧運會中，擁有世界短跑四項紀錄的紀政，揮起青天白日滿地紅國旗，領導我國健兒入場。

如果不是「後來居上」，就祇有一曲「往事祇能回味」了。

×　×

奧運會的口號為「更快，更高，更強壯」。

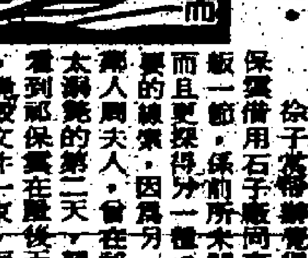
其效果與「飲杯維他奶」差不多。

×　×

熱中與中共建交的日本田中政府，另方面派出「解釋特使」，到台北訪問。代表政府的中央日報，明白表示「政府不接受這種安排」。

「不為友，便為敵」，「以德報怨」，其可再乎！

短篇偵探小說　碧海雙屍



九：燒燬文件，值得懷疑

徐子英帶辦覺得鄺保霖借用石子廠同事舢舨一節，係前所未聞。而且更探得另一種更重要的線索，因為另一位鄺人周夫人，曾在鄺太太遇難的第二天，親眼看到鄺保霖在屋後天階，燒燬文件一束，而且係撕開逐片付火，所燒燬的，似是信件，也似是商業上的單據。

徐帶辦和胡探員，得到那些資料，便急急返回警察總部，會同各探員檢討連日所得的情報。

徐帶辦說：「我連日與胡探員到處奔波，都屬訪問工作，故未勞及各位，現在我把發掘得的有關線索，向各位報告，雖然都是很細小的事情，可能與鄺太太母子溺斃事完全無關，但不無蛛絲馬跡，耐人尋味的地方。」

黃六如與謝艾吉兩探員說：「我們很願意知道調查的經過。」

徐帶辦說：「根據最後獲得的消息去判斷，鄺保霖是不慣郊外垂釣，亦未自置小艇，這回與同事借艇，還去彩虹橋下釣魚，便弄出兩條人命來，這是十分令人懷疑的事，如果鄺舉確年幼好動，力請父親母親去釣魚行樂，鄺保霖不便令他掃興，始和同事借一艘艇到彩虹橋下去釣魚，那麼，發生溺水事件，便屬意外，不過是是實室老闆棟林的供詞，仍屬甚有研究價值，鄺保霖在晚間與妻兒乘艇出海釣魚，實屬殊不合理。」

胡探員說：「我們即使不懷疑鄺保霖是否真的去釣魚行樂，但鄺人周太太卻看到鄺氏在妻兒溺死後，把文件付諸一炬，此事亦是很可疑的。」

「鄺氏所燒燬的，」徐帶辦說：「或者是鄺太太屍來找到的情書。……戀男子，常通書信，鄺太太為鄺氏所發覺，因此憤而成仇，殺妻後，把那些關於自己太太醜聞的情信燒燬，亦有可能。」

代郵：作者先生，請示電址。編者

忠義武俠小說

第四回：幻影迷離驚鬼火　驚心報復剝人皮

這是楊璉眞伽最洩氣的一次，信心完全消失，說了幾句「不成不成」之後，接着更道：「叫我留在這裏總不成，你們要留便留，可不干我的事！」

這是沒辦法中的一法，意思是說，他自己不願再管下去，事情就此拉倒，由得古思嘛、馬哈兩人怎樣收拾殘局也好。

他說得出便做得到，竟即回到法壇上面提起金杖，簡然自回寺院去。

自從他來到紹興作威作福，祇這一次自認不濟，這個法壇雖然繼續開下去，已沒有甚麼意思，他要成一個臨陣退縮的敗軍之將，可說是威名掃地了。

另方面，紹興老百姓卻是喜氣洋洋，爭相傳說，把那一頭亂法壇的猴子，說成齊天大聖孫悟空下凡，當然還談到那一陣神秘的綠霧，那是天兵天將的傑作，要使楊璉眞伽下不得台。

就是淮揚幫主陳月波弄出來的把戲，聯同出馬的還有神州一劍楊伯符，自然少不了燕娘和虎頭俠兩口子。

他們來到紹興，幹了許多奇奇怪怪的事，「剝人皮」的頑戲是他們懸掛的，在壇頂上面扮鬼也是他們的好把戲。淮揚幫主個力量都由他們指揮運用，其中有十多個精通水性的「水鬼」，專派在湖裡協助，因此能在水陸兩路演出三齣好戲，把楊璉眞伽鬧到失魂落魄，直得城內城外漢人同聲喝彩。

妙在事情雖然鬧得那麼兇，仍沒有一個人正式露面，祇金猴寶寶在法壇上面亮一亮相，猶如神龍見首不見尾，更令人捉摸不定，倍增神秘。

總括來說，這祇是「心理作戰」的一類，一方是對敵人「攻心」，攻擊的主要對象是楊璉眞伽，使他首先失掉信心，一班西藏紅喇嘛便似洩了氣的皮球，還有那些漢奸狗腿子也驚懼起來，疑心生暗鬼，另一方是重振人心，好教江南漢人聞風鼓舞，知道大局仍未絕望，漢族仍有一股力量潛伏，可以隨時發揮。

就在那一晚，這邊紹興的一條水道上面，有幾個江湖客聚集在一間破廟裡，賞雨飲酒，破廟孤伶伶地位在江邊，附近沒有屋宇也沒有樹林，他們冒雨乘小舟而來，舟泊廟前，便借這座孤廟權避雨之所。

那晚雨下得頗大，正是瀟江煙雨光景，他們偏要來到這個荒涼地帶賞雨談心，當然並不尋常。（一四〇）

暖

傑克

十三：誰願意接受我這倒運新郎的遺產？

汪度對莊伍却絕無顧忌，說出他的心事道：

「我即使能寬恕凱塞琳這個人，也不能忘記凱塞琳這個人！」

「既能寬恕，因甚不能忘記？」

「說錯了，我該用英國成語，其實不配合我此時的心情。」

「大哥，那兩句成語，聽來怪兇殘的。恕也恕了，何必再記仇怨？既然心上放不開，寬恕也是假的。」

「正是這話，我就放不開，凱塞琳害得我太慘了！」

莊伍沒有再搭火，當初也不是有意搭火，軍人性子直爽，現在轉改穿文裝，還有不平事，喜惹火的老脾氣，常會冒冒失失沒控制，幸虧家有賢妻，這幾天常受着樂團調，怪他不知輕重，在汪度的火頭上澆油，此刻見汪度氣忿忿的，不敢怎樣搭嘴，却是汪度自己按捺不住，把莊伍當做訴苦的洩氣袋，苦水滾滾說：

「伍哥，凱塞琳帶了肚子回來，那還可說服（團圓）女陪生性，可不該瞞騙着，開誠布公說，我不是沒器量的，客客氣氣分手便了，你說是不是？」

莊伍應是。

「兩年來的學費旅費，我不會跟她算賬，祇當交個朋友，以後還有朋友做，豈不挺好？可笑她始終當我寃頭，一之為甚，又來一次，叫我延喜事，鬧得眾人皆知，可不抗人！」

莊伍又應是。

「她最荒唐的是，佈置新房，花了我整萬塊錢，我並不重視錢財，但一個弱女子怎能如此浪費？而且花得寃枉呀！世上的寃大頭，我考冠軍，如今這房傢私，你說如何發落？送給人，誰願意接受我這倒運新郎的遺產？可是自心裡也覺不安，不白無端個人家的得！可是對着那些東西，簡直眼前寃！」

黃思騁

他將鏡框遞給她。

那是一張長十吋，寬八吋的結婚照片，安子芳戴着頭紗，穿着新娘衣服，手上還抱着一束鮮花，她是那樣明艷，那樣奪人魂魄，在她的旁邊，緊貼着一個面貌平庸，帶點癡相的粗獷男人，鍾友鋒立刻起了一種強烈的妒意，覺得上帝是多麼不公道，他正在細看時，她將它收回去，說道：「我答應過不離婚的，他實像個木偶。」

「你們認識多久了嗎？」

「不談也罷，談了就不會愉快。」

因為嫉妒的緣故，他起了一種強烈的佔有慾，他一把將她抱住，帶點粗暴的樣子吻她，親她，他的呼吸追促，神情迷亂，他將她按倒在床上，說道：「子芳，我保証回去就提離婚的事，你能信任我嗎？」

「我信任你，但我不能預付將來可以給你的東西。」

「這就是不信任。」

「如果不信任，你就不能進我的臥室。」

「子芳……」

「冷靜一點吧，」她說：「小孩子得到一粒糖，總以先吃為快，卻不知道留着仍然是他吃的。」

他頹喪着不肯起身。

「起身，」她說：「我們都答應過不苟且的。」

他起了身，沮喪地坐在床沿上，用手指理頭髮。

「我們還是出客廳坐吧！」

「我沒有見過像你這麼有原則的女人。」

「我不能沒有原則，因為事情一旦開頭，今後大家都會苟且下去。」

回到客廳，已到下午辦公的時候，但鍾友鋒仍捨不得走。

「等你上班以後，我一個人又得挨寂寞的時光，」安子芳說。

鍾友鋒用手托着下巴，似乎還有甚麼話要交代的樣子，但又久久不說話。

「去吧，別耽誤你的工作，」她催促道。

「我在想着一件事，不知道你是否願意。」

「甚麼事？」

「就是你到我這裏來做秘書。」

安子芳笑了笑，說道：「那種可能性是沒有的，我相信在你的辦公室裏就有你太太的觸鬚。」

「不會的。」

「那祇有你自己才相信。」

「如果你肯來，我們可以經常見面。」（一九八）

吳苑宮闈

私探夫墓

「如此，則由貧僧安排——」

不久，永興公主一行離開了永福寺，他們的隊伍中多出了一個和尚，為了避人耳目，惟善和尚在前面一輛車中，並未與公主同車。

惟善雖然新披剃，但是，他年近六十，披了袈裟，神態莊嚴，隨從們對他很敬重，他們自然也不知道這位和尚的來歷，以為是永福寺的老僧人。

惟善引導眾人至鍾山的開鐘寺休息，利用午飯的時間，遣開了眾人，然後，他入謁，告知公主，安貴郡公之墓，就在寺左約三里處一個山坡上，此去，走前面的大路可以通車，但他請求公主自寺後小路走，那樣，不易被人發現，路雖然較難走，但經過一個小山坡就到，路程反而短了一里許。

「自然走小路，我相信，我走得動的！」

「公主，你的身體，走山路——」小敏插嘴說。

「無妨，我能走；」永興公主面孔上浮出一抹微笑：「我當竭盡所能，走我的最後的一程。」

「公主——」惟善和尚震動着：「這不可——如果有意外，將使郡公骨灰不安……」

那是誠實的警告，倘若永興公主先在墓前，那末，楊璉的墓必會被挖掉。

「我不會在先夫墓前自了——惟善和尚，我有我的辦法，祇是，我可能會累了你，」

「小公主，貧僧已不計生死了，拚命之後，貧僧與方丈禪師商量，揣度，那祇為掩人耳目，至於以後之事如何，貧僧絕未想及。」

「好吧，我們吃過齋飯就出發！我大約走得到的！」

「小公主放心，惟善已有安排。」

吃了齋飯之後，永興公主宣佈要往山觀覽，囑咐侍從在廟內等候。

於是，她帶同婢女以及惟善和尚出發。

他們在廟後走出約半里許，永興公主的腳力已經不濟了，雖然她仍然在努力撐持，而小娟和小敏則分別攙扶着她，又走了不久，惟善和尚指着一片竹林，請公主入內，於是，他把提着的一個小包打開，那是一張軟椅，可以綁在人的背上的，他先綁好在自己身上，蹲下，請江南的小公主坐在軟椅中。

「惟善，這不行，我能支持的。」永興公主說。

「公主，貧僧在前朝時，頗有勇力，故名大勇，今日年事雖長，但是，背負公主，料能勝任，時間無多，請公主坐入！」他說着，轉而請兩名侍女相助。

小敏與小娟扶公主入椅，再扣上帶子。

分類廣告　招生

香港音樂專科招生　系別：理論作曲　管弦樂　聲樂　鍵盤　即日招一年級新生，二、三年級插班生考試日期備函通知九月四日開課　校址麗池道二〇八號五樓　電話K672576號

德僑烹飪學校　校長：鄧之 F.C.F.A. LONDON

溫光明授泳

航海專科　招十八屆新生

灣仔日文九月新班

英人教授

珠算　全中國珠算專科班　K 813409

針灸班

函授會計

打字CIF　會話　拼音

HONG KONG RADIO INSTITUTE　九月五日開課　天后廟道11號　電話：700263-719796

強身術　氣功　男女英國　致富工　教授

搬運

K-675822·K-672704

723002·753386

H-717922·708973·K315656·850620